Indumentaria Folclórica Hondureña

INDUMENTARIA FOLCLÓRICA HONDUREÑA

ÍNDICE

No.	DEPARTAMENTO	Pág.
1.	CHOLUTECA	00001 - 00070
2.	COMAYAGUA	000071 - 000074
3.	COPAN	000075 000096
4.	CORTES	000097 000099
5.	INTIBUCA	000100
6.	LA PAZ	000207
7.	LEMPIRA	000312
8.	OLANCHO	000349
9.	SANTA BARBARA	000355
10.	YORO	000371

ÍNDICE

CHOLUTECA

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE CACAUTARE	
2.	TRAJE COLONIAL DE CHOLUTECA	
3.	TRAJE DE ALDEA PAVANA	
4.	TRAJE DE CAMPESINO DE SAN FRANCISCO	
5.	TRAJE DE CAMPESINO DE CACAUTARE	
6.	TRAJE DE JOCOMICO	
7.	TRAJE DE LAS CHILCAS	
8.	TRAJE DE LINACA	
9.	TRAJE DE LOS HATILLOS DE LA CASTAÑA	
10.	TRAJE DE LOS LIMONES	
11.	TRAJE DE PAVANA	
12.	TRAJE DE SAN RAMÓN	

TRAJE TIPICO DE LA ALDEA DE CACAUTARE PESPIRE –CHOLUTECA.

TRAJE TIPICO PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS

Fue informado el 1° de Mayo de 1991, por la **Profesora Ubaldina Suazo de Salazar** y el **Señor Miguel Ángel Salazar** en la Aldea de Cacautare, municipio de Perspire , departamento de Choluteca ,recopilado por el **Profesor Oscar Armando Guevara Molina** y la **Señora Thania Pinto de Moran** .

Según relatos de nuestros informantes; era utilizado por todos los pobladores de dicha aldea en todos los festines

El traje de la mujer era confeccionado en tela de manta de color, fondo grueso de color o dacron de color.

Consta de dos piezas: falda y camisa, como accesorio fustán y el Chal, Tapado o reboso.

VESTIMENTA DE MUJER

BLUSA

Confeccionada con una gola redonda bien fruncida sobre la blusa _o camisa con 3 vivos o ribetes de colores sobre la gola de 1 ½ cm de distancia distribuidos así. 2 sobre la gola y 1 en el contorno de la abertura de la boca de la camisa.

En la parte de atrás de la camisa lleva una pequeña abertura con un botón y su respectivo ojal.

Las mangas hasta el codo con un vuelito fruncido al final de 8cm. Antes del vuelo lleva 2 ribetes del mismo color de la gola, esta blusa o camisa va por dentro de la falda.

FALDA

Consta de 12 a 18 cuchillas anchas, en la parte de enfrente es poca fruncida en la parte de atrás es bien fruncida., de larga hasta el ojo del pie.

Tiene una pretina o cordón largo con un ojal al lado derecho y un anillo al lado izquierdo que sirve para hacer el entrelace de la falda.

Al final y sobre la falda lleva (3) tres vuelos bien fruncidos de14cm. de ancho uno sobre otro.

Antes de los tres vuelitos lleva 4 cuatro ribetes o vivos de diferentes colores que combinan con los de la camisa de 1 1/2 cm. de distancia.

NOTA: **cada ribete es de 1 ½ cm. de ancho para la camisa o blusa y falda.**

FUSTAN

Confeccionado en: Manta blanca, Crea, o Dacron blanco, con pretina larga o cordón para hacer amarre en la parte de atrás, es fruncido, no muy ancho; de largo hasta arriba del ojo del pie.

Sobre la falda del fustán lleva dos vuelos bien fruncidos de 14 centímetros con encaje al final de los mismos

CHAL, TAPADO O REBOSO:

Este es de la misma tela del vestido de 72 a pulgadas (184 cm) de largo por ¼ de ancho al final deshilado. Este se sirve para tapar la cabeza de ella antes de empezar a bailar se lo quita con elegancia y lo coloca en contorno de su cintura con un amarre de flor al lado derecho.

ACCESORIOS :

Lleva 2 o 4 collares de cuentas o lagrimas de San Pedro y aritos del mismo tipo de semilla
Una trenza con cinta o listón de color rojo entrelazado al final un chongo del mismo listón.
Con una o dos flores de color rojo colocadas en la sien no en la trenza.
Maquillaje en pómulos y lápiz labial de color rojo **no lleva sombras** sobre los parpados ni lápiz delineador de ojos.
Sandalias de cuero crudo

VESTIMENTA DEL VARÓN

Consta de camisa y Pantalón.

CAMISA.
La camisa es confeccionada en tela de dacron blanco, crea o manta blanca con cuello chino o cotón con botonadura normal.
En la parte de enfrente con un corte a la altura del pecho y este va fruncido, con una bolsa al lado izquierdo.
Manga larga con puño y un botón en cada puño.
En la parte de atrás de la camisa lleva un corte o cuadrante no muy fruncido.

PANTALON.

Confeccionado en tela tropical o dos cabos color blanco, con pretina con anillos, lleva bolsa al ras de costura con bragueta o portañuela con botones en la parte de atrás lleva una bolsa al lado derecho sobre el pantalón(bolsa parcho estilo jeans).
Con dos paletones o quiebres a cada lado

BANDA O CINCHO

Confeccionado en diferentes colores de los vestidos uno por cada varón de 72 pulgadas de largo o sea 184 cm. por una cuarta de ancho, al final va deshilado unos 8 cm

ACCESORIOS: pañuelo blanco, sombrero de junco, sandalias o caites, pañuelo de color rojo que se coloca en el cuello.

NOTA CON ESTE TRAJE SE PUEDEN BAILAR TODAS LAS DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS , CRIOLLAS DE IMITACION

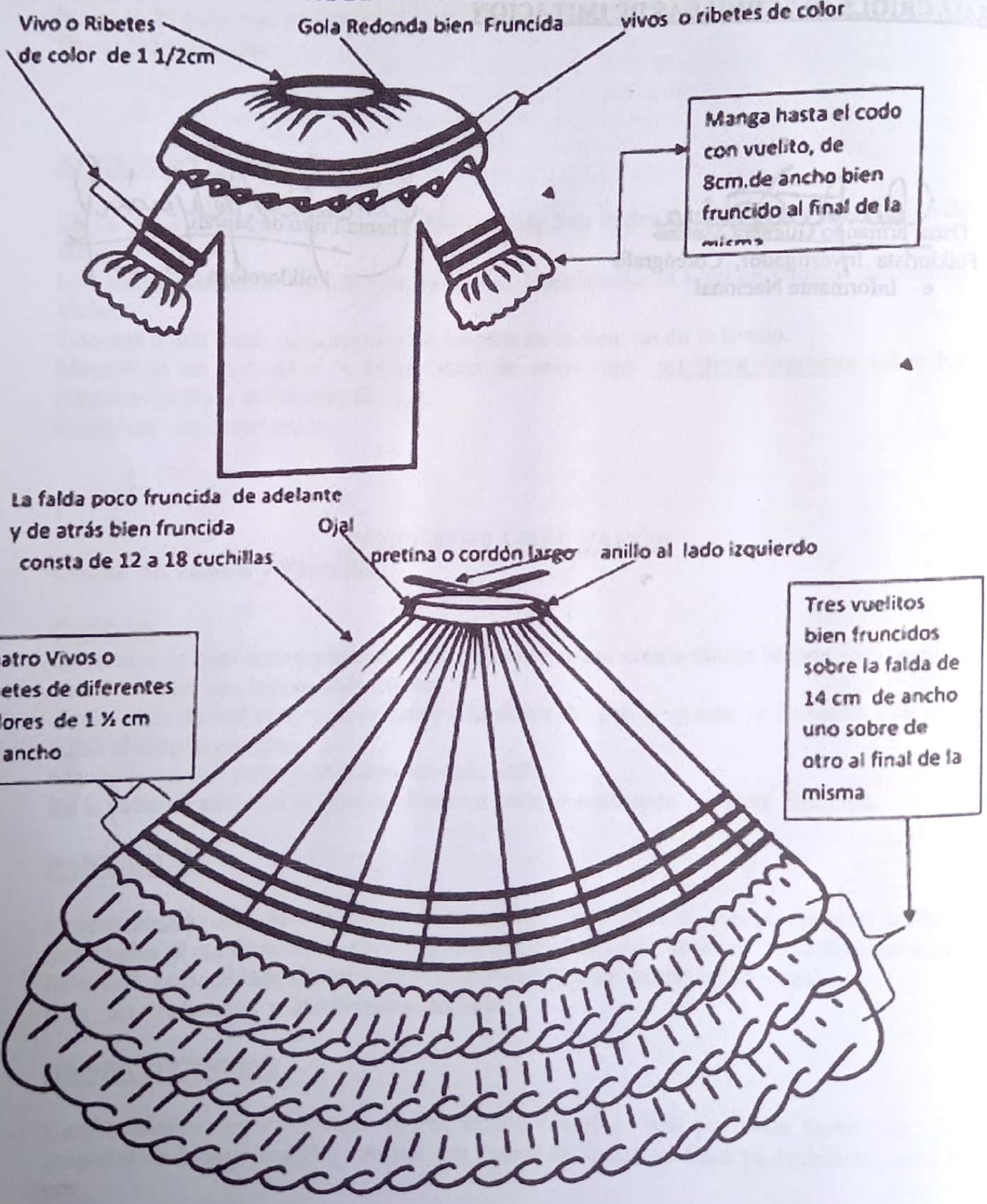
Oscar armando Guevara Molina
Folklorista ,Investigador, Coreógrafo
e Informante Nacional

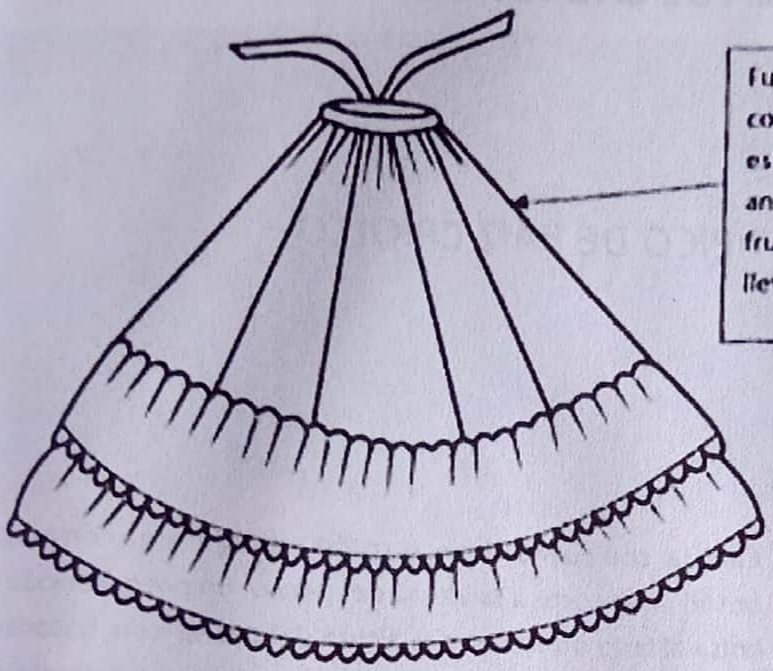
Thania Pinto de Morán
Folklorologa

00006

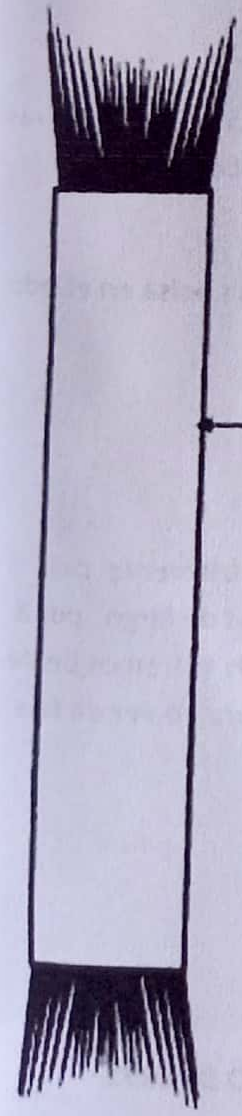
TRAJE TIPICO DE LA ALDEA DE CACAUTARE – PESPIRE CHOLUTECA

TRAJE TIPICO DE RAIZ CRIOLLO





Fustán a cuchillad0 muy fruncido con cordón o pretina larga , sobre este lleva dos vuelos de l4 cm de ancho mismos que van bien fruncidos y al final de cada vuelo lleva encaje blanco



Chal, Tapado O Reboso de 8 pulgadas de ancho por 72 pulgadas de largo o sea 184 cm.

Se usa para cubrirse la cabeza y antes de empezar a bailar se lo quita y se lo coloca en la cintura haciendo un amarre especial as la do derecho (en forma de chongo)

00008

TRAJE TIPICO DE LA ALDEA DE CACAUTARE – PESPIRE CHOLUTECA

TRAJE TÍPICO DE RAÍZ CRIOLLO



Camisa con cuello chino o cotón , manga larga con puño y botón , con corte a la altura del pecho un poco fruncido ,con bolsa al lado izquierdo a la altura del pecho con botonadura normal. En la parte de atrás lleva un corte o cuadrante a la altura de los hombros un poco fruncido.

Pantalón de corte recto con anillos o porta faja, bolsa al ras de la costura , dos plises o quiebres en ambos lados , portañuela con botones .

En la parte de atrás , este pantalón lleva una bolsa en el lado derecho cuadrada en forma de parche .

Lleva un banda o cincho del color , preferiblemente del color del vestido de la mujer de 72 pulgadas de largo por 8 pulgadas de ancho ;:deshilachado de sus dos extremos de de 4pulgadas , mismo que lo utiliza en su cintura en vez de faja con un entrelace especial

INCORPORADO AL DEPARTAMENTO DE FOLKLORE NACIONAL EN EL MES DE MAYO DE 1991











TRAJE DE COLONIAL DE CHOLUTECA, RECOPILADO POR EL LIC. RAFAEL FLORES, PADRE JESUS VALLADARES Y HERMELINDA HERRERA



MUJER: El traje de la mujer era llamado traje de dama, es confeccionado en telas muy finas de colores diferentes, vestido de una sola pieza y forrado, con cierre en la parte trasera.

Tiene que ser pegado al cuerpo de la cintura para arriba y ancho de la basquiña o saya.

Es manga corta y bombacha. En la parte del escote lleva aplicaciones del color del traje.

Los accesorios que se utiliza son un cambrayón por bajo de la basquiña, paraguas del color del vestido con el varillaje forrado de blonda, guantes o mitón que cubre el antebrazo, adornado con aplicaciones.

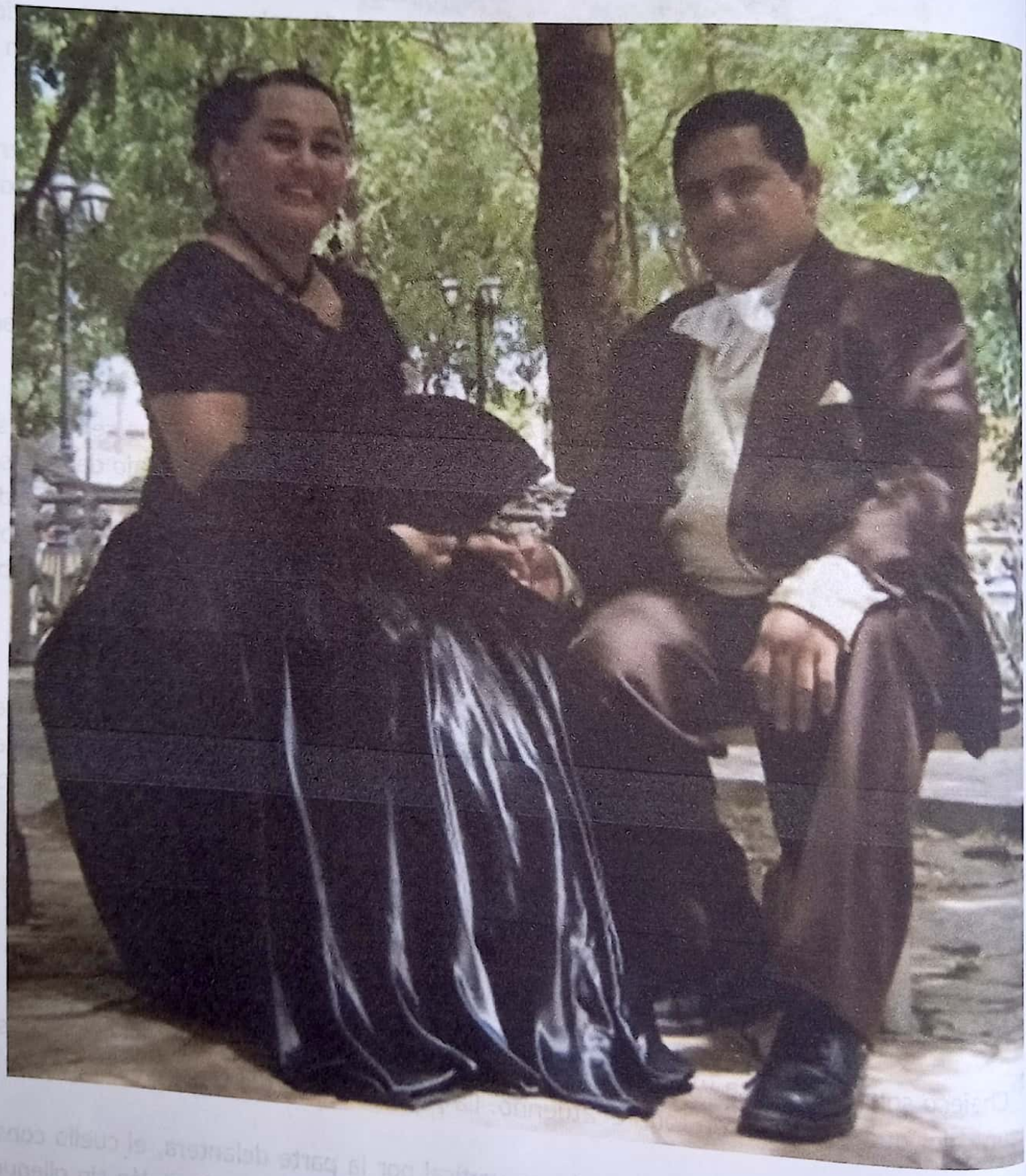
Tiene que ser del color del vestido, abanico del color del vestido, zapatos negros, altos y correa, collar de perlas aretes y peinado acorde a la época.

VARON: Confección de traje o Fraque (Frack), saco confeccionado en telas de colores diferentes, forrado por dentro con tela de seda, terminando en dos puntas por la parte trasera (llegan hasta parte de la coyuntura de la rodilla).

Chaleco sobre la camisa y antes del saco, puede ser de tela estampada, del color del saco o un color que combine con todo el atuendo. La parte de atrás del chaleco es de tela de seda.

Camisa en tela de seda, plisada en forma vertical por la parte delantera, el cuello consta de dos picos que sirven solamente para sostener el nudo del pañuelo. Pantalón sin pliegues, en el mismo color del saco, las bolsas traseras escondidas y las delanteras rectas.

UTILIZA: Pañuelo combinado con el frac, puede ser usado con diferentes nudos. Algunos al no hacer nudo lo sostenían con broches de oro o plata, Sombrero de ala estrecha vuelta hacia arriba, copa alta y cilíndrica forrado de felpa, Pajón con plises horizontales tapa la faja y mantiene ajustada la camisa (del color del pañuelo), Bastón, Reloj de bolsillo con cadena, Botas o botines de color negro.



TRAJE TIPICO DE LA ALDEA DE PAVANA CHOLUTECA

Este Traje data de los años de 1800 PARA **SER USADO EN DANZAS DE SALON O COLONIALES Y DANZAS CRIOLLAS**
Fue informado por la **Señora Antonia Elvir Flores** de 89 años de edad, originaria de la Aldea de Pavana Municipio de Choluteca Departamento de Choluteca y el **Señor Victor Corea Lagos** de 79 años(Q.D.D.G.) originario de la Aldea de Pavana, ambos viven en esta Aldea de Pavana.
Recopilado por el Profesor **OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA**, en dicha Aldea **el 16 de marzo de 1990**.
Según nuestros informantes este traje fue usado por los años de 1800 ,1880a 1960.por los familiares de ella.
Relata Doña Antonia cariñosamente TOÑITA que la moda de la camisa es usada por ciertas señoras aun Solo que sin mangas ., lo mismo la falda de tiempos .
El traje era utilizado cuando se asistían fiestas populares y también para fiestas de alta categoría..
Cuando era para fiesta común o popular; los vestidos eran confeccionados en tela de fondo grueso de colores vivos, manta o dacron también de colores.-
Cuando era para fiestas de gala o de alta categoría estos eran confeccionados en telas muy finas satinadas o relumbrosas.
Dependiendo la ocasión podían usarlas mujeres zapatos de meter con hebillas a los lados de tacón alto cuadrado (tacón cubano), de amarrar o botines.
Los varones Zapatos de amarrar o botines .
Se Peinaban de la siguiente forma :
1.- Con un moño alto con una flor roja natural genciana o quinceañera, sino pues de tela para que dure
.2 Con trenza una alado derecho con cinta roja únicamente entrelazada y un chongo de la misma tela al final,
El maquillaje solo era en los pómulos o cachetes y labios **no usaban sombras**.
Usaban aritos de semillas y 2 ó3collares.tambien de semillas (cuentas de San Pedro)

Los varones no usaban sombreros ni pañuelo rojo en el cuello solo un pañuelo blanco en la bolsa trasera del pantalón.

DESCRIPCION DEL TRAJE TIPICO DE PAVANA

Traje de varón :O VESTIMENTA PARA VARON

CAMISA : Confeccionada en tela dacron blanco manga larga con un botón en el puño con liga en ambos brazos costurada por dentro para mayor seguridad , cuello de coton o chino , con dos bolsas al altura del pecho y con botonadura normal.
En la parte de atrás de la camisa con un peto o cuadrante.
NOTA : Liga es un elástico que va costurado por dentro de la camisa , pudiéndolo llevar por fuera pero sin costura , esto hace que la camisa quede embombada .

00015

PANTALON .: Confeccionado en tela tropical color negro o azul oscuro .
Este pantalón es de corte recto sin paletones, con bolsas al ras de la costura y las de atrás normales con tapaderita las dos.
Tallado de la cintura, llevaba 3 hebillas normales o entrelazadas una adelante y una a cada lado mismas que van costuradas sobre la pretina del pantalón, en vez de broche se usa un botón con su respectivo ojal .
Con portañuela o bragueta con zíper o con botones.
Nota si no se encuentran hebillas entrelazadas se puede usarse hebillas normales

TRAJE DE MUJER O VESTIDO

Es un vestido completo largo hasta el ojo del pie , confeccionado en telas brillantes (relumbrosas)satinadas o asedadas , también se puede confeccionar en tela de dacron de colores o fondo grueso de colores .

La Camisa

Pegada a la falda con una gola costurada bien fruncida que cae sobre los hombros, lleva una manga embobada a mitad del brazo, en el contorno de la misma va con encaje blanco , sobre la gola lleva 2 ribetes o vivos de diferentes colores de 1 1/2 cm. de distancia al final de la gola lleva un encaje blanco.
En la parte de atrás de la camisa del vestido lleva un zipers

LA FALDA

Esta va pegada a la camisa bien fruncida o con plises (plises pequeños y bien plisadita) es muy ancha de largo hasta ojo del pie.
Consta de 3 (tres) tiempos iguales fruncidos sobre cada uno dejando visible una charretilla o chareta o grenchita en el segundo y tercer tiempo .
Sobre cada tiempo lleva 2 vivos de distintos colores igual que el de la camisa colocados con una distancia de 1 cm. Entre cada ribete o vivo.- Al final de la falda lleva un encaje fino

Nota A la altura de la cintura lleva un fajón adherido al vestido de blonda fina blanca costurado de los lados de 8 cm. de ancho y largo de 185cm. en el cual en a parte de atrás se hace un chongo.
Todo el vestido es de un solo fondo o color, confeccionándose estos en diferentes colores.

FUSTAN :
De tela de dacron, manta, o crea blanca con pretina larga o cordón para amarrar, al final lleva un vuelo de una cuarta bien fruncido con encaje o tira bordada.
Este no tiene que ser muy ancho.

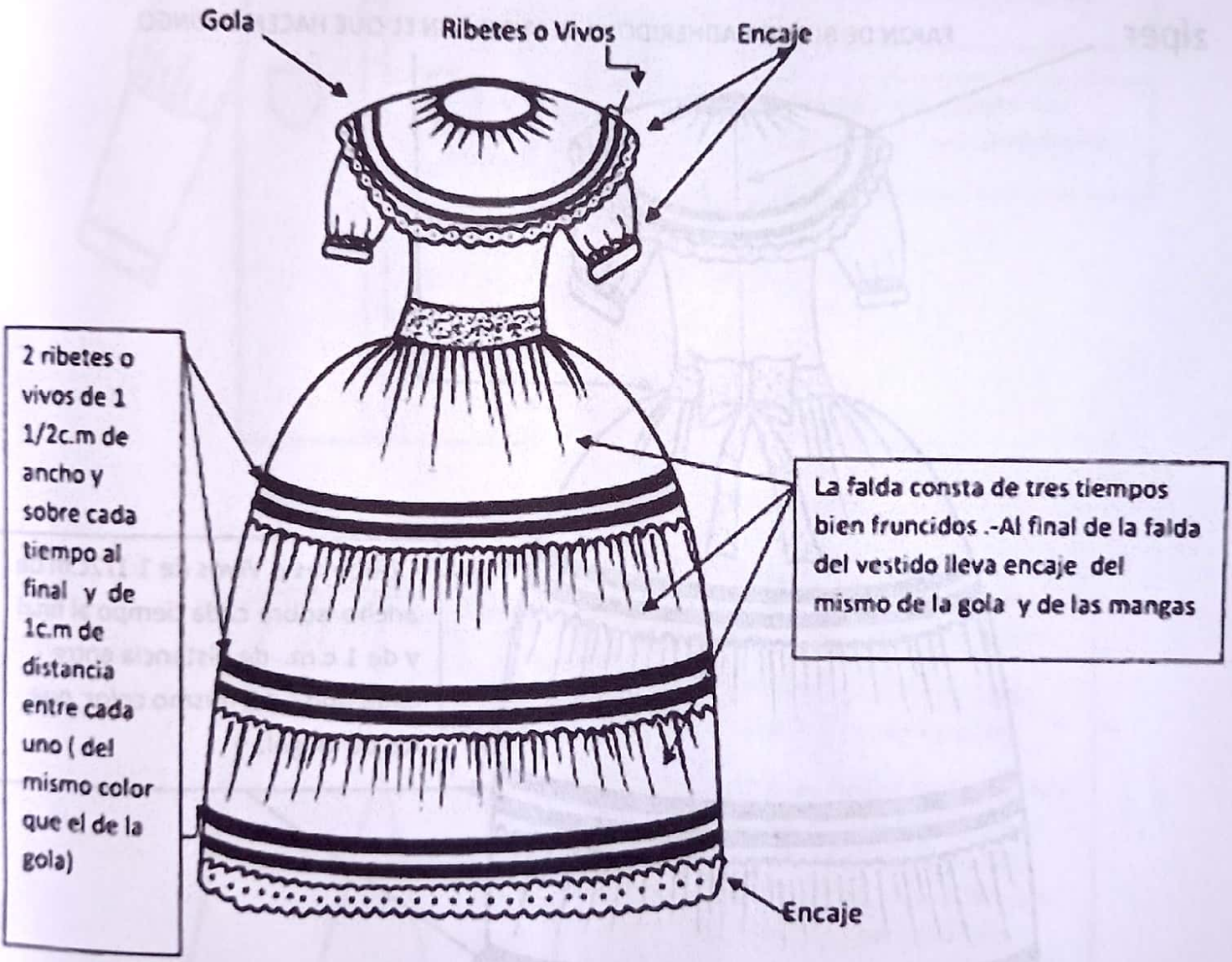
OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

Folklorista Investigador Coreografo e Informante Nacional

TRAJE TIPICO DE LA ALDA DE PAVANA –CHOLUTECA

TRAJE PARA DANZAS DE SALON O COLONIALES Y PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS

PARTE DE ADELANTE DEL VESTIDO



IVESTIGADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

INCORPORADO AL DEPARTAMENTO DE FOLKLORE NACIONAL EL 9 DE OCTUBRE DEL 2008

00017

TRAJE TIPICO DE LA ALDA DE PAVANA –CHOLUTECA

TRAJE PARA DANZAS DE SALON O COLONIALES Y PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS

PARTE DE ATRÁS DEL VESTIDO



IVESTIGADO POR EL Profesor OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

INCORPORADO AL DEPARTAMENTO DE FOLKLORE NACIONAL EL 9 DE OCTUBRE DEL 2008

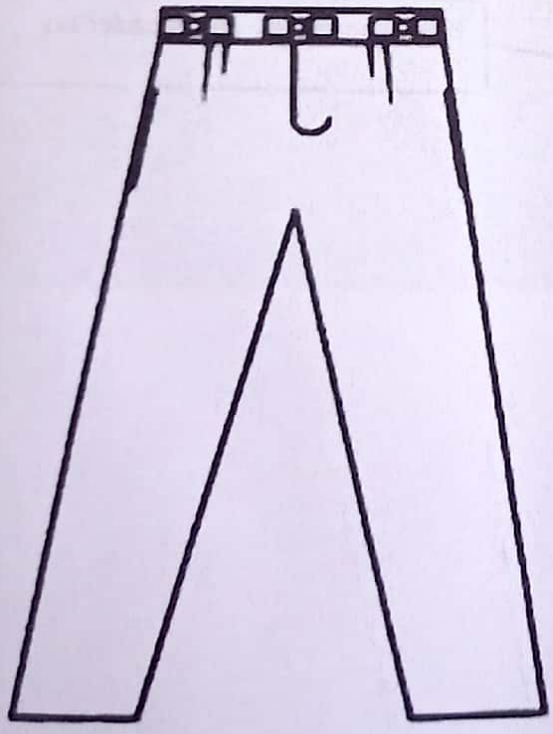
TRAJE TIPICO DE LA ALDA DE PAVANA –CHOLUTECA

TRAJE PARA DANZAS DE SALON O COLONIALES Y PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS



Camisa , confeccionada en tela de dacron blanco ,; manga larga , con puño y botón ,cuello cotón o chino , con dos bolsas a la altura del pecho y con botonadura normal .

Liga (elástico) costurado a la altura del brazo por dentro de la camisa



Pantalón confeccionado en tela tropical color negro, azul oscuro.

Es de corte recto sin paletones , con bolsas al ras de la costura .

Tallado a la cintura lleva 3 hebillas, una adelante y una en cada lado costurada sobre la pretina del pantalón , en vez de broche ; un botón con su respectivo ojal .

Portañuela o bragueta es con botonadura

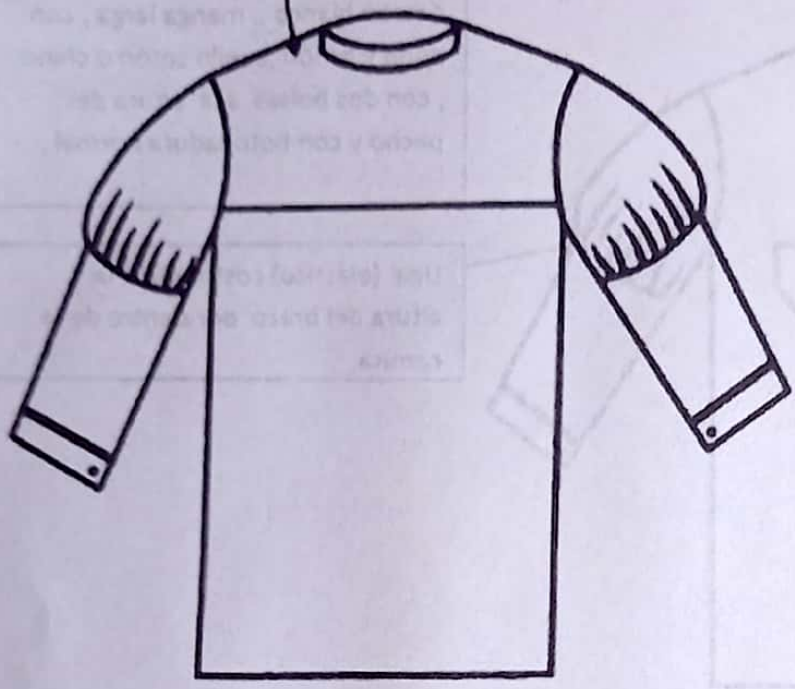
IVESTIGADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

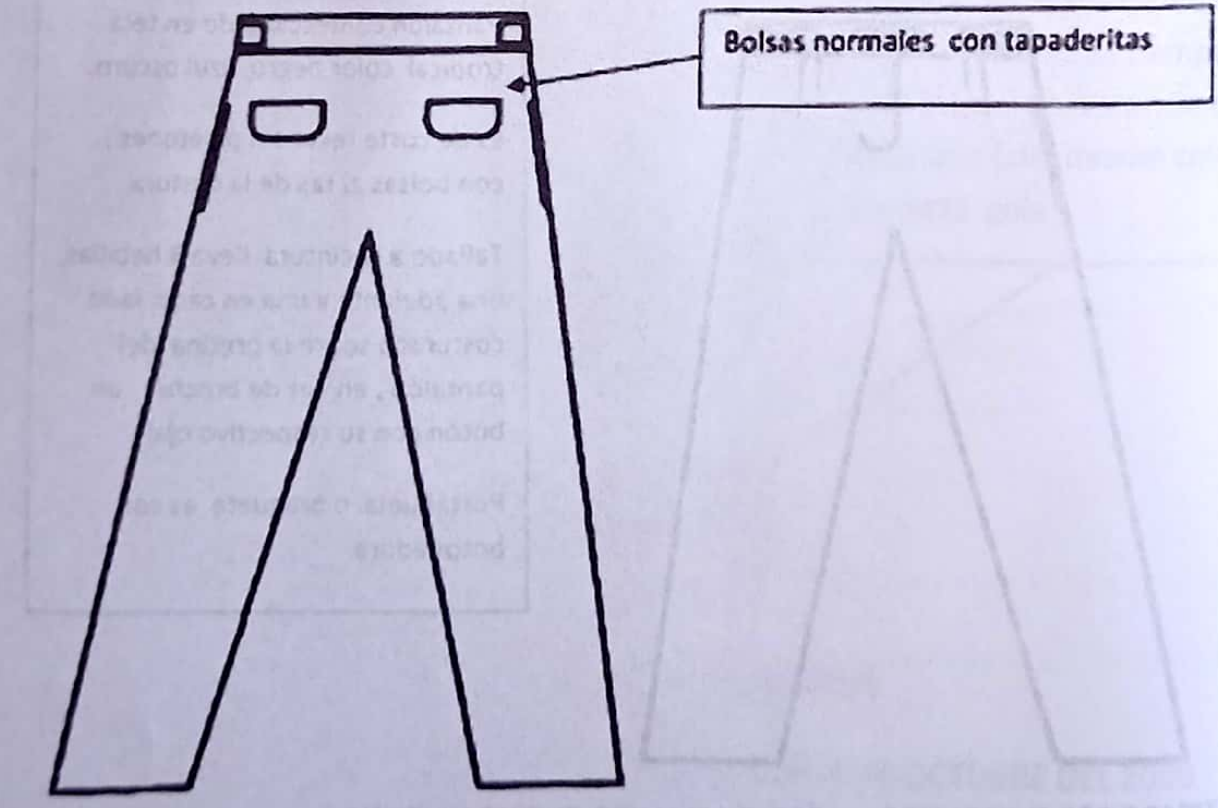
00019

TRAJE TIPICO DE LA ALDA DE PAVANA –CHOLUTECA

TRAJE PARA DANZAS DE SALON O COLONIALES Y PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS

PARTE DE ATRÁS





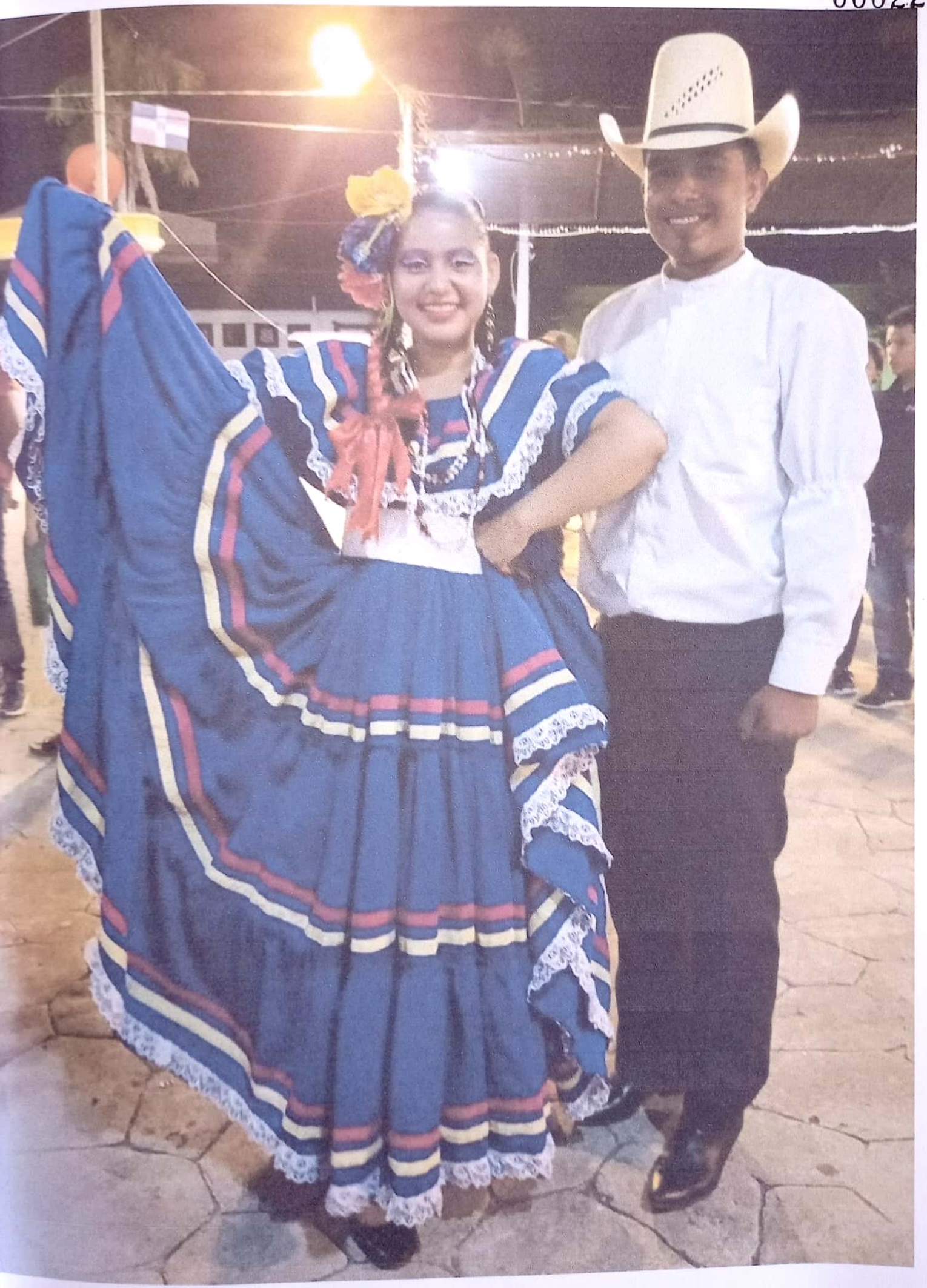
INVESTIGADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA



00021







TRAJE CAMPESINO

RECOPILADO EN ALDEA SAN FRANCISCO, MUNICIPIO DE SAN MARCOS DE COLON, DEPARTAMENTO DE CHOLUTECA POR EL LIC. RAFAEL MANZANAREZ

MUJER: Esta confeccionado en 2 piezas en un mismo color, en tela don liso o satinado. La blusa, está adornada por una gola que trae una trencilla a su alrededor; Sus mangas son cortas (con costura externa) y con un vuelo en forma de corona, la cual adornan con trencillas del mismo color de la gola (una por manga). La parte de atrás es cerrada, llevando una pequeña abertura a la altura del cuello con cierre para botón y es cuello chino. La falda en la cintura trae pretina; Encaje color blanco, 2 vuelos adornados con 2 trencillas alrededor del cuello (El primer vuelo fruncido, el segundo liso), lleva encaje blanco antes del primer vuelo.



Nota: Este vestuario puede ser blanco y el ribete será de color azul.

ACCESORIOS: Trenzas, collares de semillas naturales, flores, calzón, fustán, caites o sandalias.

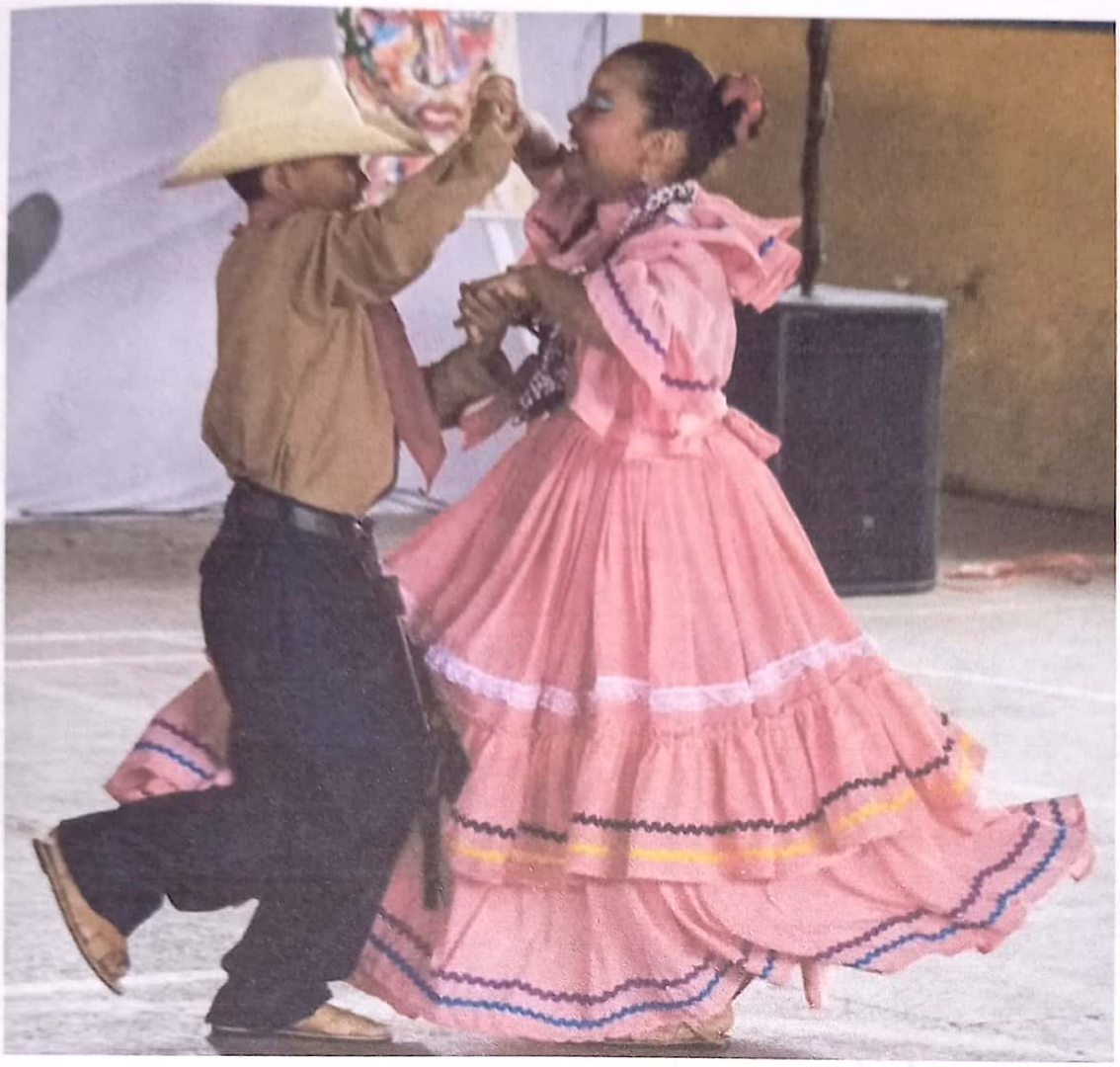
VARON: La camisa es de dacrón, pantalón azulón (no jeans) o Singapur. La camisa es de color kaki, es abierta por delante con botones del mismo color y una bolsa tipo parche al lado izquierdo, es manga larga con puños y el cuello es normal. El pantalón es de tela azulón o Singapur azul marino; en la cintura trae ojales para la faja. Por la parte de enfrente tiene dos bolsas escondidas una a cada lado y 2 bolsas por atrás estilo parche. Trae portañuela.

ACCESORIOS: Sombrero de palma, pañuelo rojo, faja negra, machete con vaina, sandalias o caites

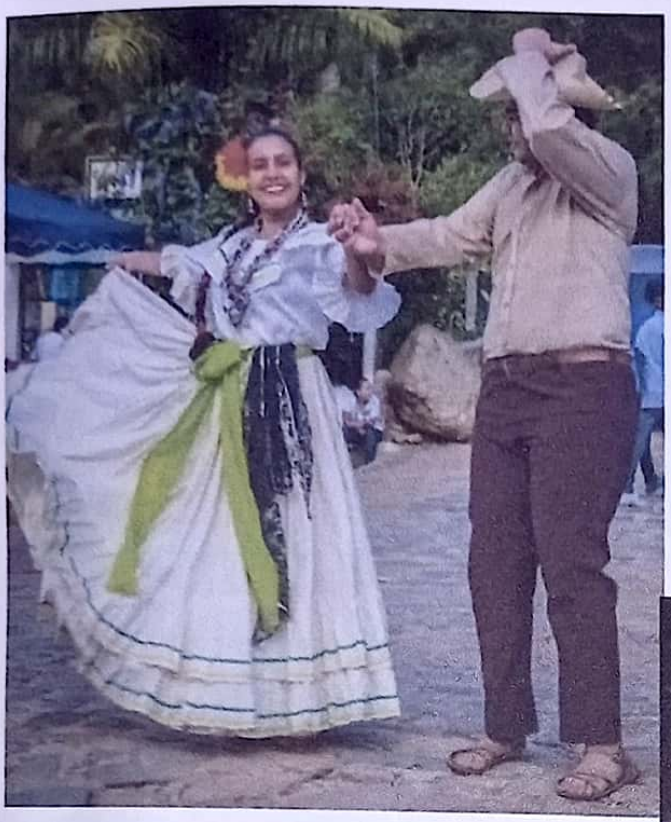
00024

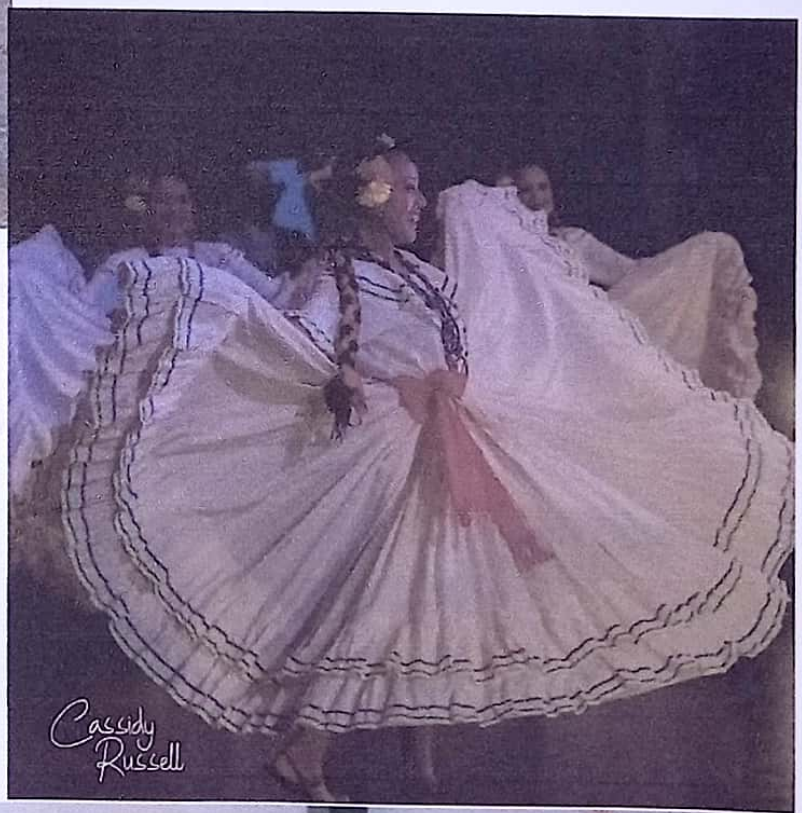











Cassidy
Russell



TRAJE DE CAMPESINO DE CACAUTARE

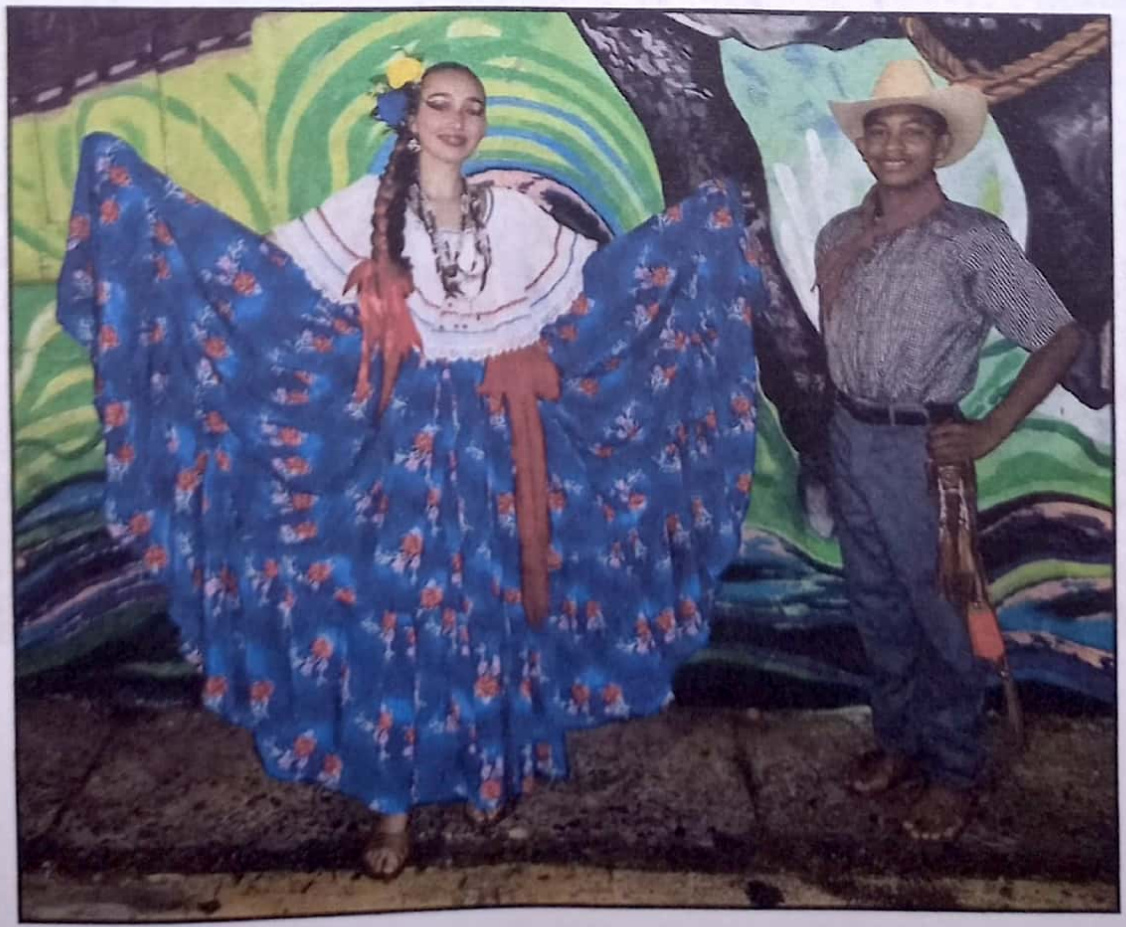
INFORMADA POR MARISABEL GUILLEN DE RODRIGUEZ A RAFAEL MANZANARES, EN CACAUTARE, CHOLUTECA. RESCATADO POR TANIA PINTO DE MORAN

MUJER: Usa blusa blanca decorada con trencillas, falda de tela dacrón estampada (flores pequeñas y grandes). La blusa es blanca y sin mangas. Con una gola larga que cubre parte del busto, lleva 3 líneas de trencillas, la primera montada en el cuello, las otras separadas una de la otra y lleva un encaje al borde color blanco. El cuello es redondo con una pequeña abertura en la parte de atrás con un botón. La falda fruncida, con un vuelo de la misma tela, larga hasta los tobillos. Ciñe la cintura con un chal o tapado de tela de un solo color. Las trencillas son de un color que combine con el color de la tela.

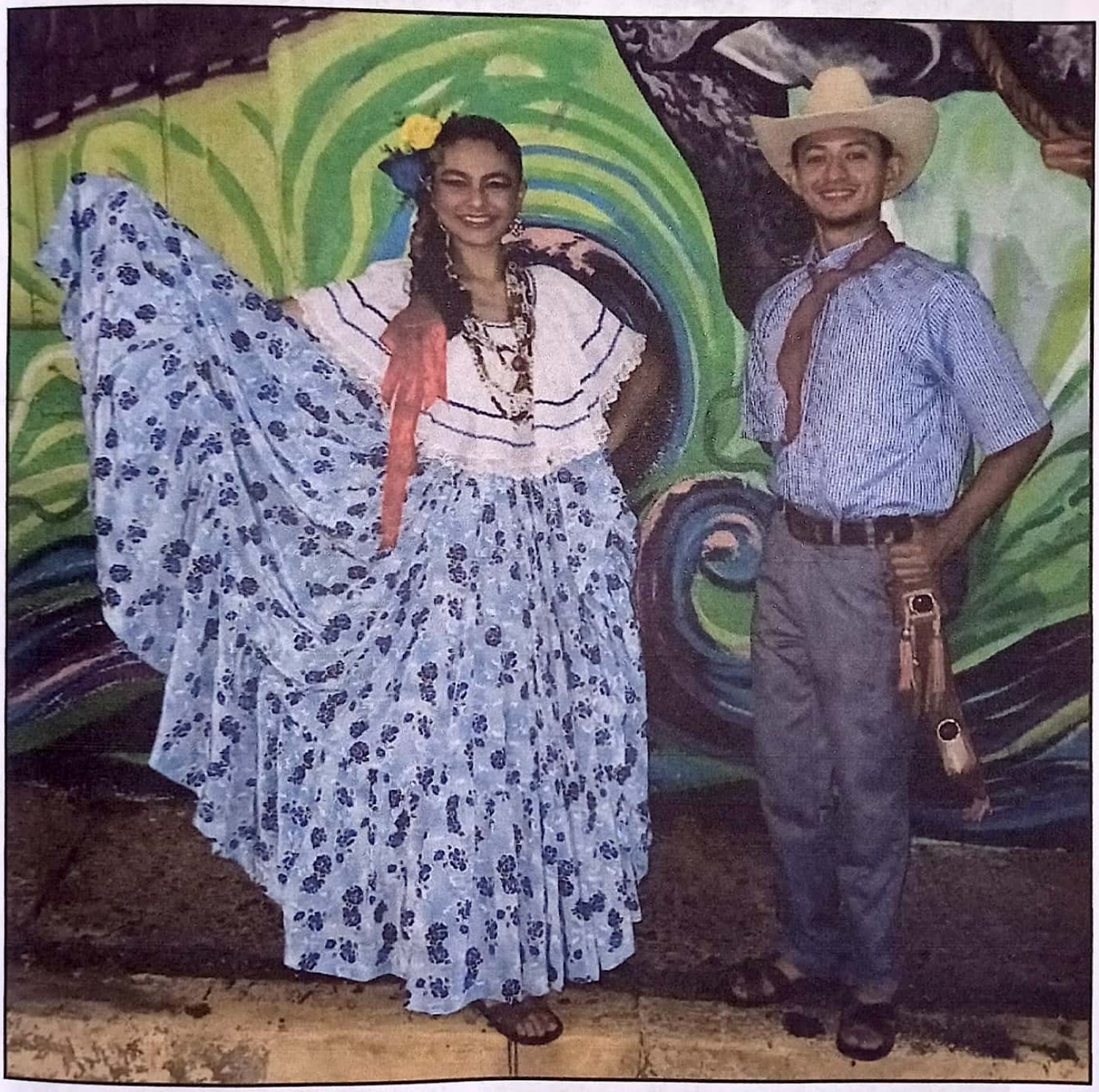
ACCESORIOS: trenzas, flores en el pelo, aretes y collares de semillas naturales, chal de otro color (72x8 pulgadas deshilachadas las puntas), calzón y Fustán.

VARON: Camisa de cuadros colores vivos, es manga corta, con una bolsa estilo parche en el lado derecho del pecho. Es abierta por enfrente con botones del mismo color de la camisa. El pantalón es de tela de azulón, corte recto con 2 bolsas ocultas adelante y 2 bolsas estilo parche por atrás.

ACCESORIOS: Sombrero de palma, pañuelo rojo, faja negra, machete al lado izquierdo, caites, sandalias o descalzo.







00031



TRAJE DE JOCOMICO. RECOPILADO POR TANIA PINTO DE MORAN EN LA COMUNIDAD DE JOCOMICO, CHOLUTECA.



MUJER: La blusa es blanca y la falda está confeccionada en dacrón estampado floreado. La blusa blanca es con una gola de (1/4) y lleva un encaje blanco en el borde, Las mangas son cortas y bombachas con puño de muñeca; Adornadas con encaje blanco (el mismo de la falda y el vuelo). El estilo de cuello es redondo y la parte de atrás es cerrada. La falda es estampada y fruncida, larga hasta la rodilla, de donde lleva un vuelo de 2/4 de tela de un solo color, rematado con encaje blanco, el largo es hasta los tobillos. Todo encaje es blanco.

ACCESORIOS: Trenzas, flores, collares y aretes de semillas naturales, sandalias y/o zapatos negros, fustán y calzón.

VARON: La camisa es abierta por enfrente con botones blancos, las mangas son largas y sin puños, y el cuello es chino. El pantalón tiene pretina con ojales para la faja lleva portañuela, tiene plises en cada lado, tiene 2 bolsas ocultas estilo recto y 2 bolsas atrás estilo parche.

ACCESORIOS: Sombrero de palma, pañuelo rojo, faja negra, sandalias o zapatos negros.

00033



TRAJE LAS CHILCAS

Moda utilizada en la comunidad de Las Chilcas, Aldea Las Chilcas, municipio de Orocuina, departamento de Choluteca. Información proporcionada por Lidia Maldonado, Agustín Sánchez y Felicita Flores (habitantes de Las Chilcas) Rev. Jesús Valladares, recopilación por José Rafael Flores Bonilla y Thania Pinto Ramos de Moran.

Antecedentes:

Aproximadamente a finales de los años de 50" el Licenciado Rafael Manzanares Aguilar investigó en la comunidad de Las Chilcas, Orocuina una de las tantas modas de vestuario utilizado en esa aldea y en algunos lugares como El Jobo y Gualiqueme.

Este vestuario fue utilizado por el Cuadro Nacional de Danzas Folclóricas de Honduras por mucho tiempo durante el Licenciado Manzanares estuvo a cargo del mismo.

Ya para los años 70 e inicios de los 80 era utilizado por los grupos que asistían a las competencias folclóricas y por razones desconocidas fue quedando en el olvido hasta el punto de desaparecer.

En un exhausto trabajo realizado para la Consultoría para el Desarrollo Integral de Honduras, CDIH. En muchos viajes realizados a comunidades de Orocuina, Liure, Soledad, y Apacilagua en el afán de recopilar información sobre bienes culturales (Bienes inmuebles, bibliotecas, comidas, música, vestuario, danzas folclóricas, etc.) aparece la información sobre una de las modas más utilizadas en esas zonas; el traje típico de Las Chilcas, Orocuina.

Consciente del trabajo que se estaba llevando a cabo, se hace del conocimiento a la Profa. Thania Pinto de Morán ya que es la persona que por la zona sur ha aportado muchas danzas y vestuario al folclore nacional; ella tenía fotografías del vestuario que le estaba describiendo.

Al constatar que la descripción del traje, era el mismo que ella utilizó cuando bailó para el Cuadro Nacional, me acompañó a uno de los viajes y llenamos quince fichas con la información brindada por habitantes de la comunidad, las cuales habían sido proporcionadas por CDIH. Esta investigación fue terminada en enero de 2001.

Para el año 2005 (abril), regresé a Las Chilcas y solo pude hablar sobre el vestuario con la Señora Felicita Flores, Lidia Maldonado y su esposo Agustín Sánchez. En el mes de agosto de ese mismo año Volví a interesarme por la reinvestigación y le pedí a la Profa. Thania que me acompañara y anuentemente aceptó.

Después de muchas visitas el vestuario estaba confirmado por muchos de los habitantes de la aldea.

TRAJE TÍPICO DE LAS CHILCAS

Este traje fue reinvestigado por José Rafael Flores Bonilla y Thania Pinto Ramos de Morán.

El traje del varón (Pantalón Farolito) Consiste en:

- ✓ Una camisa confeccionada en telas de colores diferentes, cuello chino, abotonada toda la parte de frente, manga larga y sin puño.
- ✓ Pantalón confeccionado en color blanco, azul, negro o café. Sin pliegues, bolsas delanteras rectas, bolsas traseras escondidas, cierre de zippers o abotonado.
- ✓ La peculiaridad de este pantalón es que los anillos para la faja son en forma de tres diagonales cruzadas de derecha a izquierda y tres de izquierda a derecha.

Sus accesorios:
Sombrero, caites o zapatos, faja negra, pañuelo.

El traje de la mujer
Consiste en:

- ✓ Vestido de dos piezas.

La Camisa y la falda serán de un solo color, (Blanco o en diferentes colores).
La camisa es sin escote y sin cuello, con una pechera adornada de trencillas de colores, Manga bombacha la cual será adornada en su terminación con una trencilla de color diferente al fondo de la camisa. Será abotonada por toda la parte trasera.
La falda tendrá dos vuelos de 6 pulgadas cada uno de un color diferente al del fondo o color principal del traje. Será de amarre.

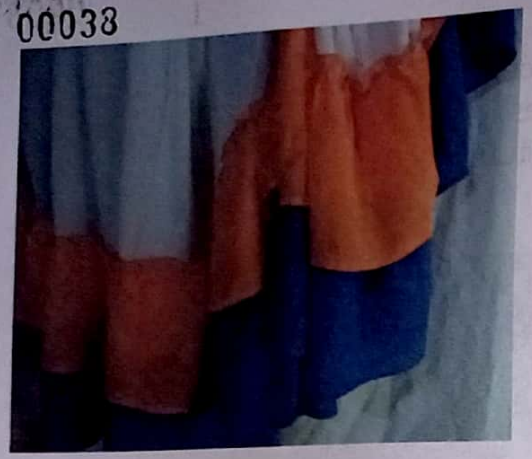
Sus accesorios:

Caites o zapatos, Chal o tapado, Calzón y fustán.

Collares de perlas y aretes de fantasía si es usado con zapatos, y collares y aretes de semillas si es usado con caites.











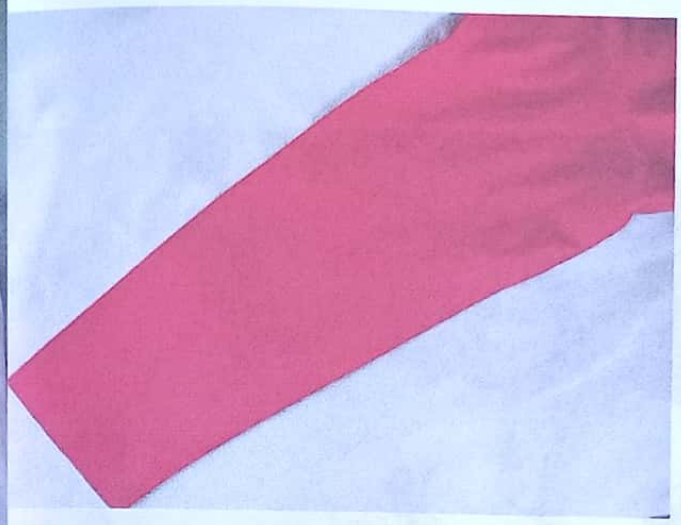


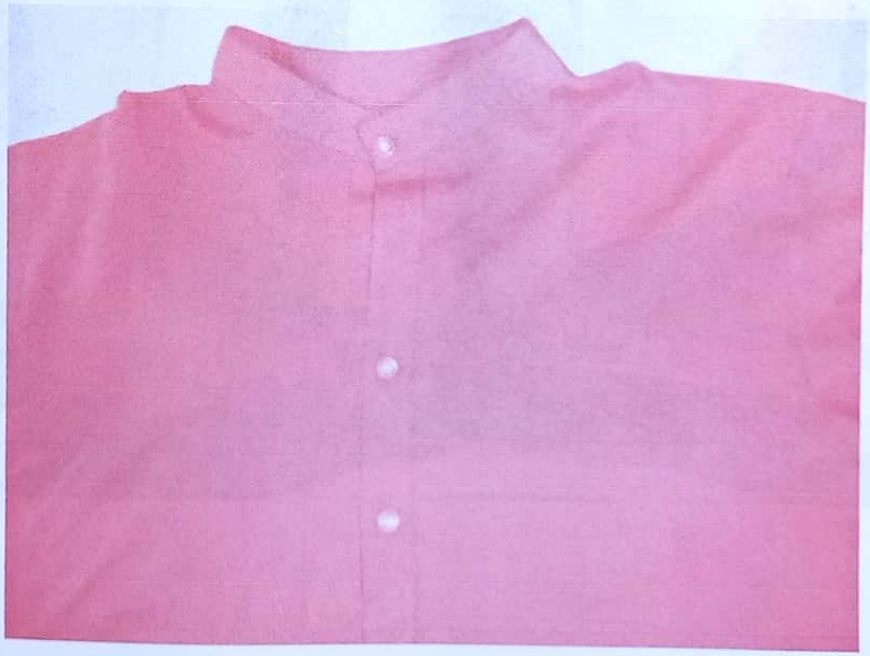




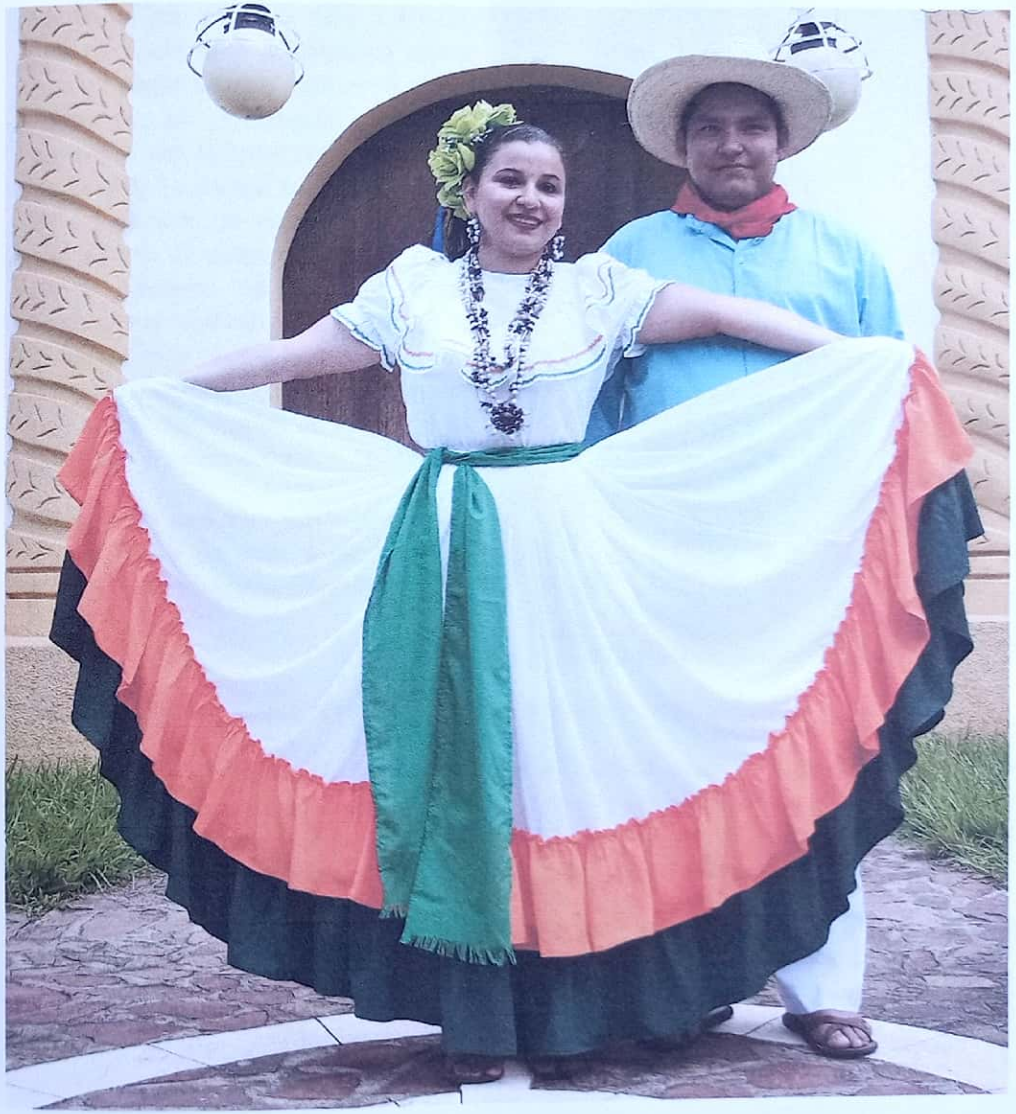












TRAJE DE LINACA. RECOPILADO POR TANIA PINTO DE MORAN EN LA ALDEA LAS UVAS, LINACA, CHOLUTECA.

MUJER: Traje de 2 piezas de un solo color y confeccionado con tela dacrón. La blusa por enfrente está adornada con un vuelo de 3 pulgadas de ancho con un ribete de otro color en la orilla, formando un rectángulo Atrás va cerrada y con botones del mismo color de la tela; La manga es hasta el codo, de donde sale un vuelo acampanado, con ribetes de color del mismo. como en la pechera. La falda es larga, rematada al final con el mismo ribete; A la altura de la rodilla lleva montado un vuelo de 7 pulgadas de ancho, también con ribete. Los ribetes de la falda y la blusa son del mismo color.



Nota: Este vestuario puede ser blanco con el ribete de color y cada vestido será de color de ribete diferente.

ACCESORIOS: Trenzas, flores, collares de semillas naturales, sandalias, fustán y calzón.

VARON: La camisa es de dacrón blanco y el pantalón puede ser de gabardina de color oscuro café, negro o azul marino. la camisa es abierta por enfrente con botones blancos; con cuello chino y las mangas largas y con puño. El pantalón con portañuela, tiene pretina con ojales para la faja; Lleva bolsas a los lados estilo recto y 2 bolsas atrás.

ACCESORIOS: Sombrero de junco, pañuelo rojo por dentro del cuello, faja negra, sandalias o zapatos (si usa zapatos se utilizan calcetines oscuros).

00045





TRAJE TIPICO DE LOPS HATILLOS DE LA CASTAÑA (CHOLUTECA)

TRAJE PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS Y DANZAS COLONIALES O DE SALON

Este traje fue informado por el Señor Ezequiel Gáleas Álvarez (Q.D.D. G.), mismo que informo la Polka de los Hatillos en el año de 1976.

Fue recopilado por la Profesora Sandra Flores Hernández (Q.D.D.G)y rescatado por el Profesor Oscar Armando Guevara Molina el 7 de mayo de 2005.

Fue presentado por primera vez en el festival Regional de Danzas Folklóricas que realizaba la Escuela Santa Maria Gorriti ; por el cuadro de Danzas de la Escuela Dionisio de Herrera de la ciudad de Choluteca .

Por razones desconocidas la Profesora Sandra Flores no informo al departamento de Folklore Nacional .

Investigación realizada sobre este traje en la actualidad se indago a la profesora Socorro Galeas hija de Don Ezquiel Galeas , quien asegura que su Padre Informo el Traje de los Hatillos de la Castaña y la polka de los Hatillos a la profesora Sandra Flores Hernández.

Asi mismo me apersone a las dos compañeras de trabajo que acompañaban en los festivales y presentaciones que hacia el cuadro de danzas que dirigía la profesora Sandra Flores Hernández (Q.D.D.G), LA Profesora Maria Luisa Reyes conocida como "Lichita", maestra jubilada de 60 años de edad y la Profesora Sofía Elizabeth Soto Aguirre maestra jubilada de 55 años , la primera residente en el barrio La Cruz y la segunda en el barrio El Hospital de la ciudad de Choluteca nos relataron :

" El traje de los Hatillos de la Castaña fue investigado por la profesora Sandra Flores . El de la mujer ; era falda y camisa todos de un mismo tono , llevaban un fustán blanco y un calzón de piernas amarrado con un chonguito .

Sobre la camisa llevaba una gola de tela floreada escotada bien fruncida y con mangas antes de los codos , con un vuelito al final de la misma de tela floreada de la misma tela de la gola (estampada)

La falda con cordón o pretina larga para amarrar en la cintura , bien plisada muy ancha , sobre esta llevaba distribuida 3 vuelos de 15 cm. de ancho c/u floreadito (estampado de la misma tela de la gola de la camisa), el largo de la falda hasta el ojo del pie .

00047

La cabeza se la cubrian con un pañuelon que se lo amarraban arriba (mollera) con un amarre especial (chonguito) o bien al lado derecho con amarre de moño, este pañuelon era de la misma tela floread a de los vuelos y gola .

Usaban fustán blanco con un vuelito de una cuarta de ancho , y un poco ancho y un calzón amarrado antes de la rodilla con un chonguito.
Usaban de 4 a 5 collares de cuentas de San Pedro o semillas . con aritos de semillas; se pintaban con polvo o carmin los cachetes y listip en la boca , no usaban sombras sobre sus ojos , los zapatos de ella eran de tacón cubano con una fajita enfrente y una hebilla al lado .

En el Varón ; una camisa blanca de dacron manga larga con puño abotonado hasta el pecho (3 botones) , con cuello chino, o coton con 5 ribetes de colores vivos , todas las camisas un ribete colocado en el contorno de la pechera , los 4 restantes iban adentro metidos costurados solo de un lado , los colores eran bien vivos y alegres .

Sobre el cuello llevaban un pañuelo rojo estampado que le servia para no ensuciarle el cuello a la camisa . Usaban Sombrero .

El pantalón era con 2 palentoncitos (plises) a cada lado , las bolsas de adelante rectas y atrás normales . en la parte de atrás a mitad de la costura dos dedos abajo de la pretina sobre dicha costura llevaba una hebilla metálica pequeña casi ente las dos bolsas traseras . Usaban una faja negra , los zapatos eran de amarrar de color negro

OBSERVACION:: Con este traje se bailan las danzas Regias o coloniales, así como también las danzas criollas .

La mujer el uso de los botines de amarrar los hace en las danzas Regias o coloniales lo mismo que el varón . "

OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA
Folklorista ,Investigador e Informante Nacional

DESCRIPCION DEL TRAJE TIPICO DE LOS HATILLOS DE LA CASTAÑA CHOLUTECA – CHOLUTECA

TRAJE PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS Y DANZAS COLONIALES O DE SALON

1. LA BLUSA: Era de dacron de colores vivos la gola sobre la blusa bien fruncida de dacron floreado (flore pequeñas) , o de tela fina que cae.
Las mangas de la camisa antes de los codos con un vuelito bien fruncido al final de tela de dacron floreado. la blusa era escotada no tan exagerada porque no llevaba botones.

2.
LA FALDA Bien plisada (plises pequeños) muy ancha con pretina o cordón largo para amarrar atrás ..
Sobre la falda lleva 3 vuelitos bien fruncidos de 6 pulgadas o 15cm de ancho distribuidos en la falda asi_ : a la altura cadera a los 26 cm, a 58cm de la cadera hacia abajo y antes del final de la falda , el largo de la falda es al ojo del pie .

3.ENAGUAS O FUSTAN Es confeccionado en tela de dacron blanco largo al ojo del pie la final con un vuelo sobre esta de una cuarta de ancho . Este fustán no debe ser muy ancho.

4.El uso del calzón era opcional mismo que era liso con amarre de chongo a los lados arriba de la rodilla.
5. PAÑUELON Este era cuadrado de tela floreada de la misma que lleva los vuelos y golas del vestido es de ancho de tres cuartas ¾ de yarda

6. CAMISA DEL VARON: Confeccionada en tela de dacron blanco, en frente a la altura del pecho lleva 5 ribetes o vivos de diferentes colores (colores vistosos).
A la altura del pecho una pechera semi ovalada abotonada con 3 botones (ver diseño)
El cuello coton o chino, en la parte de atrás lleva un corte o cuadrante a la altura de los hombro. Esta camisa va por dentro del pantalón.

7. PANTALON : Es de corte recto con dos paletones enfrente , con anillos porta faja , bolsas normales y arriba en medio de las dos bolsas traseras lleva una hebilla .

00043

8. ACSESORIOS .

Mujer de 4 A 5 Collares de cuentas de San Pedro
Zapatos negro tacón cuadrando o cubano con fajita enfrene y hebilla al lado
O Botines de amarrar enfrente ..

Maquillaje sobre su Rostro, lápiz labial , **sin sombras en los parpados ni delineador de ojos**

VARON
Sombrero de junco, faja negra , pañuelo rojo estampado , zapatos negro de amarrar o botines .

OBSERVACION .: El traje o vestimenta de la mujer es de un mismo color para todas, también se puede confeccionar en colores distintos o sea una de cada color .

INCORPORADO AL DEPTO. DE FOLKLORE NACIONAL EN EL MES DE MAYO DEL 2005

Oscar Armando Guevara Molina
Folklorista Investigador E Informante Nacional

TRAJE TIPICO DE LOS HATILLOS DE LA CASTAÑA –CHOLUTECA

TRAJE TIPICO PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS Y DANZAS COLONIALES

Camisa de tela de dacron de un solo fondo , con escote moderado no exagerado .La gola y los vuelitos son de tela floriadita o tela fina que cae

Gola bien fruncida sobre la camisa

Manga antes de los codos , con vuelito bien fruncido





Falda de la misma tela del color de la camisa (de un solo fondo) , hasta el ojo del pie ; bien plisada y muy ancha .Con tres vuelos sobre la falda fruncidos de la misma tela floriadita que el del gola de la camisa .- Con pretina o cordón largo

RESCATADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

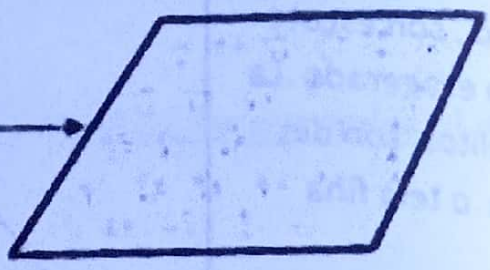
INCORPORADO AL DEPTO DE FOLKLORE NACIONAL EL 7 DE MAYO DEL 2005

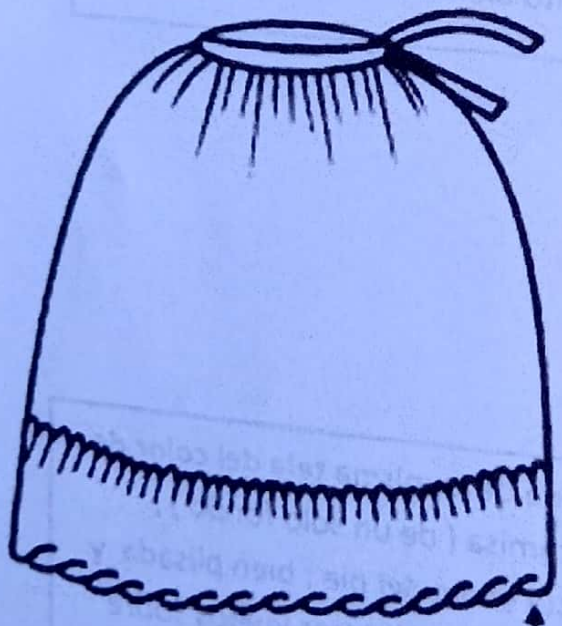
00051

TRAJE TIPICO DE LOS HATILLOS DE LA CASTAÑA –CHOLUTECA

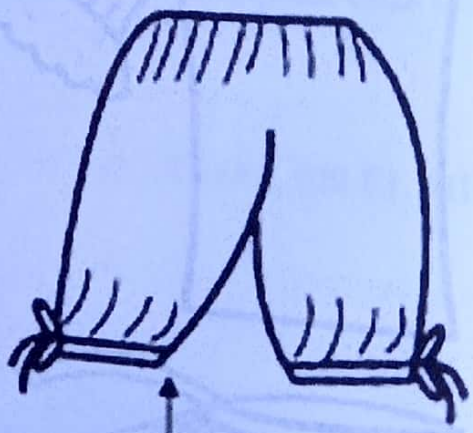
TRAJE TIPICO PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS Y DANZAS COLONIALES

Pañuelon Es de la misma tela de los vuelitos que lleva el vestido , de corte cuadrado de ¾ o una yarda





Fustán confeccionado en dacron blanco , con pretina o cordón para amarrar con un vuelo bien fruncido de ¾ de ancho al final ,



Calzón de tela de dacron liso con elástico en la cintura ,hasta arriba de la rodilla , con cordón al final para hacer un amarre en forma de chongo en cada lado

RESCATADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

INCORPORADO AL DEPTO DE FOLKLORE NACIONAL EL 7 DE MAYO DEL 2005

00052

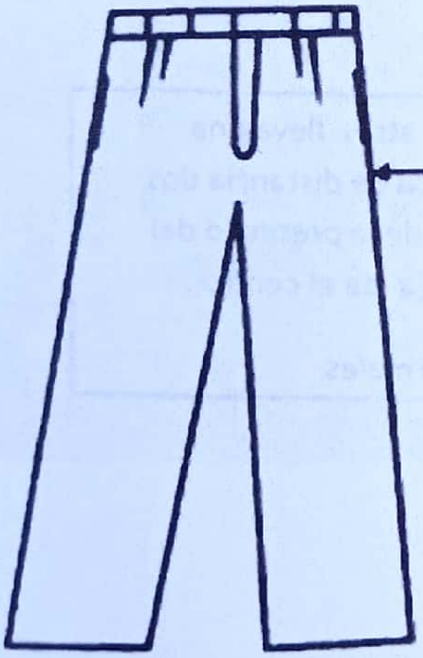
TRAJE TIPICO DE LOS HATILLOS DE LA CASTAÑA - CHOLUTECA
TRAJE TIPICO PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS Y DANZAS COLONIALES

PARTE DE ADELANTE



Camisa manga larga con puño y botón , con pechera incrustada , con cinco Ribetes o Vivos de colores vistosos ,mismos colores para todas las camisas .- Uno de los ribetes lo lleva en el contorno , los otros cuatro van a cada lado adentro de la pechera ,costurados por un solo lado .El cuello es cotón o chino con botonadura (3 botones)

NOTA . Esta camisa es confeccionada da en tela de dacron color blanco



Pantalón confeccionado en tela tropical , gabardina dos cabos o azulón . estilo corte recto , con dos paletones en cada lado , con pretina con anillos porta faja .- Bolsas rectas al ras de la costura

RESCATADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

INCORPORADO AL DEPTO DE FOLKLORE NACIONAL EL 7 DE MAYO DEL 2005

00053

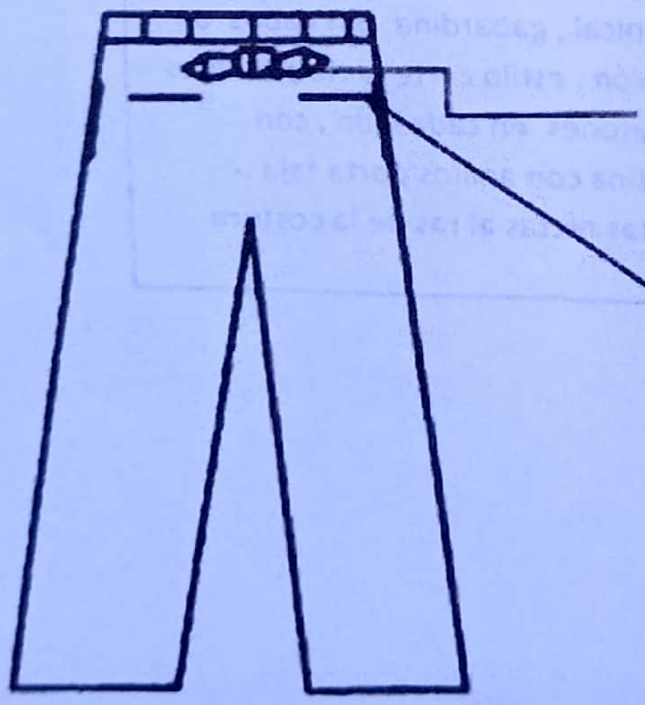
TRAJE DE LOS HATILLOS DE LA CASTAÑA – CHOLUTECA

TRAJE TIPICO PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS Y DANZAS COLONIALES

PARTE DE ATRÁS



Esta camisa lleva un corte cuadrante , peto o porta hombros



En la parte de atrás lleva una hebilla metálica de distancia dos dedos debajo de la pretina o del anillo porta faja de el centro .

Con bolsas normales

RESCATADO POR EL PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA

INCORPORADO AL DEPTO DE FOLKLORE NACIONAL EL 7 DE MAYO DEL 2005



08855







TRAJE TIPICO DE LA COMUNIDAD DE LOS LIMONES
Municipio de Perspire,Depto. de Choluteca

TRAJE TIPICO PARA DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS.

Fue informado por el Señor Anastacio Molina, Recopilado por el Profesor Oscar Armando Guevara Molina y la Profesora Georgina Obando.-
Fue usado en la ciudad de Choluteca por primera vez por los alumnos del Cuadro de Danzas de la Escuela Superación en el mes de octubre del año 2006.

El traje o vestimenta de la mujer consta de dos piezas Blusa y falda confeccionado en tela brillante satinada o en tela de dacron, amanta de colores.

BLUSA O CAMISA

Blusa o camisa sin manga; sobre esta lleva una gola costurada bien fruncida que cae sobre los hombros en la cual en su contorno lleva 3 vuelitos bien fruncidos de 1 ½ a 2 pulgadas de ancho, el primero y el ultimo del mismo color y el de en medio del color de la camisa.
En la parte de atrás lleva una abertura con un ojal y botón.
Esta camisa va por dentro.

FALDA

Con pretina o Cordón largo; esta falda consta de 3 tiempos de 25cm el primero y los dos restantes de 32 cm c/u .
Asimismo el primero y el ultimo de los tiempos son del mismo color que los dos vuelitos de la camisa, el tiempo del centro es del color de la camisa.
El Primer vuelito y el ultimo que van costurados antes del final de cada tiempo son del color del tiempo del centro y el vuelito que va, antes del final del tiempo del centro es del mismo color de los dos tiempos (primero y ultimo)
Cada Vuelito es de 31/2 pulgada o 9 cm. de ancho y siendo costurados 9 cm antes de la costura de cada tiempo empezando al final del primer tiempo y seguidamente se costuran los demás en cada tiempo.
Lo largo de esta falda es hasta el ojo del pie

FUSTAN

Este es de tela de dacron blanco no es muy ancho con pretina o Cordón largo para amarrar , es bien fruncido y al final sobre este lleva un vuelo bien fruncido de 15 cm ó 6 pulgadas de ancho.

00053

ACSESORIOS.
Una o dos trenzas con un listón rojo entrelazados y al final un chongo rojo del mismo listón.

Un collar.
Una flor en la cabeza
Sandalia de cuero
Maquillaje pero sin sombras ni lápiz delineador.
Aritos de semillas o cuentas de San Pedro

VESTIMENTA O TRAJE DEL VARON

CAMISA
Es confeccionada en tela de dacron blanco, manga larga con puño un botón en el mismo, con cuello cotona o chino, a la atura del pecho va con botonadura.
En la parte de atrás lleva un corte o peto o cuadrante.

PANTALON:
Confeccionado en tela Dril, tres cabos o Tropical blanco, lleva pretina con anillos en forma de cruceta, bolsas rectas al ras de costura.
Bragueta o portañuela con botones, en la parte de atrás las bolsas son corrientes.
Este pantalón es de corte recto.

ACSESORIOS

Faja negra con hebilla colocada la hebilla al lado izquierdo.

Caites de cuero crudo o sandalias
Pañuelo de color
Sombrero de palma apachurrado de adelante del ala.
Un collar de cuentas de San Pedro Con una Crucita del palo de crocito o madera

Oscar Armando Guevara Molina
Folklorista ,Investigador e Informante Nacional

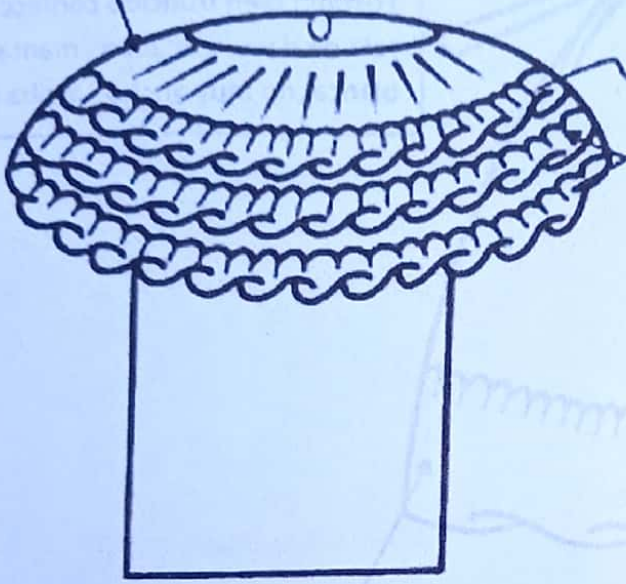
Georgina Obando
Investigadora

TRAJE TIPICO DE LA COMUNIUDAD DE LOS LIMONES
TRAJE TIPICO DE RAIZ CRIOLLO

Gola bien fruncida sobre la camisa , que cae sobre los hombros con escote no muy abierto

Botón

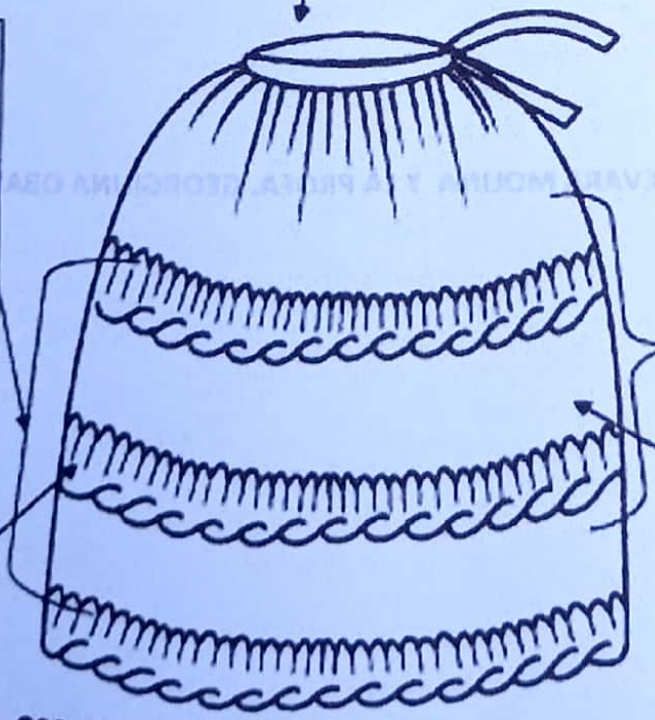
3 vuelitos bien fruncidos costurados sobre la gola de 1 ½ pulgada de ancho
2 vuelitos del mismo color



Vuelito del color de la camisa

Pretina o cordón para amarrar a tras

El primer vuelito y el ultimo que van costurados antes del final de cada tiempo son del color del tiempo del centro y el vuelito que va sobre el tiempo del centro es del color de los dos tiempos (el primero y el ultimo



Falda se tres tiempos de 25cm el primero y los dos restantes de 32cm c/u .- El primero y el Ultimo de los tiempos son d el mismo Color que los dos el vuelito de la camisa

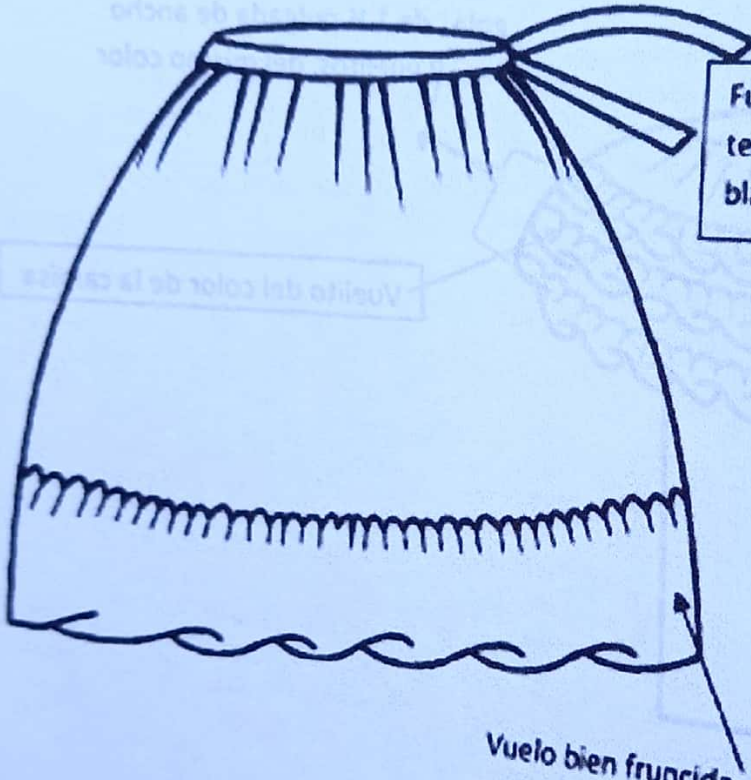
El tiempo del centro es de mismo color de la camisa

INVESTIGADO POR EL PROFESOR
OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA Y LA PROFA. GEORGIUNA OBANDO

00060

TRAJE TIPICO DE LA COMUNIDAD DE LOS LIMONES
TRAJE TIPICO DE RAIZ CRIOLLO

PRETINA O CORDON LARGO PARA AMARRAR



Fustán : bien fruncido confeccionado en tela de dacron blanco , manta o crea blanca ,no muy ancho arriba del ojo pie

Vuelo bien fruncido sobre el de 15c..m. o 6 pulg. de ancho

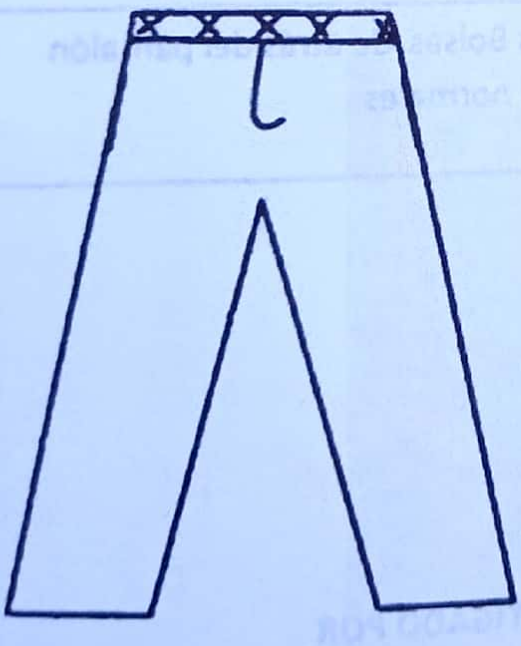
INVESTIGADO POR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA Y LA PROFA. GEORGIUNA OBANDO

TRAJE TIPICO DE LA COMUNIUDAD DE LOS LIMONES
TRAJE TIPICO DE RAIZ CRIOLLO



Es confeccionada en tela de dacron blanco, con cuello chino o cotón .- Manga larga con puño y botón

Con botonadura a la altura del pecho .



Pantalón confeccionado en tela Dril , Dos cabos o Tropical de color blanco , con anillos sobre la pretina en forma de cruceta (X).- Bolsas al ras de costuras sin paletones .

Es de corte recto , La portañuela es con botones

NVESTIGADO POR

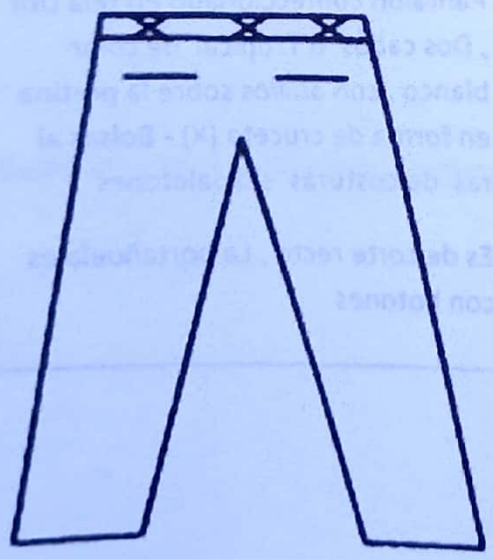
L PROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA Y LA PROFESORA GEORGINA OBANDO

00062

TRAJE TIPICO DE LA COMUNIUDAD DE LOS LIMONES
TRAJE TIPICO DE RAIZ CRIOLLO

Parte de Atrás lleva un corte o peto o cuadrante





Las Bolsas de atrás del pantalón son normales

INVESTIGADO POR

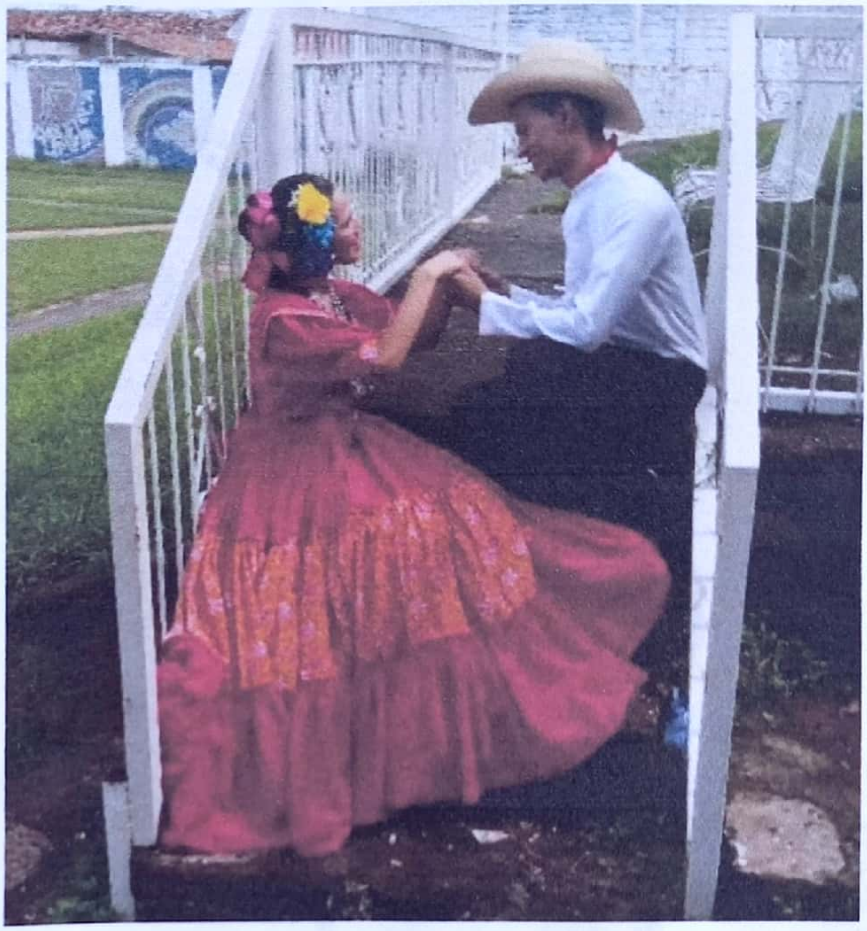
EL IPROFESOR OSCAR ARMANDO GUEVARA MOLINA Y LA PROFESORA GEORGINA OBAND





TRAJE CRIOLLO DE PAVANA, CHOLUTECA, CHOLUTECA

Este traje fue recopilado en Pavana, Choluteca por el Reverendo Padre Jesús Valladares.



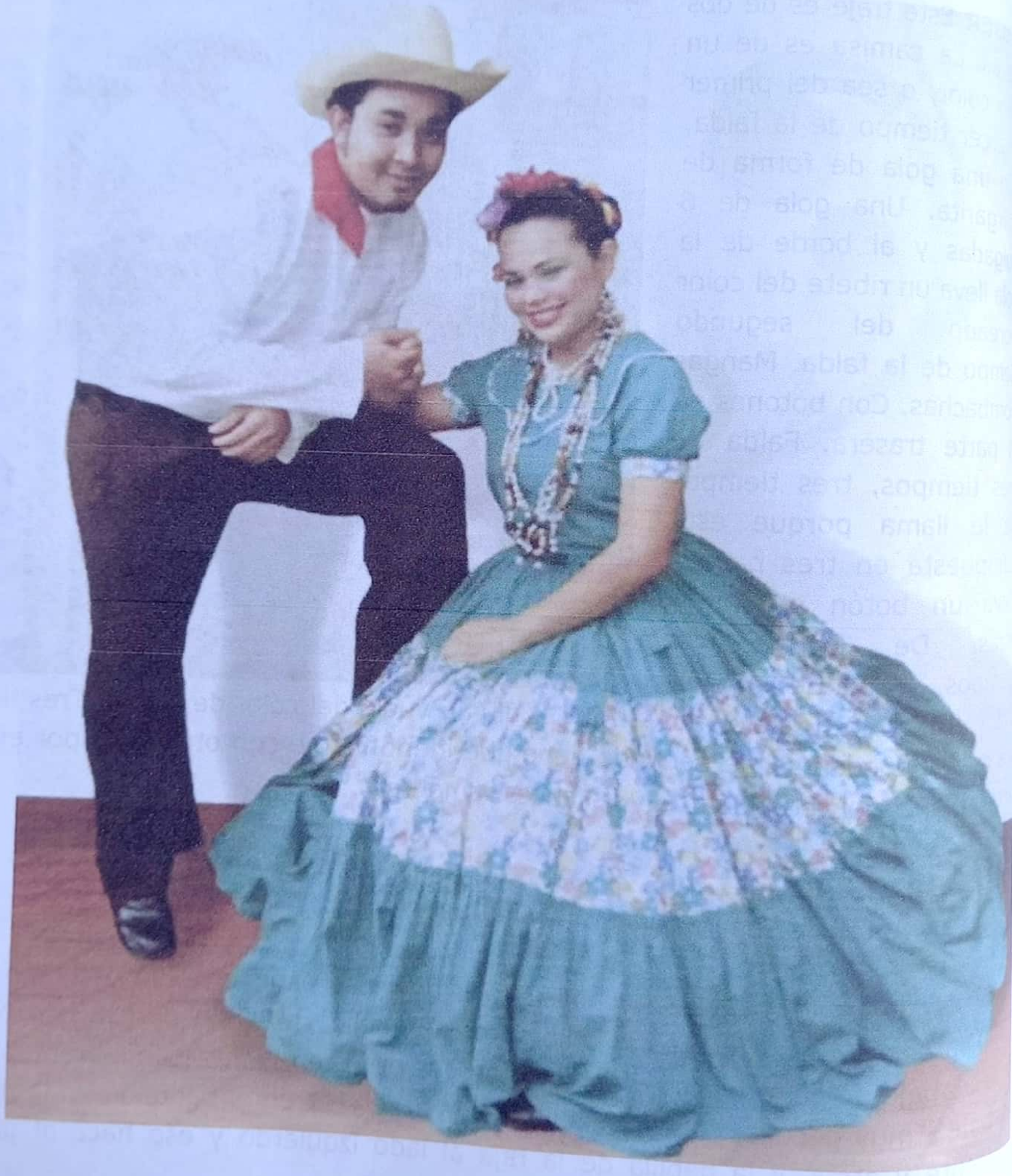
MUJER Este traje es de dos piezas. La camisa es de un sólo color, o sea del primer y tercer tiempo de la falda, con una gola de forma de margarita. Una gola de 6 pulgadas y al borde de la gola lleva un ribete del color floreado del segundo tiempo de la falda. Mangas bombachas. Con botones en la parte trasera. Falda de tres tiempos, tres tiempos se le llama porque está compuesta en tres partes, lleva un botón o chongo atrás. De frente tres tiempos, arriba de un solo color en medio de color floreado y el último vuelo del color de arriba. Tres tiempos los cuales pueden ser: el segundo tiene que identificarse con otro color por ejemplo 1 y 3 blanco, el segundo azul y así sucesivamente.

ACCESORIOS A UTILIZAR: Zapatos tacón cubano de color negro, Trenzas, Flores, Collares y Aritos de Semillas Naturales, Fustán y Calzón.

VARON: Traje de dos piezas, camisa color blanco y pantalón Café oscuro o negro. Camisa sencilla sin quiebres ni paletones, de cuello chino sin puños, con botones hasta abajo de color blanco. Pantalón con dos plises en la parte de enfrente, con un detalle - muy peculiar: unos anillos en forma de cruz en el pantalón en la parte de enfrente y atrás, y la hebilla de la faja al lado izquierdo y eso hace al pantalón diferente aunque es muy común en la zona sur.

ACCESORIOS A UTILIZAR: Sombrero de junco, Pañuelo rojo, Faja negra con hebilla, Zapatos negros.

00066







TRAJE DE CRIOLLO SAN RAMÓN, DEPARTAMENTO DE CHOLUTECA, RECOPILADO POR EL PADRE JESUS VALLADARES

MUJER: El vestuario de la mujer es confeccionado en dos piezas. (Blusa y falda) Descripción La blusa es manga recta con doble orilla de lentejuelas. Lleva un vuelo alrededor de la pechera hasta la parte de atrás bien fruncido. Sobre el vuelo lleva lentejuela. Lleva botones en la parte trasera y es de cuello chino. La falda es acuchillada y ancha, sobre la falda lleva un vuelo alrededor hasta terminar en la parte trasera del cierre con un chongo, sobre el vuelo lleva lentejuela igual que la camisa, la lentejuela puede ser del color del traje.



ACCESORIOS A UTILIZAR: Collar de perlas, Aritos de perlas o argollas, Fustán y calzón, Zapato negro tacón cubano, Arreglo floral en forma de corona terminado en chongo de cinta.

VARON: Camisa confeccionada en tela dacrón blanco con botones adelante, una bolsa al lado izquierdo, Coello chino, manga lisa, sin puño, puede ser de color. Pantalón confeccionado en telas oscuras o blanco, es de corte recto, anillos de igual forma a los pantalones de la actualidad, con bolsas rectas, sus bolsas traseras van escondidas. En la parte del ruedo lleva un retazo de tela de color rojo (Casado), Verde (Soltero), o amarillo (Comprometido) de 7 pulgadas de alto (en forma triangular) para hacerlo más acampanado.

ACCESORIOS A UTILIZAR: Sombrero de junco, Faja negra, Pañuelo rojo, adentro de la camisa, Botín negro, Vaina y machete (opcional).

00069





ÍNDICE

COMAYAGUA

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE DE PRINCESA Y DE FRACK	

00072

TRAJE COLONIAL DE COMAYAGUA, COMAYAGUA. RECOPILADO POR EL LIC. DAVID ADOLFO FLORES. UTILIZADO ENTRE 1790 A 1850 DURANTE LA TRANSCICION DEL PERIODO COLONIAL AL PERIODO REPUBLICANO.

MUJER: El traje es de una sola pieza, confeccionado en satín o tetafan de un solo fondo, colores pastel. Sus mangas son cortas y bombachas (estila princesa) adornados por un encaje. el cuello es redondo adornado con encaje. Por la parte de atrás es igual a la de enfrente, con la única diferencia que es un zipper desde el cuello hasta la cadera en la parte de atrás.



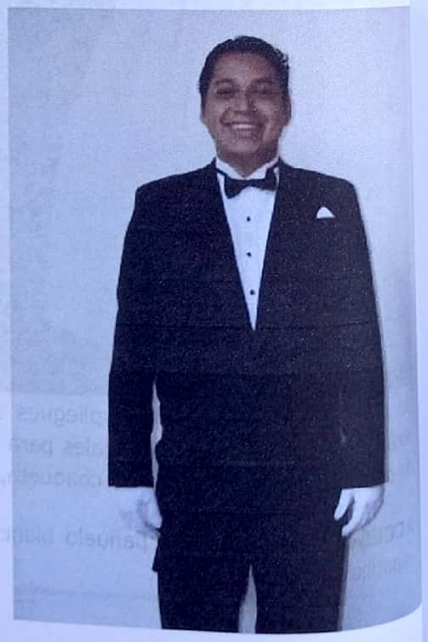
Lleva 2 costuras a ambos lados a la altura del busto por adelante y por detrás. Al nivel de la cintura van remarcadas 2 costuras en forma de "V" de la cual salen una serie de fruncidos hacia la falda esta no lleva adornos. El encaje es de color blanco.

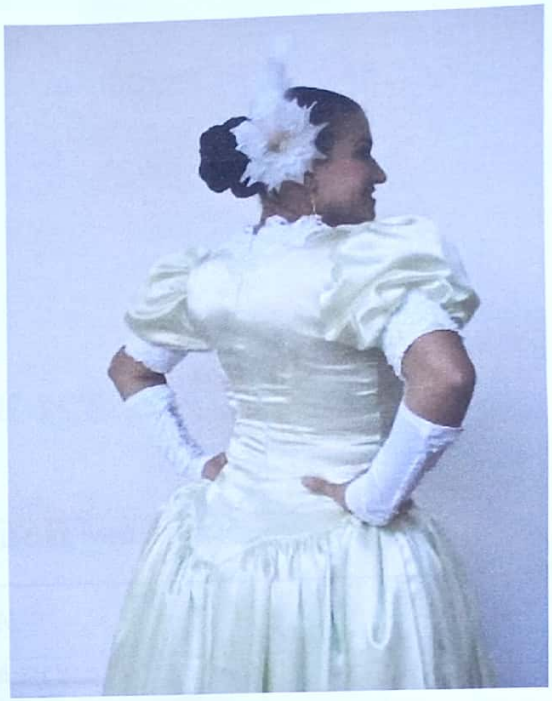
ACCESORIOS: peinado acorde a la época, aretes y collares de perlas acorde a la época, guantes blancos, abanico, zapatos altos de color negro.

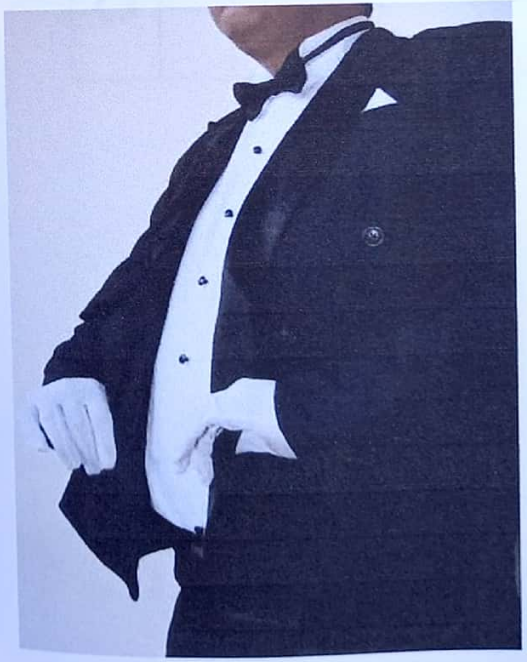
VARON: Traje sumamente elegante, se puede confeccionar en casimir o en gabardina. La chaqueta es estilo frac, por enfrente llega hasta la cintura y por atrás lleva 2 faldones q se separan desde la cintura estilo tijera (cola de pingüino). Es adornado con botones grandes negros a la altura del pecho, Al lado izquierdo lleva una bolsa. Mangas largas con 2 botones grandes a la altura del puño, camisa blanca, cuello chino con puntas para corbatín, manga larga y con puños. Se abotona por enfrente con botones color negro, lleva una pechera de plises. Pantalón recto con pliegues a los lados, cuatro bolsas ocultas (2 adelante y 2 atrás). Portañuela, pretina y ojales para la faja. Lleva ribetes en las costuras laterales, fajón de color negro. La solapa de la chaqueta, el ribete del pantalón y el fajón son de satín.

ACCESORIOS: Corbatín, pañuelo blanco, guantes blancos, faja negra, calcetines oscuros, zapatillas negras de charol.









ÍNDICE

COPÁN	No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
	1.	TRAJE DE COPAN	
	2.	TRAJE DE SANTA ROSA DE COPAN	

TRAJE DE COPAN. INVESTIGADO Y RECOPILADO POR RAFAEL MANZANARES AGUILAR, EN SANTA ROSA DE COPAN.



MUJER: Traje de 2 piezas elaborado con telas opacas o brillantes como, tetafa, satín, claro de luna, piel de ángel o dacron. La blusa es de un color y la falda de otro. la blusa viene adornada por un vuelo mismo color. Trae trencillas de diferentes colores. Las mangas son cortas y con un vuelo dando forma de corona, adornada con trencilla a su alrededor, por la parte de atrás es abierta con botones grandes del color de la blusa. El estilo del cuello es chino.

La falda: es confeccionada de otro color, debe ser ancha, fruncida de la cintura con pretina o cinta. Esta falda está adornada con tres trencillas de diferentes colores a su alrededor, y termina con un vuelo del mismo color.

Nota: la trencilla es de tres colores diferentes compartidos en la falda y la camisa.

Accesorios: Trenzas, flores, collares y aretes de semillas naturales, zapatos negros de tacón cubano, fustán y calzón.

VARON: El traje del varón se elabora en 2 tonos de color azul. **La camisa:** Es de color azul celeste q viene adornada con trencillas de colores en la pechera y los puños. Los colores de los botones en el pecho de la camisa son iguales a los colores de las trencillas o a la camisa. la camisa se usa por fuera. **El pantalón:** Es de color azul marino con pretina y ojales para faja, trae portañuela, bolsas escondidas atrás y por los lados.

Nota: los colores de la trencilla son: amarillo, rojo, y verde.

Accesorios: sombrero de junco, pañuelo rojo, faja negra, machete, calcetines oscuros, zapatos negros estilo botín.

00077





INFORME RECOPILACION DE INFORMACION PARA EL RESCATE DEL TRAJE TIPICO DE SANTA ROSA.

- PERIODO DE RESCATE JULIO 2019 A MAYO DEL 2020.

TRABAJO REALIZADO POR:

LICENCIADO: MARVIN JAVIER RODEZNO HERNÁNDEZ.

- INFORMANTE.
  - MARÍA ROXANA FAJARDO AYALA.
  - APOYO FOTOGRÁFICO NELSON GERARDO TABORA
  - TESTIGOS JEASON JAVIER CABALLERO.
  - TRABAJO AVALADO POR:

LUGAR DE RECOPILACION: SANTA ROSA COPAN 27 JULIO 2019.

0401198400265

10

84000

Escaneado con CamScanner

- **INTRODUCCION**

El presente documento se basa fundamentalmente en trabajo en conjunto realizado por informantes de mucha *credibilidad en nuestro* municipio de Santa Rosa Copan los cuales han evidenciado todo lo informado mediante *fotografías de su* pertenecías, así como también relatos de vivencias de sus familiares que fueron parte de festividades en épocas de 1950 hasta la fecha.

Por lo que la información representa un producto altamente personalizado propio de santa Rosa de Copan, por lo que no hay dos vestuarios típicos exactamente iguales en nuestro país.

- ***OBJETIVO GENERAL:***
  - Fomentar nuestro folclore nacional y vestuarios típicos del departamento de copan.
- **OBJETIVO ESPECÍFICO.**
  - expandir por todo nuestro país y ser facilitadores para elaboración de vestuario típico del municipio de santa rosa de copan.

- ***JUSTIFICACION***

La presente información, de investigación y recopilación nace a raíz de la necesidad de poder dar a conocer las formas de vestir de nuestro pueblo santarócense y a la ves hacerlo extensivo por todo nuestro país y así seguir proyectándolo a través de nuestros bailes folclóricos.

02

0801 1984 00265

INFORMACION DEL RESCATE DE VESTUARIO TIPICO DE SANTA ROSA

En el rescate de este vestuario típico me apersoné como Marvin Javier Rodezno Hernández con identidad. 0401198400265 con la profesora Esperanza Espinoza con numero de identidad 0401195000278 persona muy activa en todas actividades de nuestro municipio también directora del Grupo Cultural Copaneco para identificar a la persona idónea dando ella, fue así que mediante su conocimiento encontré a Bachiller en Ciencias y letras María Rossana Fajardo Ayala con identidad 0401 1957 00377 casada con el Lic. Luis Alonso Mejía, quien fue propietaria de El Fondo Bibliográfico Manuel de Jesús Fajardo el cual fue vendido en 2017 a la Universidad Nacional Autónoma de Honduras UNAH. En dicho proyecto de rescate de investigación fui acompañado desde inicio hasta el final por el joven Jeason Javier Caballero como testigo fiel de igual manera realicé visitas al señor Nelson Tabora persona amante de la numismática cultura y arte conservador de evidencia fotográfica entre otras antigüedades, para poder evidenciar el trabajo y a la vez poder obtener evidencia fotográfica, de quien el recibí el apoyo como también un seguimiento a dicho proyecto.

0401 1984 00265

08000

Escaneado con CamScanner

RELATO SOBRE EL TRAJE TIPICO DE SANTA ROSA

Según relato de la señora María Rossana Fajardo Ayala quien custodia en su haber trajes de la época de 1950 de los cuales se lucieron en festividades sociales de nuestro municipio como ser trajes casuales y trajes típicos, conservando fotografías y maquetas (falda) en especial del traje típico de Santa Rosa que este ***fue recopilado*** *por el* ***Licenciado Rafael Manzanares Aguilar (Q.D.D.G)*** *quien era muy amigo de la familia Fajardo-Ayala, para lo cual el visito en muchas ocasiones a la familia Fajardo-Ayala, para poder obtener información y evidencias de las formas de vestir de las personas de este municipio de Santa Rosa, dicha familia se puso a la orden y apoyaron en todas sus visitas al Lic Manzanares y fue así como con el apoyo de sus padres logro finalizar el trabajo de recopilación de dicho vestuario el cual era utilizado por pobladores en las festividades patronales , eventos bodas y bautizos que se realizaban en salones sociales siendo uno de ellas la Sociedad Copaneca de Obreros donde se podían observar las características y detalles, de las formas de confección del hombre camisa blanca con detalles en sus hombros bolsas y botones tapados y el pantalón formal con bolsas escondidas, estos en colores negro gris y café estilo sastre y la mujer los vestía blusas elegantes decoradas con listones y finos encajes mismas en colores alegres característicos por una gola y pechera como mangas de tres cuartos y los faldones (Faldas) confeccionados en colores oscuros, adornados de igual manera que las blusa estos detalles mencionados se pueden observar en las evidencias de las cuales la familia Fajardo fue testigo y conservadora en los archivos de la biblioteca/ El Fondo*

0401 1984 00205

Bibliográfico Manuel de Jesús Fajardo/ a de los cuales ellos eran fundadores y dueños, de igual manera este vestuario (traje de mujer) fue utilizado por su hermana Norma Argentina Fajardo Ayala en el certamen de belleza a nivel nacional ***SEÑORITA HONDURAS*** *representando la forma típica de vestir de las mujeres de nuestro municipio, mismo que fue utilizado en la Feria* ***Internacional del Café en Cali Colombia en el año 1960*** *al cual nombraron como traje típico de Honduras. Hace mención que el Licenciado Manzanares custodio la información y que el vestuario fue confeccionado bajo su supervisión en la ciudad de Tegucigalpa.*

Nota. Por razones desconocidas este vestuario Típico no fue informado al Departamento del Folclore nacional.

De esta manera se brinda la información sobre el rescate de El Traje Típico de Santa Rosa para el cual se ajuntan copias de evidencias como también la maqueta del mismo para su legal registro ante el ente encargado como ser la Dirección Ejecutiva de cultura y arte DECA.

0401 1984 00265

28000823

Escaneado con CamScanner

CONFECCION TRAJE TIPICO DE SANTA ROSA.

VESTUARIO DE MUJER.

BLUSA: Era confeccionada en telas dacron o telas finas con colores suaves, adornada por una gola fruncida con dos listones alrededor de color diferente , una pechera en forma de una U cerrada con botones escondidos, adornada por 8 listones de 4 colores diferentes los cuales se repiten el color en 2 ocasiones característico que en la parte central de la pechera se juntan dos listones del mismo color que simboliza el color de la falda, y a su alrededor decorada con encajes, sus mangas de ¾ con terminación de campana adornada con 4 listones y encajes al final de la misma.

- ✓ **FALDA:** Elaborada en telas de color oscuro con pretina normal fruncida, adornada de la misma manera que la blusa con 8 listones de 4 colores los cuales cada uno se repite en 2 ocasiones siendo característico que en la parte central de la falda se juntan dos listones del mismo color quienes representan el color de la blusa con un vuelo al final de la falda fruncido de 20 cm, adornada también con encajes al inicio de la distribución de los listones, al cierre de la misma distribución y al final del vuelo tipo ruedillo.

ACCESORIOS PARA LA MUJER

- **Fustán** confeccionado en telas ligeras color blanco un solo corte con encaje al final en forma de ruedillo.
- **Calzón** bombacho a la altura de la rodilla adornado con encaje.
- **Zapatos** tacón cubano color negro.
- **Peinado** con trenza tipo corona o moño trenzado con flores predominando las de colores blancos.
- **Collares y aritos** de semillas o lágrimas de San Pedro.

00083

0401 1984 00265

VARON

- **CAMISA:** confeccionada en telas color blanco, con cuello formal, dos fajas hombreras con botón cada una, dos bolsas con tapa y una alforza cada una cerrada por 5 botones color blanco escondidos manga larga con puño y botón al final del mismo.
- **PANTALON:** la confección elaborada del pantalón con pretina normal con anillos porta faja, cuatro bolsas escondidas tipo sastre confeccionado en colores negro café o gris.

ACCESORIOS

- **Sombrero** de junco copa alta.
- **Faja** negra de con hebilla.
- **Pañueleta** en color rojas o blanca escondida bajo el cuello, también era utilizado un pañuelo blanco en la bolsa trasera del pantalón.

0401 1984 00265

00084

Escaneado con CamScanner

Modelo traje típico de mujer.









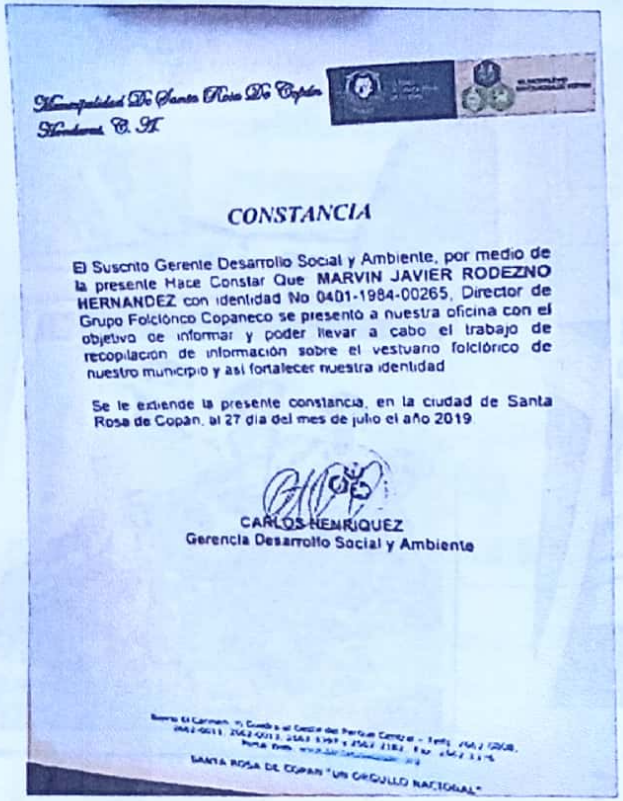
0801198400265

80

EVIDENCIAS

- Constancias.
- Fotografías de vestuarios.
- Datos.
- Copias de identidad.

✓ CONSTANCIAS



Municipalidad De Santa Rosa De Copán
Honduras, C. A.

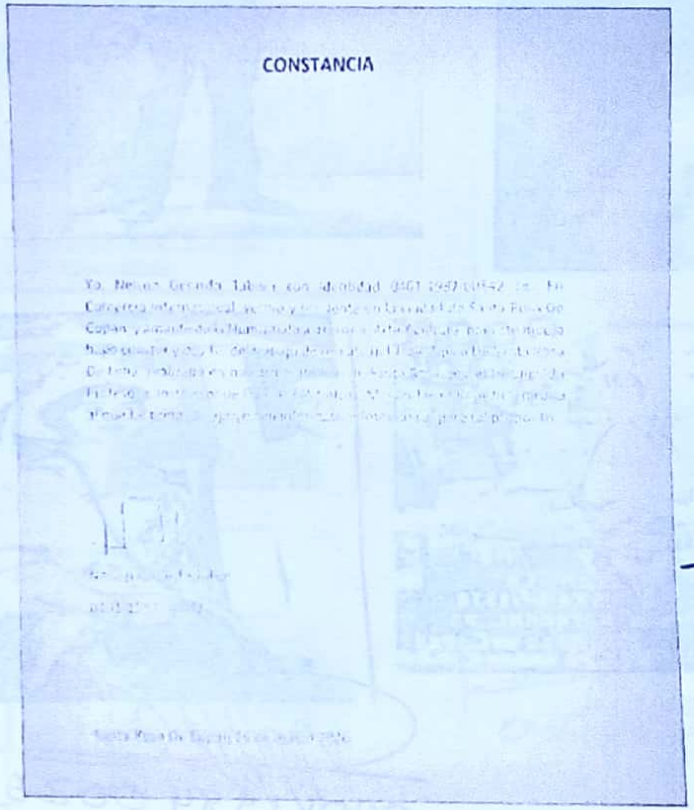
CONSTANCIA

El Suscrito Gerente Desarrollo Social y Ambiente, por medio de la presente Hace Constar Que **MARVIN JAVIER RODEZNO HERNANDEZ** con identidad No 0401-1984-00265, Director de Grupo Folclórico Copaneco se presentó a nuestra oficina con el objetivo de informar y poder llevar a cabo el trabajo de recopilación de información sobre el vestuario folclórico de nuestro municipio y así fortalecer nuestra identidad

Se le extiende la presente constancia, en la ciudad de Santa Rosa de Copan, al 27 día del mes de julio el año 2019

CARLOS HENRIQUEZ
Gerencia Desarrollo Social y Ambiente

SANTA ROSA DE COPAN "UN ORGULLO NACIONAL"



CONSTANCIA

0401198400265.

Escaneado con CamScanner

BASE DE DATOS

NO.	NOMBRE COMPLETO	IDENTIDAD	PROFESION	DESCRIPCION
1.	MARVIN JAVIER RODEZNO HERNANDEZ. 	0401198400265	LICENCIADO EN EDUCACION BASICA.	BAILARÍN DE DANZAS FOLCLÓRICAS DESDE 1998, INSTRUCTOR DE DANZAS FOLCLÓRICAS DESDE 2009 FUNDADOR Y DIRECTOR DE GRUPO FOLCLÓRICO COPANECO. Correo: marvinrh84gmail.com Teléfono 99953704.
2.	MARIA ROSANNA FAJARDO AYALA 	0401195700377 0401198400265	BACHILLER EN CIENCIAS Y LETRAS.	SU VIDA HA SIDO DEDICADA AL ESTUDIO LUEGO DE ELLO AL MANEJO Y CUIDO DE LA BIBLIOTECA CONOCIDA COMO FONDO DE FAJARDO Y A PARTIR DE 1987 COMO GERENTE Y ADMINISTRADORA DE LA MISMA hasta el año 2017. AUN ES CONSERVADORA DE MUCHA EVIDENCIA FOTOGRÁFICA COMO TAMBIÉN DE TRAJES Y VESTIDOS QUE ERAN UTILIZADOS POR SUS PADRES Y FAMILIARES.

				Teléfono 95519572 FACEBOOK. ROSANA FAJARDO.
3.	ZOILA ESPERANZA ESPINOZA. 	0401195000278	MAESTRA DE EDUCACIÓN PRIMARIA.	FUNDADORA DEL JARDIN DE NIÑOS BOSQUE INFANTIL, COLONIA STA EDUVIGES MIEMBRO Y DIRECTIVA DEL GRUPO CULTURAL COPANECO (TEATRO) DESDE 1985. Teléfono 98893591 FACEBOOK: ESPERANZA EZPINOZA
4.	NELSON GERARDO TABORA. 	0401198700842	LIC. EN COMERCIO INTERNACIONAL .	A DEDICADO PARTE DE SU VIDA A LA NUMISMÁTICA, ARTE Y CULTURA SIENDO COLECCIONISTA DE ANTIGÜEDADES. Facebook: Nelson Tabora.
4	JEASON JAVIER CABALLERO. 	0401199801325 0401198400025	BACHIER TECNICO EN CONTADURÍA Y NINANZAS.	BAILARÍN DE DANZAS FOLCLÓRICAS DESDE 2012 INTEGRANTE Y DIRECTIVO DE GRUPO FOLCLÓRICO COPANECO. Teléfono 32058819 Facebook: Javier Caballero.

Escaneado con CamScanner

00090

LUGARES VISITADOS PARA OBTENER INFORMACION

- **Casa de habitación Profe Esperanza Espinoza Bo. El Calvario Frente a Hotel Maya.**
- **Casa de habitación Familia Fajardo.**
- **Casa de habitación María Rossana Fajardo Contiguo a Cooperativa Chorotega.**
- **Restaurante La Aldaba 2 cuadras debajo de hospital Regional de Occidente.**











0401 1984-08265.

AGRADECIMIENTO

EN PRIMER LUGAR, DAR GRACIAS A DIOS POR PERMITIRME SALUD Y TODOS LOS MEDIOS PARA PARA PODER REALIZAR ESTE PROYECTO DE RESCATE DE VESTUARIO TÍPICO DE SANTA ROSA DE COPAN Y PERMITIRME ALCANZAR LOS RESULTADOS QUE ESPERABA.

DE IGUAL MANERA MI AGRADECIMIENTO CON MENCIÓN ESPECIAL A DOÑA ROSSANA FAJARDO AYALA, PROFE ESPERANZA ESPINOZA Y AL LIC NELSON GERARDO TABORA POR TODO EL APOYO BRINDADO, SIN FALTAR MI AGRADECIMIENTO AL FOLCLORISTA NACIONAL EVER ZELAYA POR SU ASESORAMIENTO.

TAMBIÉN QUIERO AGRADECER A LOS BAILARINES DE CUADRO NACIONAL DE DANZAS FOLCLÓRICAS POR EL APORTE DE LINEAMIENTOS Y APOYO QUE ME BRINDARON EN ESTE PROCESO.

Y POR ÚLTIMO QUIERO AGRADECER A MI FAMILIA, Y TODOS MIS AMIGOS DEL GREMIO FOLCLÓRICO POR BRINDARME SU APOYO MORAL Y EMOCIONAL DURANTE EL DESARROLLO DE ESTE PROYECTO.

SANTA ROSA DE COPAN 6 DE AGOSTO DEL AÑO 2020.

B.C.L Rossana Fajardo

Nelson Tabora

Lic. Marvin Javier Rodezno H.
0404 1984 00265

Escaneado con CamScanner

Informante.	Evidencia fotográfica	Rescatador de Vestuario Tipico.
0401195700377	0401198700842	0401198400265

Jeason Javier Caballero	Esperanza Espinoza	*Trabajo Avalado por Bufete*
Testigo	Apoyo e información.	
040119980132	0401195000278	

VO.BO. DIRECCIÓN EJECUTIVA DE CULTURA Y ARTE.

0401198400265.

00093

CONSTANCIA.

En calidad de Director de Grupo Folclórico Copaneco con sede en Santa Rosa de Copan y como recopilador de la información para el RESCATE del Traje Folclórico de nuestro municipio siendo una organización voluntaria con el objetivo de promover y promulgar nuestra cultura mediante nuestro folclore nacional hago la siguiente enmienda referente a la confección y uso del vestuario folclórico de Santa Rosa de Copan.

HAGO CONSTAR QUE:

EL Traje de Santa rosa de Copan puede ser confeccionado en colores tal y como aparece en la información presentado por Marvin Javier Rodezno Hernández DNI 0401198400265 por lo tanto se notifica a la **SECRETARIA DE CULTURA, ARTES Y PATRIMONIOS DE HONDURAS** como también a la **JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE INSTRUCTORES DE HONDURAS ANIDAFH** y a la comunidad folclórica nacional igual manera que este vestuario podrá confeccionarse en un solo color cuidando todos cada uno sus detalles de acuerdo a maqueta original (Vestido para mujer) y el set del varón podrá confeccionarse la camisa en color blanco negro y gris, el pantalón gris, negro o café. Por lo tanto solicito se tome en cuenta la presente enmienda y motivamos a todos los instructores que deseen confeccionar el vestuario de nuestro municipio lo hagan de la manera correcta con el fin de preservar nuestro patrimonio cultural.

Para fines que el interesado estime convenientes se firma la presente en la Ciudad de Santa Rosa de Copan a los 8 días del mes de agosto del 2022.

_____

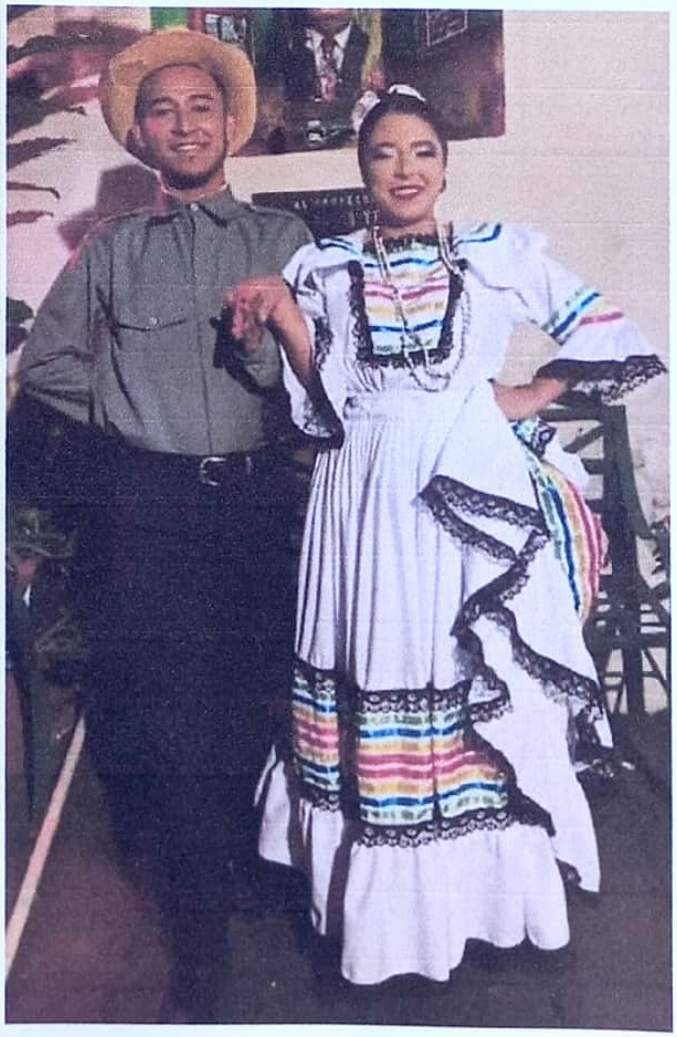
Marvin Javier Rodezno Hernández
Director Grupo Folclórico Copaneco
Cel. 99953704




¡Enamórate
ta Rosa!







ÍNDICE

CORTÉS

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE DE GUERRERO DE OMOA	

TRAJE DE GERRERO ORIGINARIO DE OMOA, DEPARTAMENTOD E CORTES, RECOPILADO POR EL LIC. RAFAEL MANZANARES AGUILAR

MUJER, confección: Este traje puede ser confeccionado con tela dacrón floreada o de un solo fondo. Es de una sola pieza, con vuelos de u solo color, con encaje en la parte del cuello y el pecho escotado, mangas bombachas hasta el codo y pegada hasta la muñeca sin puño formando una "v". En la cintura lleva un amarre q va pegado al vestido en forma de pretina, la cual sirve para hacer un chongo en la parte de atrás del vestido, en la parte de atrás lleva un zipper grande La falda lleva dos tiempos definidos con encaje blanco.



ACCESORIOS: Casquete (puede ser adornado con un chongo en la parte de atrás y adornado con encaje), Zapatos cerrados y con tacón cubano de color negro, fustán y calzón, pelo suelto.

VARON, confección: se puede confeccionar con tela gabardina de color gris o kaki. La camisa es abierta con botones al frente, trae 4 bolsas por enfrente, 2 en el pecho y 2 en la cintura (todas traen tapadera con tela del mismo color de la camisa.) las mangas con puño; En el hombro lleva 2 charreteras con botón; El estilo del cuello es chino, la camisa va por fuera del pantalón. El pantalón lleva 2 bolsas atrás y 2 bolsas en la parte de enfrente estas son escondidas y a los lados. La cintura es con pretina y ojales para la faja, trae porta puño.

ACCESORIOS: Sombrero de junco, faja negra, calcetines oscuros, zapatos estilo botín negro.

00095





ÍNDICE

INTIBUCA

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE DE AZACUALPA	
2.	TRAJE DE CAMASCA	
3.	TRAJE DE CHILIGATORO	
4.	TRAJE DE GUAJINIQUI	
5.	TRAJE DE MANTA INTIBUCÁ Ó INTIBUCÁ	
6.	TRAJE DE SAN MIGUEL GUANCAPLA	
7.	TRAJE DE CONCEPCIÓN	
8.	TRAJE ENCINOS - CHILIGATORO	
9.	TRAJE RELIGIOSO DE YAMARANGUILA	

VESTUARIO REPRESENTATIVO DE AZACUALPA INTIBUCA

También conocido como traje popular lenca recopilado por el Doctor Wilberto Bonilla Ríos en la aldea de azacualpa Intibuca en los años del 2004 hasta el 2006. Las personas bajan a los mercados de este lugar de diferentes aldeas entre ellas Azacualpa a vender sus productos a La Esperanza, y todas las entrevistas fueron realizadas en el mercado de La esperanza Intibuca.

Los informantes son las personas que nos mostraron sus vestidos aunque no hablaron mucho, pero son residentes de allí nos ayudaron mucho en el trabajo como ser:

El Profesor Jubilado Víctor David Domínguez

Y el Señor Avilio Flores.

Los informantes nos contaron que estos vestuarios son los más comunes que vienen al mercado de La Esperanza, y como ellos viven allí desde que nacieron ya los han aprendido a identificarlos según la aldea de donde proceden las personas que visitan el lugar.

TRAJE DE MUJER

Consiste en una sola pieza o sea un vestido entero, pero para fines de facilidad se hizo una maqueta de dos piezas:



BLUSA: confeccionada de telas opacas de colores chillantes como ser rojo, azul, amarillo y el que más prefieren en la zona el verde o también pueden ser estampados

La blusa esta abotonada por el frente por botones del mismo color, lleva un cuello

cuadrado formal de frente y por atrás es circular el cual va adornado con blonda o encaje de una pulgada de ancho de color blanco, en los pechos a lo largo de la camisa van unas golas fruncidas a cada lado de la blusa en forma vertical e inmediatamente lo acompaña un encaje a cada lado, la blusa también posee tres plises a cada lado del frente o alforzas

Las mangas bombachas son de tres cuartos de largo (no son mangas largas) esto es debido a que la gente las usa así por los que hacer domésticos , al final de la manga y en medio del puño lleva encaje y un botón haciendo un puño pero bien ancho.



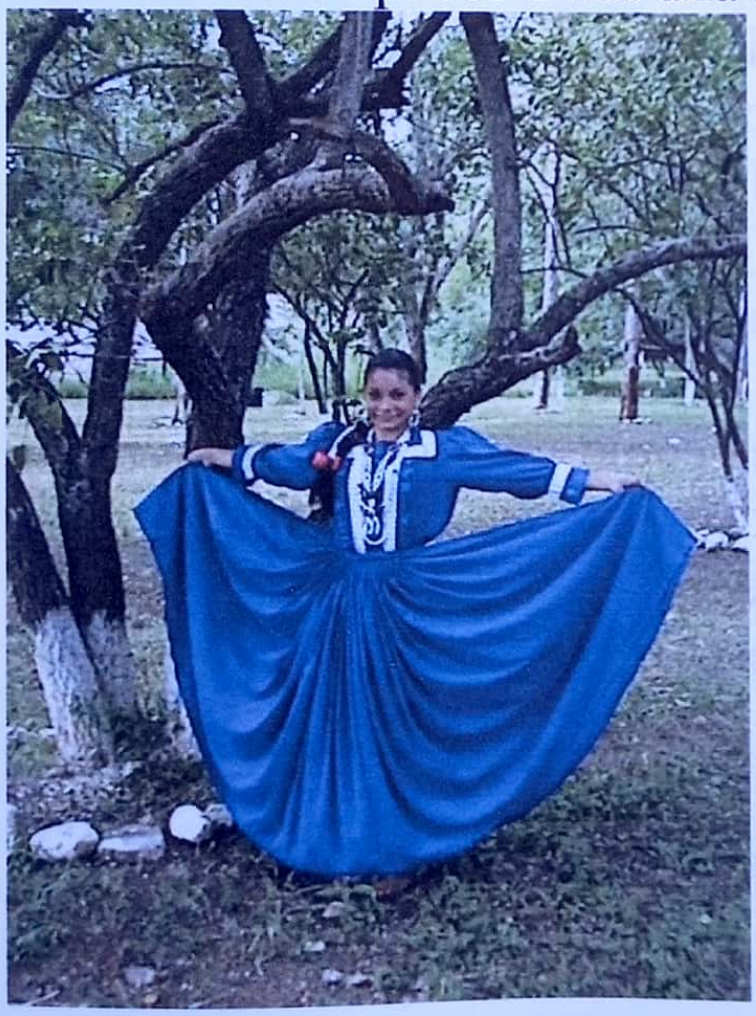
La blusa lleva un accesorio curioso en el cuello, lo llaman traslape y sirve para no enseñar nada de pecho según los informantes, originalmente la blusa es bien ajustada al cuerpo.

FALDA:

Es un faldón sin ninguna decoración, en la actualidad lo usan a media pierna, ya que este vestuario es utilizado con mucha frecuencia en Intibuca y muchas aldeas Lencas.

Pero según los informantes mencionan que las personas en la antigüedad lo usaban mas largo, entonces la falda la hacían mas larga ya sea con solo un retazo de tela o agregando un vuelo después de la rodilla cuando el retazo no ajustaba ya que era difícil encontrar telas bastante anchas porque la mayoría eran telas de 45 de ancho, solo a las personas que eran bajas lo hacían de un solo retazo, pero puede ir también de la otra forma con un pequeño vuelo después de la rodilla.

Esta falda se amarra por enfrente y el fruncido va en forma de plises o sea una falda plisada.



ACCESORIOS DEL TRAJE DE MUJER

1) Sandalias o zapatos cerrados con tacón cubano.
2) Collares y aretes de semillas.
3) Flores en la cabeza preferiblemente jazmines.
4) Puede utilizarse pañuelo en la cabeza que originalmente eran del mismo color del vestido.
5) Una o dos trenzas
6) Una camizona o un fustán bien almidonado.
7) Calzón.

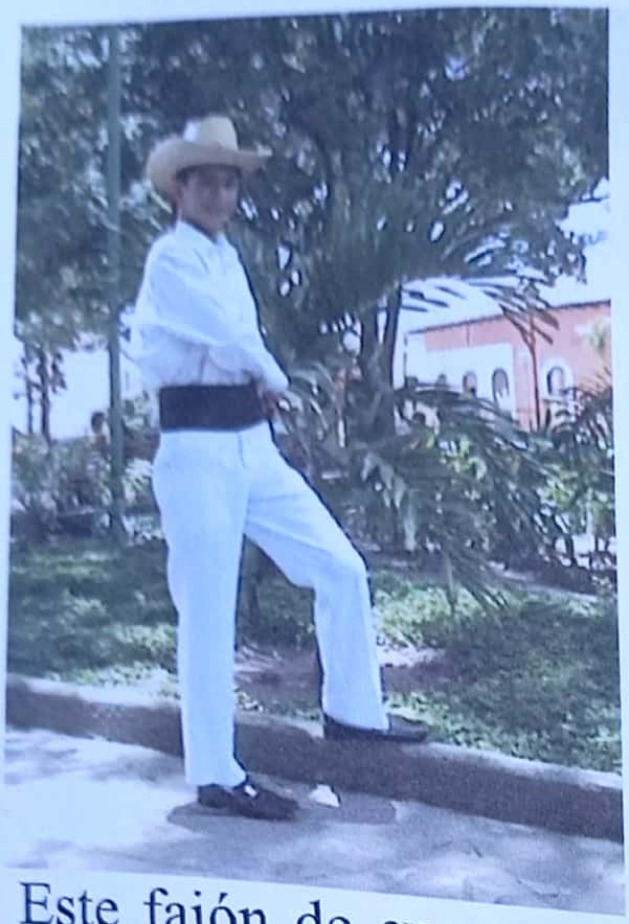
Este vestuario de mujer puede realizarse con telas de un solo fondo de color o floreadas. También según la investigación de este traje la falda no cambia de diseño pero si las blusas ya que las persona las decoraban de diferentes maneras en la pechera agregando pequeños diseños diferentes como cruces de encaje en el pecho y otros detalles pero la maqueta que presento es la que mas se utiliza y reúne mas las características de la mayoría de los vestidos de esa zona.

VESTUARIO DEL VARON

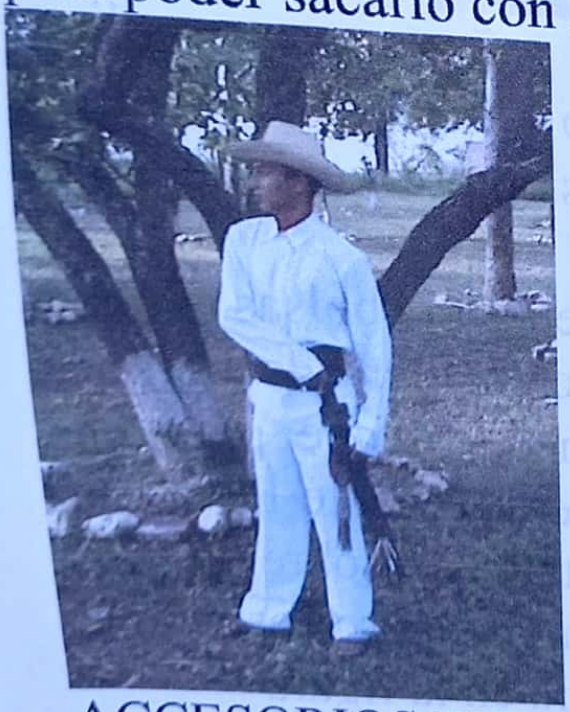


Camisa manga larga sin puños con tres plises de cada lado del pecho con cuello formal abotonada hasta abajo, siempre será de color blanco.

El pantalón, es formal tiene dos bolsas atrás y dos bolsas adelante con cremallera de botones y también de color blanco, ya que para ese tiempo eso vestir de manera elegante lleva una faja normal para el pantalón y sobre la faja lleva un fajón de cuero en el cual se sostiene el machete como se demuestra en la figura



Este fajón de cuero puede ser de color café o negro llevando el machete en el lado izquierdo, para poder sacarlo con la derecha.



ACCESORIOS DEL TRAJE DE VARON

1) Sombrero de palma o de junco

2) Pañuelo de color rojo o azul
3) Machete con su respectivo fajón de cuero
4) Sandalias, caites o botines.



Este vestuario puede considerarse mestizo con influencia indígena, para fines de baile se puede utilizar para danzas meztizas

VESTUARIO CRIOLLO O COLONIAL DE LA VILLA DE CAMASCA



l traje de Camasca fue recopilado entre 2009 y 2016 en el municipio de Camasca, departamento e Intibucá, por el licenciado Johann Edmundo Seren Castillo. Fue entregado a la dirección ejecutiva e cultura y artes el 24 de agosto del 2017, en la Casa de La Cultura de La Esperanza Intibucá.

ste traje folklórico fue recopilado por licenciado Johann Seren Castillo en el municipio de Camasca, ntibucá, con el apoyo del licenciado Saint Abimael Amaya Cantarero. Fue informado por los señores ilario Olayo Cantarero, Virginia Gámez, y José Vidal Ramos. La investigación fue llevada a cabo ntre 2009 y 2016. Los testigos de la compilación fueron miembros y asociados del Ballet Folklórico e Honduras Oro Lenca:

- Xiomara Mercedes Orellana López
- Diego Rafael Orellana López
- Nilvia Evarista Muñoz Vasquez
- Alexa Nicollete Pineda Tosta
- Augusto Antonio Nuñez Manzanares

l traje fue estilizado con apoyo del ingeniero Elías Alberto Hernández García. La primera muestra el vestuario fue confeccionada por la señora Annie Haylock in La Esperanza Intibucá. Fue resentado por primera vez en el Festival Nacional el Palito Verde en Azacualpa Santa Barbara, el 8 de Julio del 2016. Gracias al apoyo del licenciado Eric Zeron y modelado por alumnos del Instituto atólico San José de La ciudad de El Progreso.

Historia

Camasca es un municipio situado en la zona sur de el departamento de Intibucá, fundado el 2 enero de 1740, por lo cual es un municipio con herencia colonial y religioso pues fue durante mu teimpo el epicentro de la religión católica en la región.

Después de las investigaciones arduous y visitas a este municipio el Lic. Johann Seren Ca presenta el vestuario típico de la localidad y por su origen lo clasifica como un traje criollo o colo adaptandolo a las clasificaciones establecidas por la Oficina del Folklore Nacional.

Su origen es del período de la República de la historia de nuestro país. Nos contaban los informa que era usado por personas originarias del municipio y nacidas entre 1850 y 1890. Nos contaban informantes que era usado por personas originarias del municipio y nacidas entre 1850 y 1890.

El traje de la mujer

El traje de la mujer es confeccionado en telas de colores y puede ser usado en las siguien maneras. La blusa blanca y la falda de color, todo el vestido de un solo fondo, combinar falda y blu de dos colores diferentes, para su uso como colonial puede adaptársele crinolina, tanto la bl



como la falda va adornada con encajes blanco ribetes y trencillas de color, acompañada de tapado o chal de color diferente al vestido mis que tiene doble función y puede ser usado co chal o adaptarlo en la cintura de la mujer co fajan.

La falda lleva un vuelo en la parte baja y alforzas que rodean toda la campaña de la fa La blusa es de cuello tipo chino, mangas larg bombachas en la parte del ante brazo, en la p de la pechera y gola va adornada con enc blancos y trencillas y ribetes de colores. Igual la presencia de alforzas es bien pronunciada, va pena mencionar que las alforzas son propias del vestuario tradicional de la zona lenca.

Se usa, calzón, fustan en color blanco adornado con encajes, zapatos negros y en su cabeza la tra se usa para la espalda adornada con ribetes rojos o blancos, su cabello es peinado con un ca



al centro (en ambos usos) los adornos del cabello ya sean flores o tocados son opcionales.

Ua aretes y collares ya sea de semillas o fantasía dependiendo su uso.

El traje del hombre

El traje del varon es de pantalon oscuro y las trabillas en forma de X, la faja se usa en color negro, con la hebilla del lado izquierdo, con corte formal, la camisa es tipo guayavera en color blanco, o tonos pastel adornada con alforzas y trencilla del mismo color de la tela en la parte frontal y tracera, se usa camisa de centro blanca por obligación.
Se usan zapatos o bontines negros, pañuelo rojo, machete con vaina, pañuelo blanco, calcetines oscuros y sombrero de lona blanca o de pelo negro.





00113

ORO LENCA
HONDURAS

CONSTANCIA

En calidad de Director del Ballet Folklórico de Honduras ORO LENCA de La Esperanza, Intibucá, co Personalidad Jurídica bajo el registro No. 201600663 y RTN. 10019017905923, siendo un organización sin fines de lucro y de voluntariado con el objetivo de luchar por el rescate y preservació de nuestra cultura y tradiciones a través de la danza y la música folklórica de Honduras, por medio de la presente;

HAGO CONSTAR QUE:

LOS TRAJES DE GUAJINIQUIL, CONCEPCIÓN, INTIBUCÁ Y LA VILLA DE CAMASCA, INTIBUCÁ ambos pertenecientes de manera oficial a la indumentaria folklórica hondureña, han sido recopilado por su servidor, Johann Serén Castillo, con DNI 1004198300343, de la misma forma notifico a la autoridades de la SECRETARIA DE CULTURA, ARTES Y PATRIMONIOS DE HONDURAS, como la Junta Directiva de LA ASOCIACION NACIONAL DE INSTRUCTORES DE DANZA FOLKLORIC DE HONDURAS ANIDAFH y a la comunidad folklórica nacional que el TRAJE DE DE GUAJINIQUI CONCEPCIÓN INTIBUCÁ, para la mujer puede confeccionarse en diferentes colores, en color blanco en telas floreadas y hasta en un solo tono de color para todo el set de vestuario a ser utilizado p nuestras agrupaciones, para el varón es una combinación de un color claro con un oscuro como el gr claro en la camisa, gris oscuro en el pantalón, pueden usarse tonos azules, verdes y cafés, en el cas del TRAJE DE LA VILLA DE CAMASCA, las faldas pueden ser confeccionadas en diferentes tonos en un solo tono de color para todo el set de vestuario, la blusa de mujer y la camisa del varó obligatoriamente debe ser blanca, el pantalón del varón puede hacerse en colores verde, azul, caf ocre, solicitamos tomar nota de la presente enmienda e instamos a nuestros instructores confeccionar de manera correcta nuestros vestuarios a fin de preservar nuestro patrimonio folklóri nacional.

Y para los fines que a los interesados convengan se extiende la presente en la ciudad de La Esperanza, departamento de Intibucá a los 14 días del mes de julio del 2022.

FOLKLÓRICO DE HONDURAS ORO LENCA

JOHANN SEREN CASTILLO
DNI 1004198300343
DIRECTOR ORO LENCA

Escaneado con CamScanner




www.ferrebaratillo.com


www.ferrebaratillo.com


www.ferrebaratillo.com

TRAJE TIPICO DE CHILIGATORO INTIBUCA



Este vestuario fue recopilado por el doctor Wilberto Bonilla Ríos en los años 2004 y 2006 en la aldea de Chiligatoro intibuca, al cual llegan a vender sus productos al mercado de La Esperanza Intibuca.

Estos vestuarios como el de Azacualpa Y Chiligatoro son muy comunes entre otros trajes de aldeas cercanas que tienen cierta similitud, ya que las personas todavía los utilizan a diario y se pueden observar un domingo de mercado en La Esperanza.

Los informantes de estos vestuarios fueron las mimas personas que nos modelaron sus ropas,

pero también estuvo la gran ayuda de los señores:
Profesor jubilado Víctor David Domínguez y el señor Avilio Flores, residentes de esta comunidad, ellos mostraron su ayuda a reconstruir un poco los vestuarios a una fecha anterior, porque ellos los han visto desde que eran niños.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER
Confeccionado en dos piezas (blusa y falda) a partir de telas satinadas de varios colores.

BLUSA:
Esta confeccionada de telas satinadas como se menciono anteriormente y consiste de mangas largas de tres cuartas de largo con una especie de puño que no es ajustado. El cuello es formal de frente y redondo por la parte de atrás y va decorado con lentejuela de una pulgada de ancho y blonda de color como lo muestra la figura.



En el frente de la blusa lleva una especie de triangulo que va cubierto de encaje o blonda de un color diferente a cada vestido y el triangulo también esta remarcado por una lentejuela de

Una pulgada de ancho, el encaje y la lentejuela también van en el puño. La blusa es de abotonar por delante teniendo tres o cuatro botones que son del color del vestido, también lleva un traslape por dentro del cuello y eso servia para evitar que la mujer no enseñara mucho.

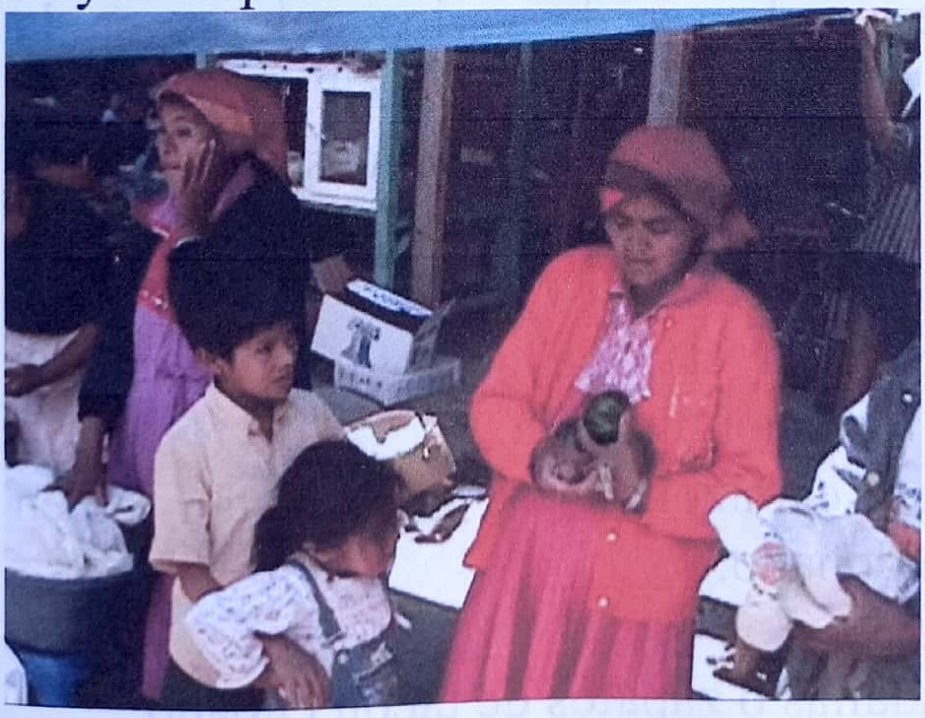


FALDA:

La falda esta realizada con lo misma tela de la blusa y consiste en un solo faldón cuando se quiere hacer a media pierna pero si se quiere hacer largo a como se usara anteriormente debe

agregársele un vuelo mas para que llegue a los tobillos, ya que en esos tiempo solo existían telas de 45 de ancho por lo que no se podían hacer vestidos tan largos además eso dependía de la estatura de la persona que lo vistiera.

En la falda lleva una decoración a la altura de la rodilla dos líneas de blonda del mismo color que lleva la pechera y entre las don líneas de blonda lleva una cinta de lentejuela originalmente de una pulgada de ancho, esto se puede hacer en el faldón completo o también se puede poner un anexo de vuelo después de las tres decoraciones de blonda y encaje para darle mayor amplitud a la falda.





Este traje puede ser de varios colores en la mujer, y cada color de vestido lleva un solo color de blonda, como se muestran en las figuras anteriores y se amarra por delante de la falda.

Accesorios para el traje de mujer de deben usarse de forma obligatoria:

1) Una camizona o un fustán bien almidonado.
2) Calzón.
3) Sandalias o zapatos de tacón cubano.

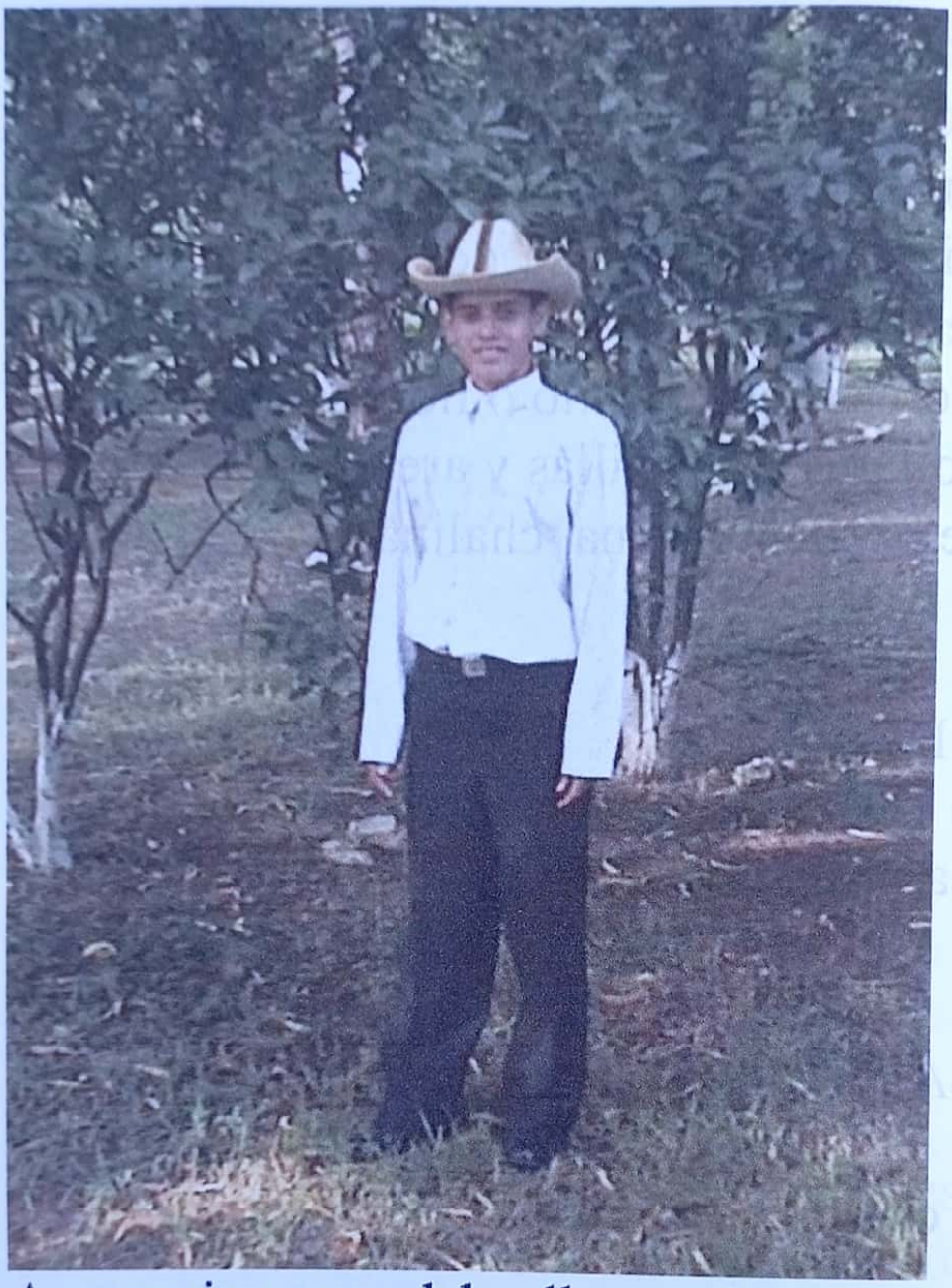
4) Una o dos trenzas en la cabeza.(nada de moños)
5) Puede usarse pañuelo en la cabeza, y si se utiliza debe hacerse del mismo color del vertido.
6) Flores roja-amarillo o flores roja- blanco.
7) Collares de semillas y aretes.
8) Se puede usar una chalina.

TRAJE DE VARON

El traje de varón esta confeccionado de dos piezas camisa y pantalón:

CAMISA: esta es de color blanco y es de mangas largas sin puño, el cuello es formal (toda la camisa es formal)

PANTALON: Este debe ser de color oscuro ya sea azul, café o negro al igual que la camisa el pantalón es de vestir con cremallera de botones con dos bolsas adelante y dos bolsas atrás y no lleva plises por el frente.



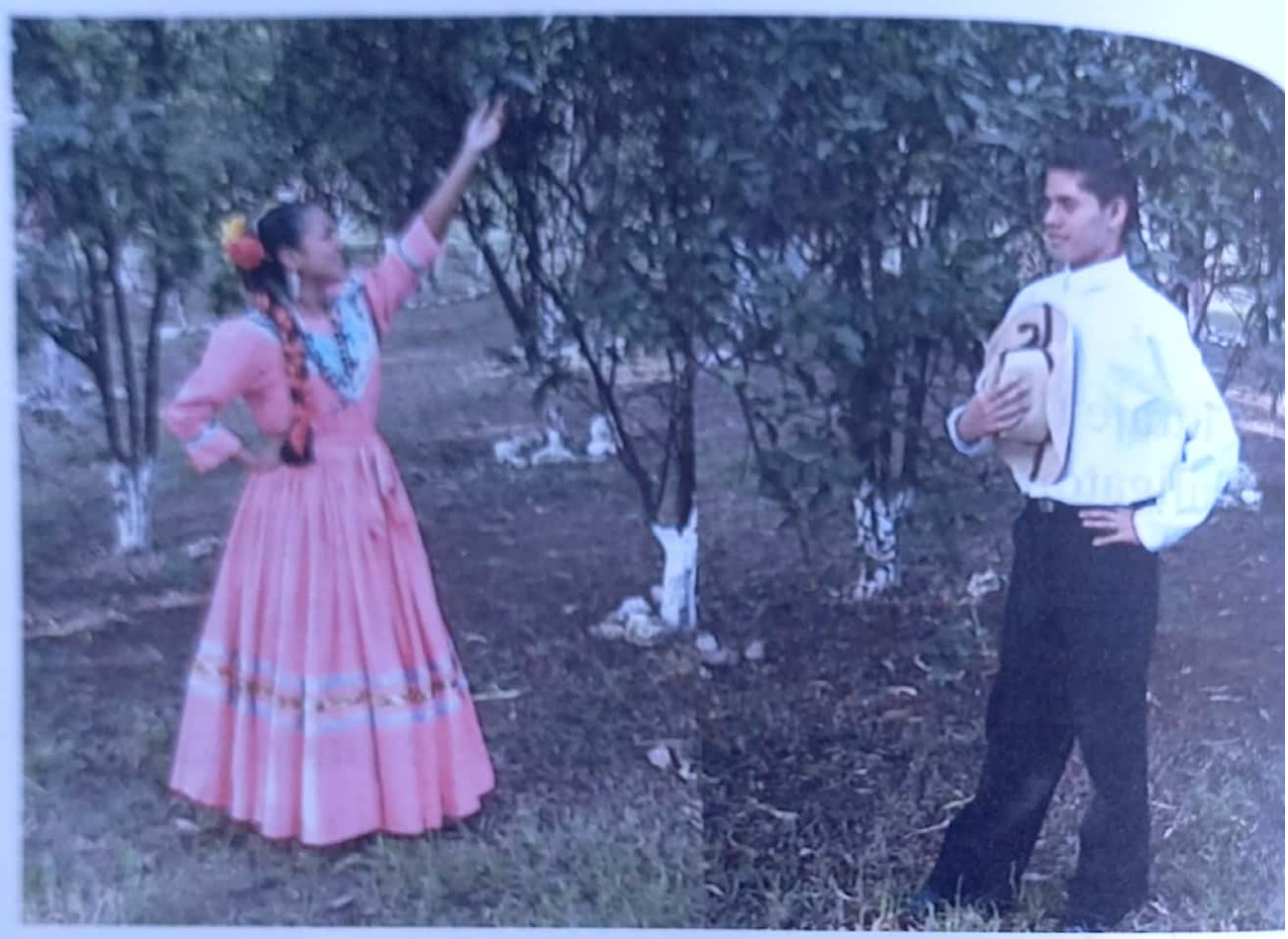
Accesorios que debe llevar el traje de varón obligatoriamente:

1) Sombrero de palma.
2) Pañuelo en el cuello de color azul o rojo.
3) Sandalias o botines.
4) Faja

Este traje es considerado mestizo con influencia indígena, el cual puede utlizarce para danzas criollas.

El traje típico de Azacualpa Y el traje típico de Chiligatoro ambos son trajes que todavía pueden ser vistos en la zona de la Esperanzas, ya que por gracia no se ha perdido la costumbre, aunque los trajes de varón son por lo general los que dejan de usarse cuando salen modas diferentes, pero no impide a la mujer a cambiar el vestir cuando tienen sus raíces bien arraigadas.



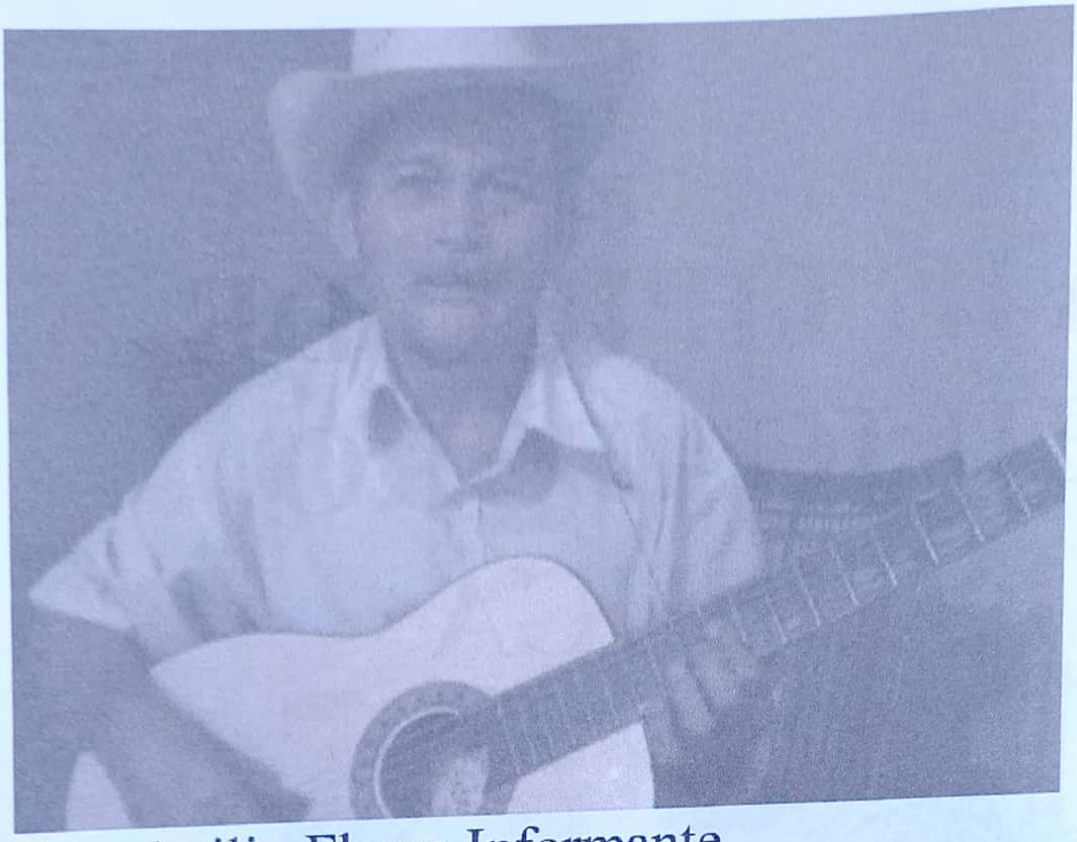


Este el traje típico de la Aldea Chiligatoro Intibuca, t
mestizo con influencia indígena, para fines del cua
nacional un TRAJE MESTIZO.

TRAJE TIPICO DE CHILIGATORO INTIBUCA



00127



Don Avilio Flores Informante



Profesor Víctor David Domínguez Informante

TRAJE CRIOLLO DE LA ALDEA DE GUAJINIQUIL, CONCEPCION, INTIBUCA

Traje Folklórico recopilado del 22 al 26 de marzo del 2008 en la aldea de Guaginiquil, municipio de concepción Intibucá, por el profesor Johann Edmundo Seren Castillo. Entregado a la oficina del folklore nacional el 27 de julio del 2013 en el marco del encuentro folklórico nacional el grande de grandes. los detalles del Traje Folklórico fueron informados por la señora Práxedes Milla Q.D.D.G. y su hijo miguel milla ambos originarios de la aldea de Guaginiquil, gracias a la ayuda del ing. Julio Neyder Castillo y la señora Nohemy Castillo (tío y madre del recopilador) también originarios de Concepción Intibucá, tras una serie de visitas a esa comunidad hasta lograr consolidar en totalidad la moda original del vestuario utilizado a mediados de 1800 en ese municipio, nos platicaba doña Práxedes que a medida fueron pasando los años, los listones, el encaje, lo largo de las faldas y sus revuelos se fueron perdiendo, aun en un baúl viejo guardaba un hermoso vestido el cual lucio para el tercer día de investigación y así poder darnos a detalle un acercamiento a profundidad del vestuario, nos platicaba que este traje era utilizado por las señoritas y los caballeros los días sábados, día en el cual se viajaba al centro del pueblo a comprar al mercado y a visitar las amistades, (tradición aún viva en el municipio de Concepción) también era usado para bailar en las fiestas de las feria patronales de diciembre la del 8 de la virgen de Concepción o la conchita como ella la llamaba, y el 18 para la virgen de los remedios, platicaba lo lindas que se veian las damas y lo gallardos que lucían los caballeros, quienes mandaban a confeccionar sus trajes en la aldea de Jiquinlaca, donde Vivian los sastres por tradición.

EL TRAJE DE LA MUJER: Confeccionado en telas de un solo fondo o floreadas, consta de falda y blusa, ambas del mismo color, la falda es con corte campana y consta de dos vuelos al final de la misma, los vuelos están decorados en el borde con encaje blanco si la tela es de colores y de color si la tela es blanca y sobre el mismo listón delgado del mismo color del encaje sobre los dos vuelos rodean en totalidad 3 líneas de listón del mismo color del encaje la primera va sobre puesta del primer vuelo y es de mayor grosor las otras dos van arriba y son la mitad del de abajo, es decir si el listón grueso es de una pulgada, los dos delgados son de media, colocados en orden. la blusa es con cuello escotado en forma de v y redondo en la parte de atrás, con una gola de tres picos dos al frente y uno en forma de v para atrás en el borde lleva encaje al igual q en los vuelos de la falda y encima listón se alinea con un borde más de listón que rodea toda la gola, y una línea más de listón decorando toda la gola, los dos picos de la parte frontal recaen sobre un cuadro alforzado mismo que esta bordeado por encaje y listón grueso con 4 botones decorativos por la parte de enfrente las mangas son cortas y bombachas con un borde en forma de "V" y en la terminación el detalle del listón sobrepuesto en el encaje. como accesorios, la mujer en el cuello utilizaba una camándula combinada de preferencia con el vestido, aretes de semillas naturales, para uso sabatino y también se puede usar con aretes de oro, plata o fantasía dorados principalmente y le adecuaban cambrayón para usarlo en las fiestas que se realizaban en el amplio salón municipal del pueblo, sobre la cabeza un moño trenzado y soportados con una peineta, cuando salían en el día también usaban sombrero puesto que es una zona árida y las muchachas cuidaban su piel, y para las fiestas las muchachas enrollaban su pelo con cordones y luego al retirarlos quedaba rizado y lo usaban suelto amarrado en la parte superior con una peineta decorada con encajes listones y flores, era usado con zapatos de tacón cubano y correa, y también con sandalias, para las ferias usaban flores de manera discreta sobre el moño soportadas con las

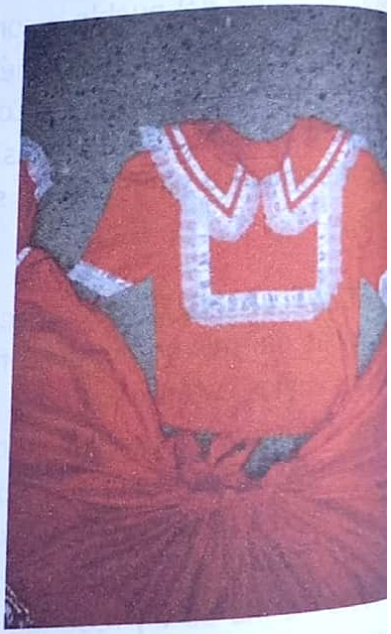
00129

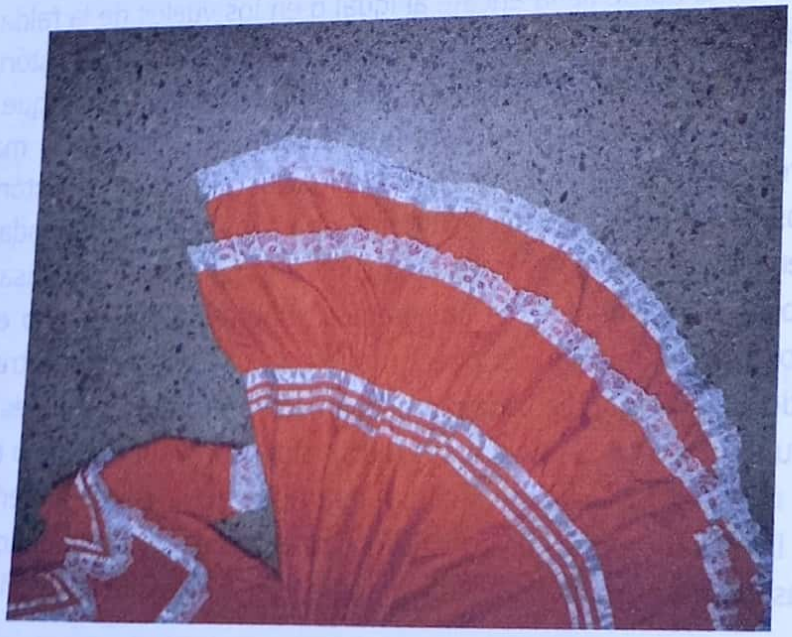
peinetas estilo casquete y combinadas con el vestido, trenza enrollada sobre el moño o suelta al derecho o por la espalda.









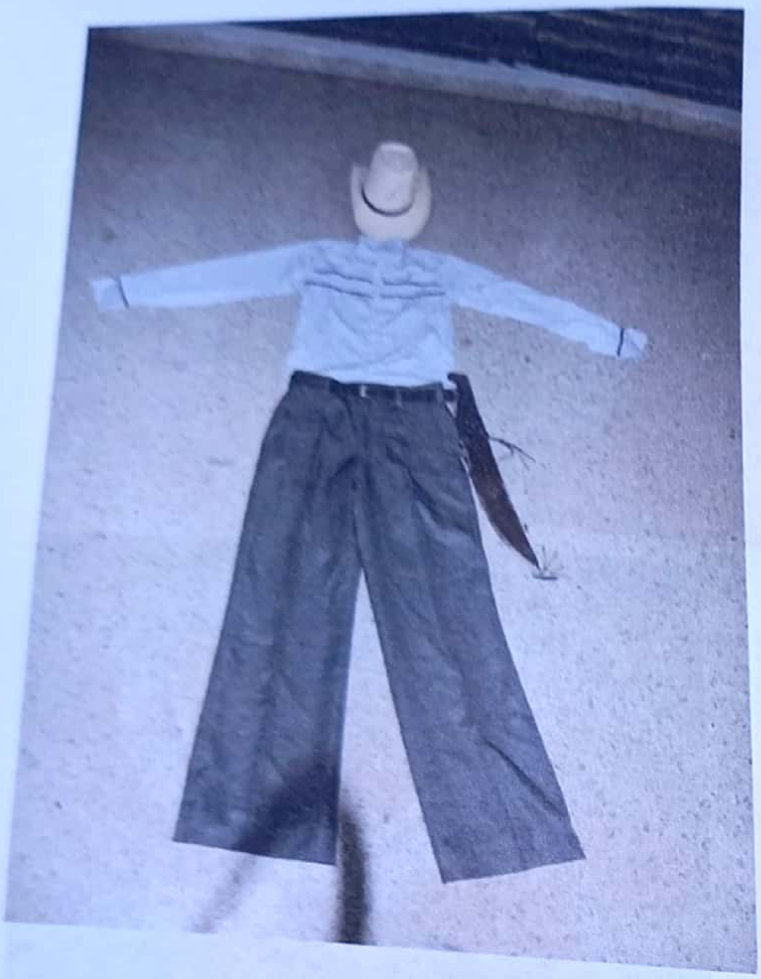




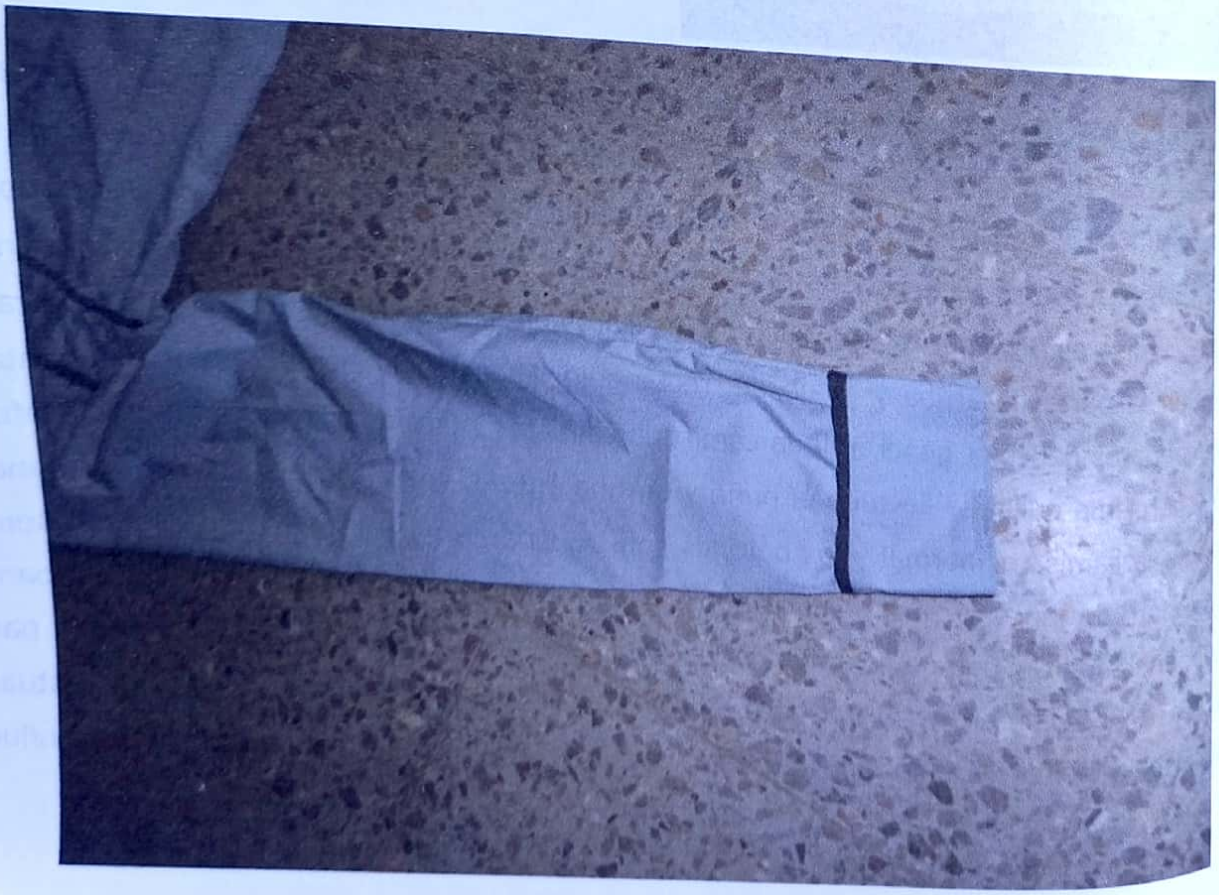




EL TRAJE DEL VARON: Consta de pantalón y camisa puede ser combinada siendo el pantalón más fuerte que el color de la camisa, es decir azul con celeste, verde oscuro con verde claro, kaki con crema, gris oscuro o negro con gris claro u otras combinaciones. el pantalón es de vestir tipo sastre de color oscuro de costura recta, bolsas rectas en la parte frontal y trasera con pasa fajas normal y sin plises; la camisa es de vestir formal y de colores claros en el pecho lleva un rectángulo a cada lado alforzado y en la parte de arriba y abajo del rectángulo lleva una orillita del color del pantalón, la sección alforzada es del color general de la camisa las alforzas costuradas apuntando hacia afuera de cada lado y la misma orillita la lleva en el puño y en una línea q cruza toda la espalda formando una v, el cuello de la camisa es normal y los botones son transparentes pequeños. accesorios: sombrero de copa alta duro de junco, pañuelo blanco doblado en forma de v en la bolsa derecha del pantalón, zapatos o botines negros, faja de color negro, con machete envainado, para uso sabatino, y para las fiestas se usaba sin sombrero y sin machete. Por la descripción que dio del uso de este vestuario la informante a bien se ha decidido informar este vestuario clasificándolo como criollo con influencia colonial.













ORO LENCA
HONDURAS

CONSTANCIA

En calidad de Director del Ballet Folklórico de Honduras ORO LENCA de La Esperanza, Intibucá, con Personalidad Jurídica bajo el registro No. 201600663 y RTN. 10019017905923, siendo una organización sin fines de lucro y de voluntariado con el objetivo de luchar por el rescate y preservación de nuestra cultura y tradiciones a través de la danza y la música folklórica de Honduras, por medio de la presente:

HAGO CONSTAR QUE:

LOS TRAJES DE GUAJINIQUIL, CONCEPCIÓN, INTIBUCÁ Y LA VILLA DE CAMASCA, INTIBUCÁ, ambos pertenecientes de manera oficial a la indumentaria folklórica hondureña, han sido recopilados por su servidor, Johann Serén Castillo, con DNI 1004198300343, de la misma forma notifico a las autoridades de la SECRETARIA DE CULTURA, ARTES Y PATRIMONIOS DE HONDURAS, como a la Junta Directiva de LA ASOCIACION NACIONAL DE INSTRUCTORES DE DANZA FOLKLORICA DE HONDURAS ANIDAFH y a la comunidad folklórica nacional que el TRAJE DE DE GUAJINIQUIL CONCEPCIÓN INTIBUCÁ, para la mujer puede confeccionarse en diferentes colores, en color blanco, en telas floreadas y hasta en un solo tono de color para todo el set de vestuario a ser utilizado por nuestras agrupaciones, para el varón es una combinación de un color claro con un oscuro como el gris claro en la camisa, gris oscuro en el pantalón, pueden usarse tonos azules, verdes y cafés, en el caso del TRAJE DE LA VILLA DE CAMASCA, las faldas pueden ser confeccionadas en diferentes tonos y en un solo tono de color para todo el set de vestuario, la blusa de mujer y la camisa del varón obligatoriamente debe ser blanca, el pantalón del varón puede hacerse en colores verde, azul, café, ocre, solicitamos tomar nota de la presente enmienda e instamos a nuestros instructores a confeccionar de manera correcta nuestros vestuarios a fin de preservar nuestro patrimonio folklórico nacional.

Y para los fines que a los interesados convengan se extiende la presente en la ciudad de La Esperanza, departamento de Intibucá a los 14 días del mes de julio del 2022.

FOLKLÓRICO DE HONDURAS ORO LENCA

JOHANN SEREN CASTILLO
DNI 1004198300343
DIRECTOR ORO LENCA





TRAJE DE MANTA Ó INTIBUCA, RECOPÍLADO EN LA ESPERANZA, DEPARTAMENTO DE INTIBUCA POR EL LIC. RAFAEL MANZANARES AGUILAR.

MUJER: Esta confeccionado en manta o en dacron, color blanco. Es de 2 piezas, la blusa está adornada con una gola separada al frente, lleva un ribete de color azul; A la orilla lleva varios plises. En la pechera lleva 6 botones (2 de cada color de la cinta) y cinta mantequilla color azul, rojo y verde, pliegues entre ellos, puede abrirse por ese extremo de la blusa o puede ser colocada por la parte superior de la blusa en forma de bolsa. Las mangas son largas y con puños adornados con 2 líneas de color azul oscuro.



ACCESORIOS: trenzas, flores, collar y aretes de semillas naturales, calzón, caites o sandalias de cuero.

VARON: Se puede confeccionar con tela de manta color blanco o dacron liso blanco. La es por fuera, el pecho está adornado por trencilla de colores vivos así como también en las mangas, (Los botones q lleva a la altura del pecho son del color de la camisa). Cuello estilo chino. El pantalón de la cintura es de amarre no de pretina y no tiene bolsas en frente, solamente en la parte de atrás y son de parche no lleva portañuela.

NOTA: LOS COLORES DE TRENCILLAS SON AZUL, ROJO, VERDE.

ACCESORIOS: Sombrero de palma, pañuelo color rojo (metido por dentro del cuello), caites o sandalias.

00137









00139

TRAJE TIPICO DE INTIBUCA

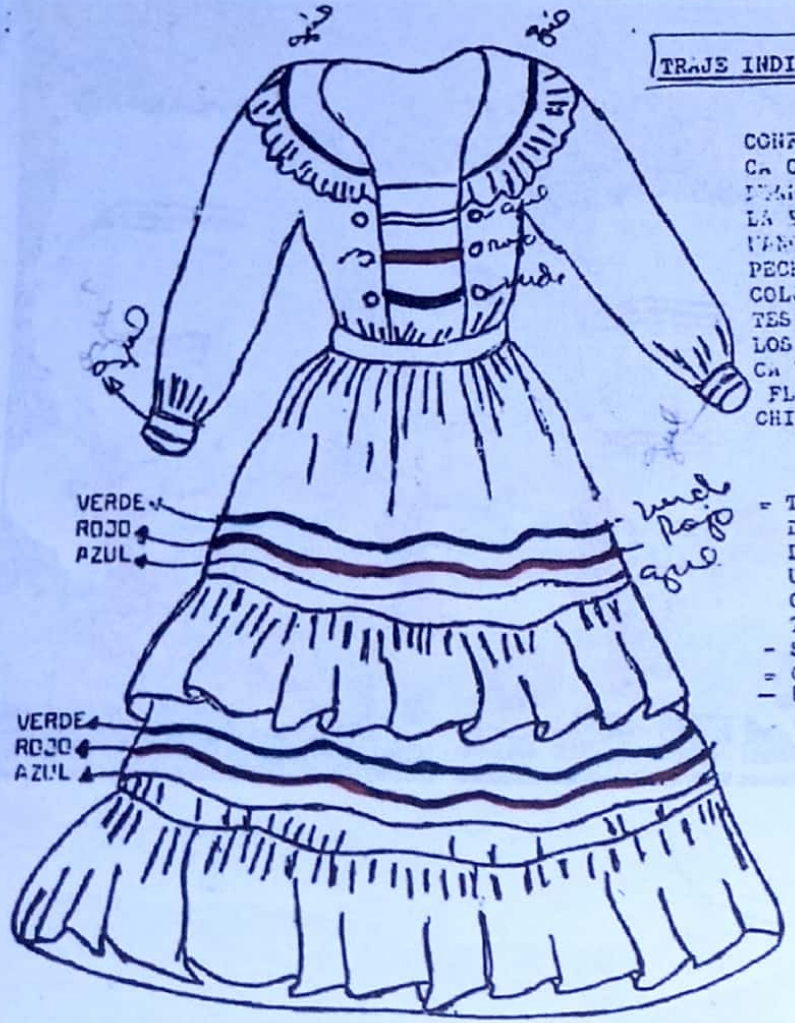
TRAJE INDIGENA

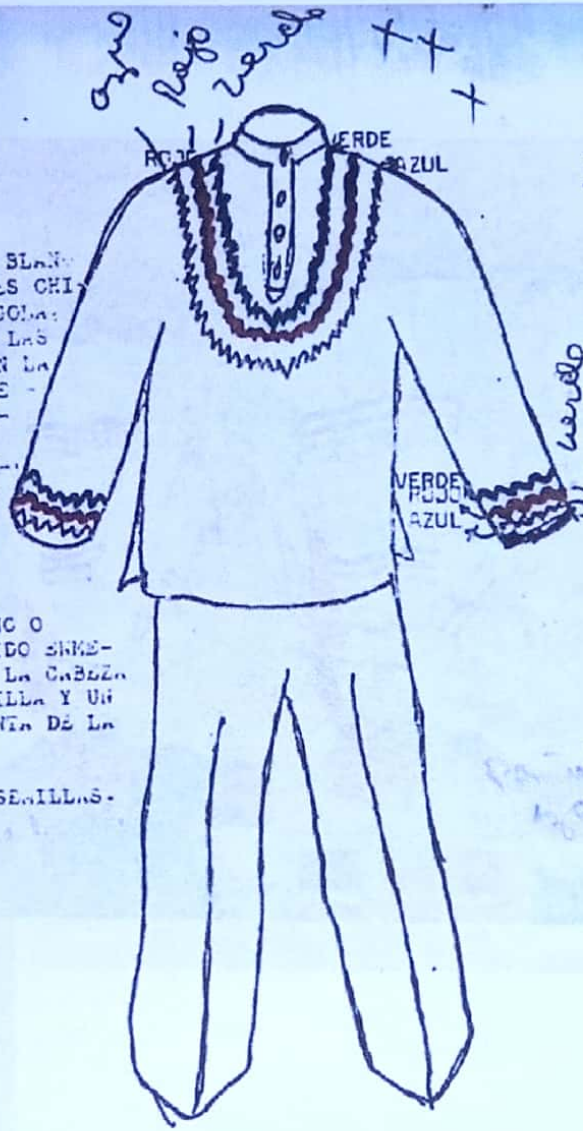
CONFECCIONADO CON MANTA BLANCA CON RIBETES DE COLORES CHILLANTES EN MEDIO DE LA COLA, LA PECHERA LOS PUÑOS DE LAS MANGAS Y LAS ENAGUAS, EN LA PECHERA LLEVA BOTONES DE COLORES VARIADOS Y FUERTES.

LOS INDIGENAS DE INTIBUCA VAN VESTIDOS DE TELA FLOREADAS Y COLORES CHILLANTES.

ACCESORIOS

- TRENZA AL LADO DERECHO O DOS TRENZAS CON PARTIDO SEMEDIO CON DOS ROSAS EN LA CABEZA UNA ROJA Y OTRA AMARILLA Y UN CHONGO ROJO EN LA PUNTA DE LA TRENZA.
- SANDALIAS O CAITES
- COLLARES, MANTAS DE SEMILLAS.
- CALSON.





TRAJE INDIGENA VARON

TRAJE TIPICO DE INTIBUCA TELA DE MANTA COLOR BLANCO CAMISA CON FRANJAS VISIBLES PECHERA ADORNADA CON BORDADOS DE COLORES FUERTES ASI COMO LAS MANGAS PANTALON DE AMARRAR SIN BOLSA ENFRENTE; SOLO ATRAS.

ACCESORIOS

- SOMBRERO DE PALMA
- PAÑUELO ROJO DENTRO DEL CUELLO.
- CAITES O SANDALIAS
- SIN MACHETE.

VESTUARIO TIPICO DE SAN MIGUEL GUANCAPLA (SAN MIGUELITO) INTIBUCÁ.

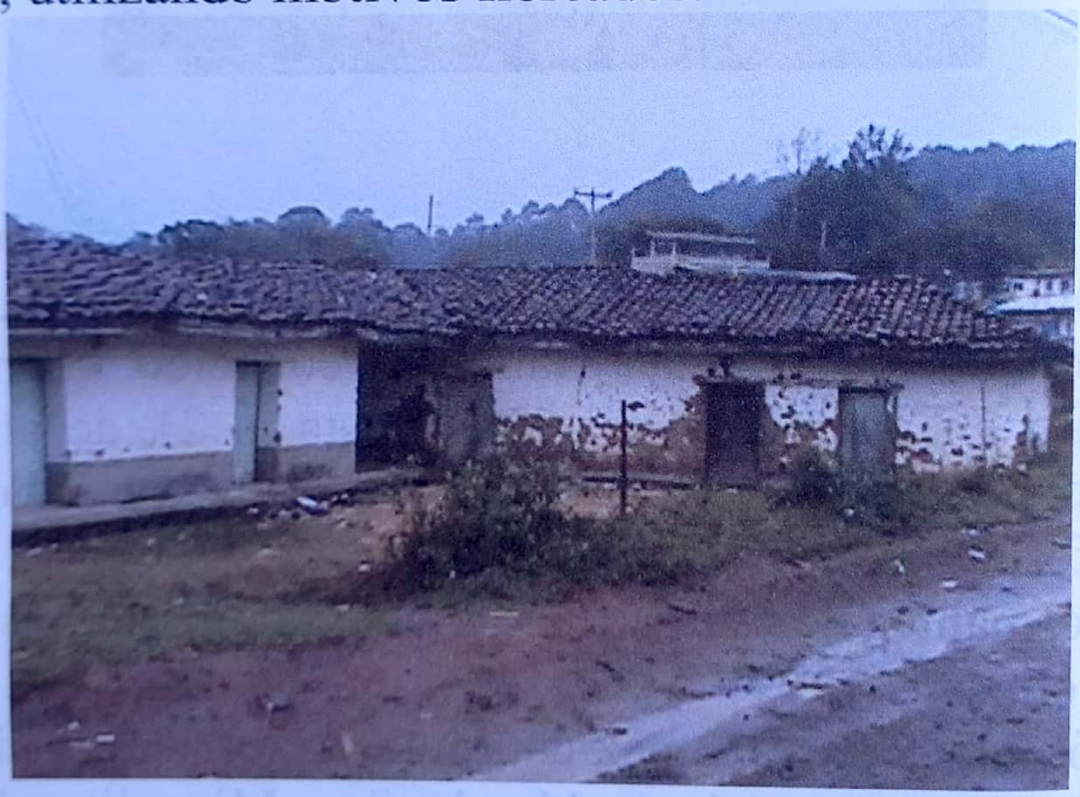


Es un vestuario de fiesta. mestizo con influencia europea, recopilado en el municipio de San Miguel Guancapla departamento de Intibucá también conocido como San Miguelito en diciembre del 2011 hasta el 21 de abril del 2012 por el Dr. Wilberto Bonilla Ríos con la colaboración del profesor Johann Serén Castillo.

Los informantes de este vestuario es la familia Reyes Pérez. Siendo ellos:

Don Rómulo Reyes Gómez con numero de identidad 1014-1925-00013 padre del alcalde de San Miguelito de esos años. Don Rómulo fue quien dio la mayor parte de la información de este vestuario y también mostró los

vestuarios originales que pertenecía a su madre, el cual los tiene bien guardado en la familia. Los otros informantes son Deonila Reyes Pérez con numero de identidad 1014-196100054 hija de don Rómulo y la cual ella describió como vestía su abuela y explico cómo está elaborado el vestuario. Según la investigación, este es un vestuario se fiesta solo utilizado en eventos importantes de la comunidad como para el día del patrono San Miguel especialmente en la misa, bodas y cualquier fiesta religiosa, esta vestimenta no era utilizada por todas las personas siendo los más pudientes lo que lo vestían y por lo general eran de colores bien oscuros y sobrios, utilizando motivos floreados.





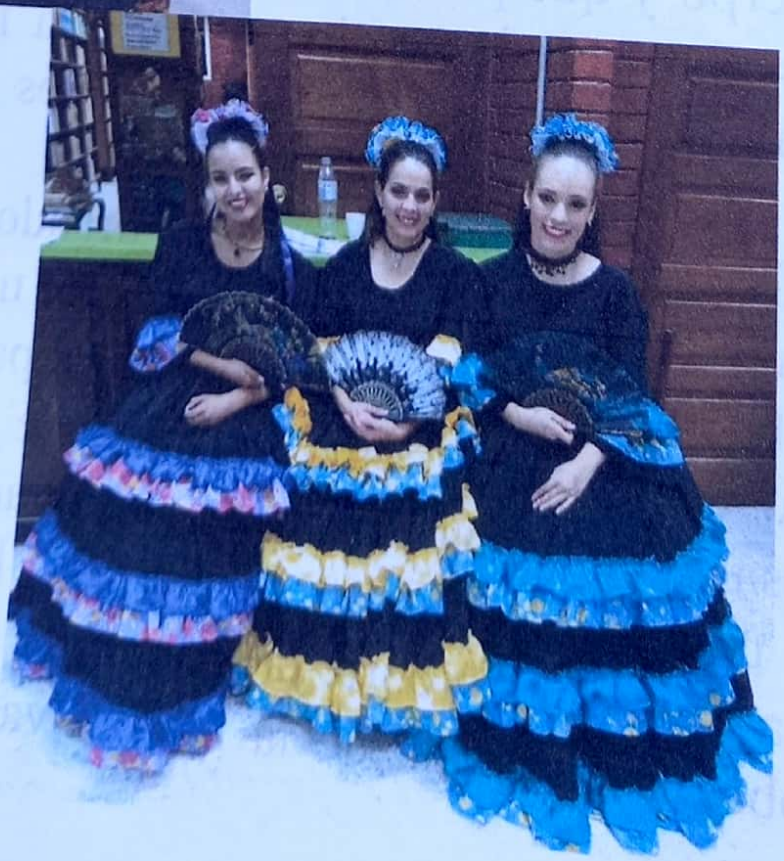
El vestido de la mujer consta de una sola pieza el cual va ajustado al cuerpo y que posee en la blusa un corte en U lo cual hace que el vestuario se ajuste bien a la forma de la mujer, y la falda que posee vuelos y revuelos de motivos floreados y de un solo fondo.

BLUSA: confeccionada de telas oscuras tirando a negro, la blusa es ajustada al cuerpo y por el frente tiene un corte en U que va desde los hombros hasta abajo esto es para enmarcar bien el cuerpo de la mujer(como un corte de princesa), la boca de la blusa es en forma de U esta abotonada en la parte de atrás, las mangas son de tres cuartas bombachas y termina en una campana en corte diagonal(no va fruncida la campana)y sobre la campana de la manga va un cenefa de

00143

tela de un solo color fruncida sobre otra de color floreado más grande que está por debajo, aunque la investigación del vestuario no lleva un ajustados en la parte de atrás de la blusa se le puede agregar para que la blusa quede ajustada a la talla de cualquier bailarina.







FALDA: confeccionada de colores oscuros tirando a negro igual a la blusa, está realizada en tres tiempos, siendo el

primer tiempo más largo que los otros dos siguientes, los vuelos de colores flotantes van de la siguiente manera:
El vuelo floreado va de bajo del vuelo de un solo color siendo más largo el vuelo florado para que sobresalga y estos van en la costura de las uniones de los tiempos de la falda siendo el primero a la altura de la rodilla, el segundo en la pantorrilla y el tercer vuelo al final de la falda.



NOTA: la falda originalmente es bien ancha por la razón de que al agregar más tela y peso con vuelos y revuelos el vestido es poco probable que se levantara con el viento. Una razón práctica de esta moda.

ACCESORIOS DEL VESTUARIO DE MUJER:

1) Un rebozo, chal, mantilla o una chalina en la cabeza.
2) Se puede usar una flor en la cabeza.
3) Collares de perlas,
4) Aretes de perlas o argollas de oro.
5) Fustán ancho almidonado.
6) Calzón.
7) Si es necesario abanico.
8) Zapatos de tacón cubano.
9) Peinado en moño, trenza o cabello suelto.

El vestuario del varón consta de:

PANTALÓN: confeccionado de telas de color negro, azul o café oscuro, verde, caqui con una moda bien formal de un pantalón de vestir el cuales tiene bolsas traseras y dos delanteras el corte es recto y no tiene plises.

CAMISA: confeccionada de telas color blanco de vestir con diez plises de cada lado de la botonadura y cuello chino alto para colocar un corbatín o un pañuelo y de mangas largas abotonadas con puño, un chaleco que es del mismo color que el pantalón.

CHALECO. Confeccionado de la misma tela del pantalón, abotonado por la parte de enfrente y con dos bolsas escondidas en la parte de abajo una a cada lado y otra al lado

00147

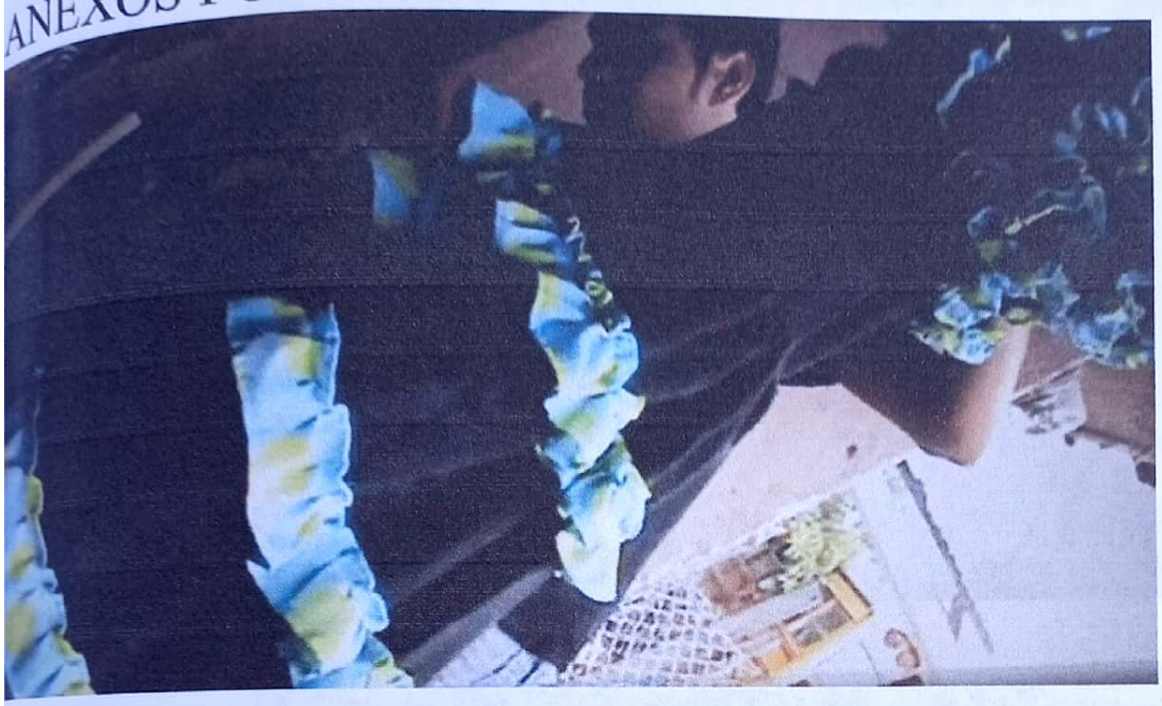
izquierdo arriba pequeña. Lleva un sujetador en la parte d atrás del chaleco para acomodarlo al cuerpo del varón.

ACCESORIOS DEL VESTUARIO DE VARON:

1) Sombrero de junco.
2) Pañuelo rojo o blanco con croché bordado en rojo e la orilla.
3) Corbatín cuando sea necesario.
4) Botines.
5) Puede llevar fajón en la cintura del color del pantaló o negro.

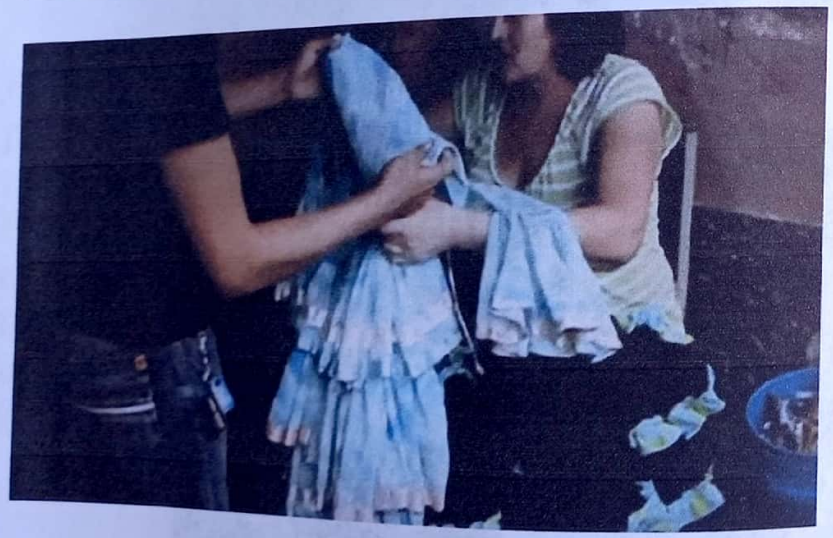
El pantalón puede llevar una cinta roja a lo largo d pantalón por la parte derecha o puede ser una costura en zi zac color rojo en el lado derecho del pantalón.
Este vestuario es una moda de origen mestizo entre la mod europea y tropical americano, se puede hacer presentacione tanto en bailes de época republicanos y mestizos, vestuario no cambia moda de acuerdo al baile que se ejecut Se usa igual; independiente mente de la danza.

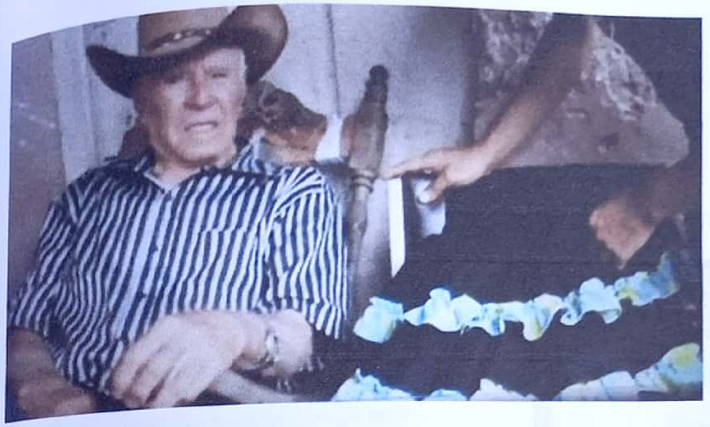
ANEXOS FOTOS.













PARTICIPANTES EN LA INVESTIGACION Y FAMILIA REYES.

IDENTIFICACIONES DE LOS INFORMANTES QUE DIREON LA MAYOR PARTE DE LA INFORMACION







VESTUARIO REPRESENTATIVO DE CONCEPCION INTIBUCA



Este vestuario fue recopilado por el Doctor Wilberto Bonilla Ríos en julio de año 2011en la ciudad de Intibucá Intibucá, con la ayuda del Lic. Johann Serén Castillo.

Este es un vestuario cotidiano de la zona confeccionado originalmente con manta blanca o también con manta cruda. (color blanco amarillenta) decorada con cintas o trencillas de colores, era bien común en la época la realización de este traje de una sola pieza (vestido entero), pero para fines practicidad se realizará en dos piezas, blusa y falda.

En la actualidad este vestuario ha tenido ciertas variaciones, como ser el hecho de que ahora se utiliza con telas estampadas con flores, y el uso de encajes, pero que originalmente solo llevaba cintas o trencillas, de este vestuario hay referencia en el libro los hijos del copal y la candela.

La informante de este vestuario fue la señora Margarita Días Ortiz, originaria del municipio de Concepción Intibucá en la aldea El Guachipilinsito Arriba.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER

Confeccionado en dos piezas (blusa y falda) a partir de telas satinadas de varios colores.

BLUSA:

Esta confeccionada de telas color blanco como se mencionó anteriormente y consiste de mangas bombachas cortas de tres cuartas decorada con dos cintas o trencillas del mismo color y con una pequeña cenefa fruncida de una pulgada de ancho de la misma tela de la blusa. El cuello es redondo por la parte de atrás asemejando una gola pequeña que se une por el frente con un cuello grande en forma de gola en

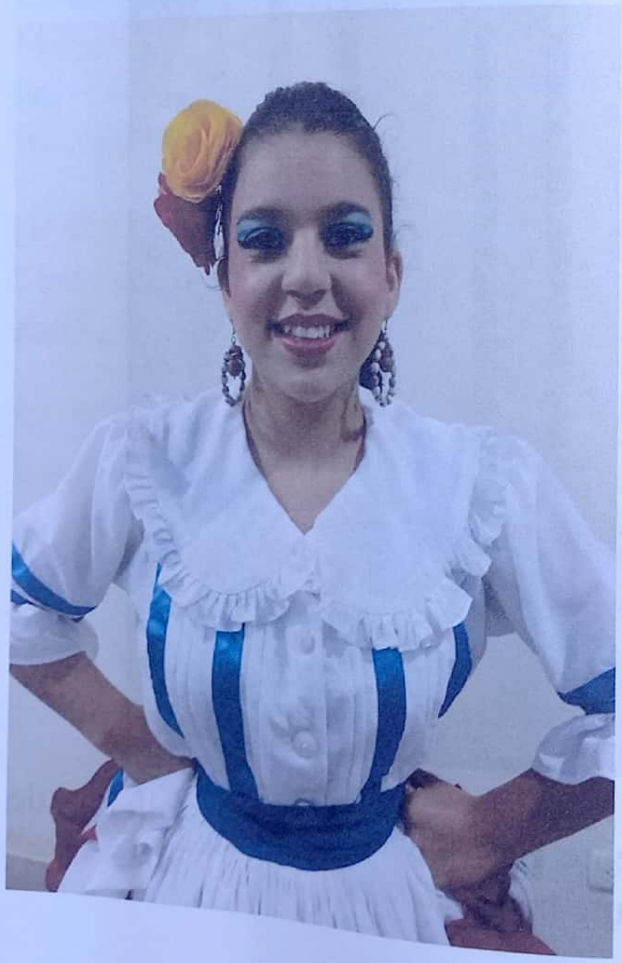
donde se divide en frente por botones, alrededor de la gola lleva una cenefa fruncida igual a la manga. Del mismo color de la tela. como lo muestra la figura.



En el frente de la blusa lleva varias alforzas de la siguiente manera:

Primero una cinta o trencilla, después 3 o 4 alforzas después una cinta o trencilla, luego dos alforzas, esto se repite al otro lado de la blusa. También los botones color blanco van de arriba hacia abajo ósea que la blusa va abierta por el frente.

Nota: las cintas o trencillas son del mismo color en todo el vestido.





Detalle de la manga y la pechera con las cintas o trencillas y las alforzas, y el cuello.

FALDA:

La falda esta realizada con lo misma tela de la blusa y consiste en un solo faldón de tres tiempos, el primer tiempo de la falda llega hasta la rodilla, y de la rodilla al tobillo están los otros dos tiempos, esto quiere decir que los dos tiempos pequeños son iguales, pero no así el primer tiempo que es más largo.



La pretina de la falda puede ser del color de la cinta o del vuelo.

En el primer tiempo de la falda lleva dos cintas o trencillas juntas del mismo color seguidas de dos alforzas, en el pegue del primer tiempo con el segundo va un revuelo pequeño bien fruncido de dos pulgadas de ancho y costurado por

encima de la falda y que puede ser de color blanco o de otros colores (pero el mismo color en el vestido), después en el segundo tiempo de la falda se repite la decoración, primero dos cintas o trencillas, luego dos alforzas y entre la costura del segundo tiempo con el tercer tiempo va otro revuelo como el anterior. Como se ve en la figura.





La falda debe ser amplia y ancha, claro que en aquellos tiempos la estatura de la mujer influía mucho en el largo de la falda, pero por lo general en estas comunidades las costureras hacían la misma moda para todas las señoras utilizando los materiales que ellas les traían de la ciudad, es así que el vestuario sufría modificaciones a lo largo de los años.

Accesorios para el traje de mujer de deben usarse de forma obligatoria:

1) fustán bien almidonado.
2) Calzón.
3) Sandalias o zapatos de tacón cubano.
4) Una o dos trenzas en la cabeza. o un moño enrollado en forma de gusano y agarrado con peinetas
5) Puede usarse pañuelo en la cabeza, y si se utiliza debe hacerse del mismo color del vertido.
6) Flores roja-amarillo o flores roja- blanco.
7) Collares y aretes de semillas.
8) Se puede usar un chal en la cintura que muchas veces se lo quitaban para ponérselo en la cabeza del mismo color del vestido.

TRAJE DE VARON

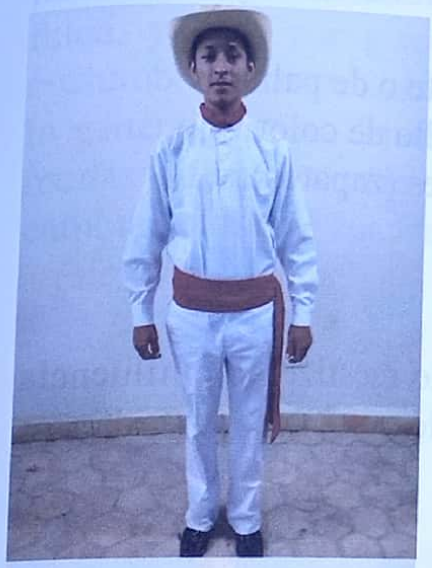
El traje de varón esta confeccionado de dos piezas camisa y pantalón:

CAMISA: esta es de color blanco y es de mangas largas con puño, el cuello chino, y abotonado solo con tres botones color blanco en

el frente, lleva un canesú en la parte trasera de la camisa y esta va por dentro del pantalón.



PANTALON: Este debe ser blanco de amarrar o también puede utilizarse un pantalón formal, con zipper o cremallera de botones blancos con bolsas adelante y atrás y ceñido con un cincho color blanco (puede ser un cincho de tela de otro color, laso, cordón u cualquier retaso para ajustar el pantalón a la cadera del hombre.





Accesorios que debe llevar el traje de varón obligatoriamente:

1) Sombrero de petate o de palma.
2) Pañuelo en el cuello de color rojo.
3) Sandalias o botines (zapatos).
4) Faja o cordón

Este traje es considerado mestizo con influencia indígena, el cual puede utlizarce para danzas criollas e indígenas.



Estos trajes todavía pueden ser vistos en la zona de la Esperanza y zonas aledañas a Intibucá e incluso los lencas de El Salvador.

pero de forma modificada en la blusa y en la falda, ya que por gracia no se ha perdido la costumbre, aunque los trajes de varón son por lo general los que dejan de usarse cuando salen modas diferentes, pero no impide a la mujer a cambiar el vestir cuando tienen sus raíces bien arraigadas.



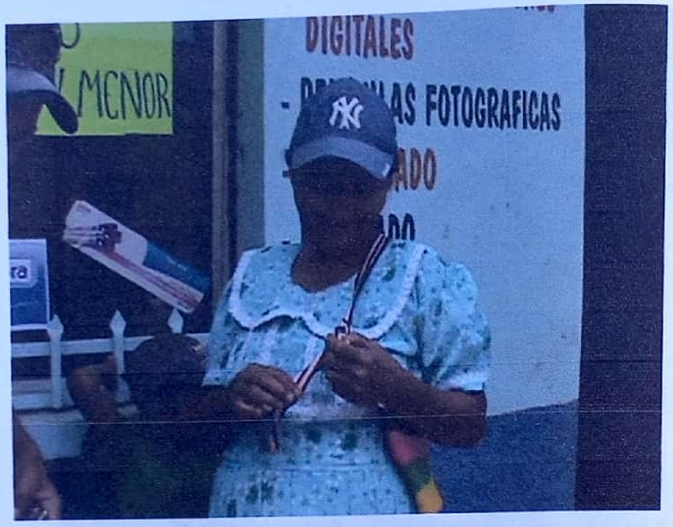
Anexos.


TARJETAS
tigo
- FOTOS DE TODO TIPO
- CAMARAS E IMPRESIONES DIGITALES
- PELICULAS FOTOGRAFICAS
- ENMARCADO
- LAMINADO
- ENCUADERNADO



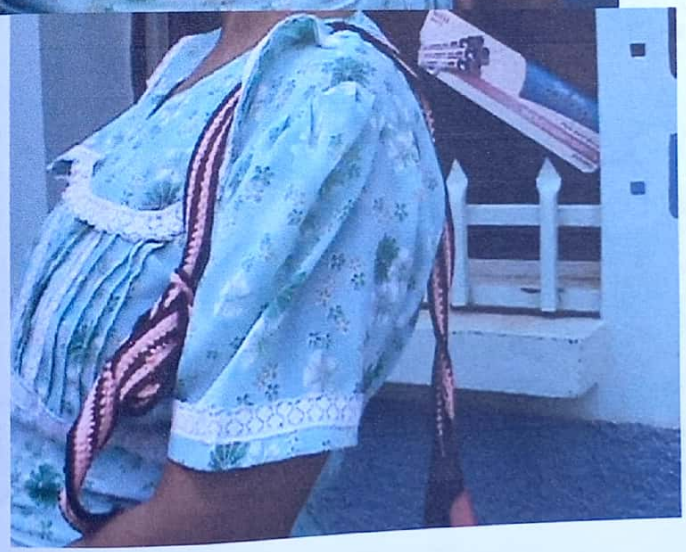





DIGITALES
MCNOR
AS FOTOGRAFICAS
ADO


TOYO





VESTUARIO REPRESENTATIVO DE LOS ENCINOS DE CHILIGATORO INTIBUCA



Este vestuario fue recopilado por el doctor Wilberto Bonilla Ríos y la Lic. Sonia Carranza de San Martin en semana santa del año 2013 en Quebrada Onda, Los Encinos, aldea de Chiligatoro Intibucá.



la informante Josefina Gonzales Domínguez originaria de Malguara y que actualmente vive en Los Encinos desde los años cincuenta, su actividad era la costura y era la que confeccionaba los trajes de los pobladores de estos lugares.



De camino hacia Quebrada Onda.



Otras informantes fueron:
La señora Antonia López y Teresa Domínguez y el señor Guillermo Gonzales.



Fotografía en donde están recreando la vestimenta tradicional de ellos.



Informantes del vestuario.



Josefina Gonzales Domínguez

Estos vestuarios cotidianos de estas comunidades de Los Encinos Chiligatoro son muy comunes entre otros trajes de aldeas cercanas que tienen cierta similitud con los vestuarios tradicionales de la esperanza Intibucá, algunas de las personas todavía los utilizan a diario y se pueden observar un domingo en las misas de la iglesia católica.

Los informantes de estos vestuarios eran dedicados a la costura de vestidos y recrearon los vestuarios con telas y ribetes que tenían a mano para obtener un producto ya terminado.

En el transcurso ellos mencionaron que había varias modas que ella hacia como sastre y que dependía de las personas para decorar con ciertos detalles particulares para cada estilo, para ello se tomó en cuenta las modas que más se utilizaban en la zona.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER

Confeccionado en dos piezas (blusa y falda) a partir de telas de varios colores.

Estos vestidos pueden ser de un solo color todo el vestido, o también pueden ser blusa de un color y falda de otro color, incluso pueden ser estampados de floreados o combinarse de blusa de un solo color y falda floreada, el vestido va decorado con cintas de color o ribetes y encajes color blanco.

BLUSA:

Está confeccionada de telas de colores y consiste de mangas largas con puño decorado con una cinta y abotonado con un botón y con tres alforzas abajo del codo de largo.

Lleva una gola estilo marinero decorada con una cinta y con una pechera con tres cintas y botones y en donde es esta la que hace la diferencia de

una moda de la otra, en la primera moda el revuelo fruncido continua hacia abajo a ambos lados de la blusa y lleva una pechera con tres cintas del mismo color y cuatro grupos de tres alforzas intercaladas con las cintas y tres botones de color blanco en medio de cada cinta como se muestra en la imagen.



Blusa de la primera moda



Blusa de la segunda moda

Nota:

En la segunda moda la cenefa frucida que viene de la gola estilo marinero va en forma de U mayuscula por enfrente de la blusa, lleva tres cintas de color decorado con dos botones blanco al extremos de cada cinta haciendo un total de seis botones.

Todo lo demas es igual.



Lleva tres alforzas de forma vertical a cada lado de la blusa como se muestra en la figura anterior.



FALDA:

La falda esta realizada con lo misma tela de la blusa y consiste en un faldón de tres tiempos, y va decorado con revuelos y cintas como se explica a continuación.

En el segundo tiempo de la fada va un encaje color blanco y seguidamente un revuelo de tres pulgadas de ancho y después de este una cinta mantequilla o ribete de media pulgada, después de este conjunto van tres alforzas pequeñas y se repite en el tercer tiempo de la falda como el anterior, primero el encaje blanco, luego el

revuelo, la cinta o ribete y al final las cuatro alforzas culminado la falda con un revuelo.



La moda de la falda es la misma para las blusas, esta no tiene ningún cambio por lo que se puede tener un juego de 6 faldas y 12 blusas distintas.





Este traje puede ser de varios colores en la mujer, y cada color de vestido lleva un solo color de cinta excepto el que va de dos colores que lleva cintas que de diferentes colores, como se muestran en las figuras anteriores y se amarra la falda al lado derecho.

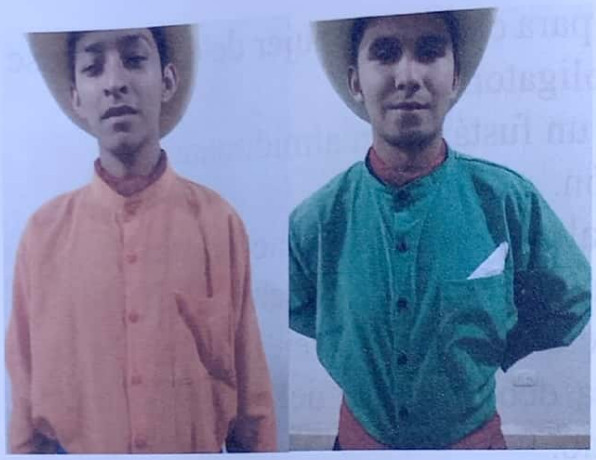
Accesorios para el traje de mujer de deben usarse de forma obligatoria:

1) Un o un fustán bien almidonado.
2) Calzón.
3) Sandalias o zapatos de tacón cubano.
4) Una o dos trenzas en la cabeza.
5) Puede usarse pañuelo en la cabeza, y si se utiliza debe hacerse del mismo color del vertido.
6) Flores roja-amarillo o flores roja- blanco.
7) Collares de semillas y aretes.
8) Se puede usar una chalina.
9) Una rosa en la pechera del vestido, puede ser natural o artificial.

TRAJE DE VARON

El traje de varón está confeccionado de dos piezas camisa y pantalón:

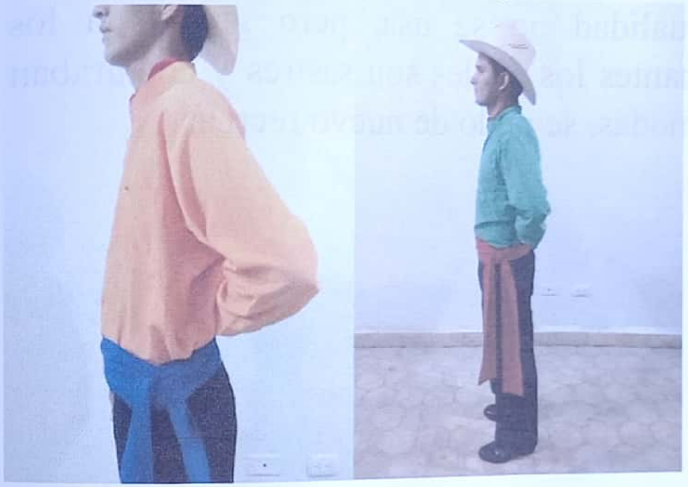
CAMISA: esta es de diferentes colores y es de mangas largas con puño, el cuello chino con una bolsa del lado derecho, como se muestra en la figura. La camisa del varón no necesariamente debe combinarse con el color del vestido de la mujer.



PANTALON: Este debe ser de color oscuro ya sea azul, café o negro al igual que la camisa el pantalón es de vestir con cremallera de botones o zipper con dos bolsas adelante y dos bolsas atrás y no lleva plises por el frente.



Lleva un cincho que originalmente es una cinta de tela del mismo color del pantalón o de la camisa para apretar el pantalón y asegurarlo a la cintura de la persona, pero se puede usar cincho de cualquier color no necesariamente combinado con los colores del traje de mujer.



Accesorios que debe llevar el traje de varón obligatoriamente:

1) Sombrero de palma o junco.
2) Pañuelo en el cuello de color rojo y en la bolsa de la comisa un pañuelo color blanco.
3) Sandalias o botines.
4) Faja

Este traje es considerado mestizo con influencia indígena, el cual puede utilizarse para danzas con influencia criollas e indígenas.

Este vestuario era utilizado de forma cotidiana y para salir alguna fiesta popular o religiosa, ya en la actualidad no se usa, pero gracias a los informantes los cuales son sastres y costuraban estas modas, se pudo de nuevo recrear.

Anexos.

Recreación del vestuario.













INFORMANTES Y RECOPILADORES.



Antonia López

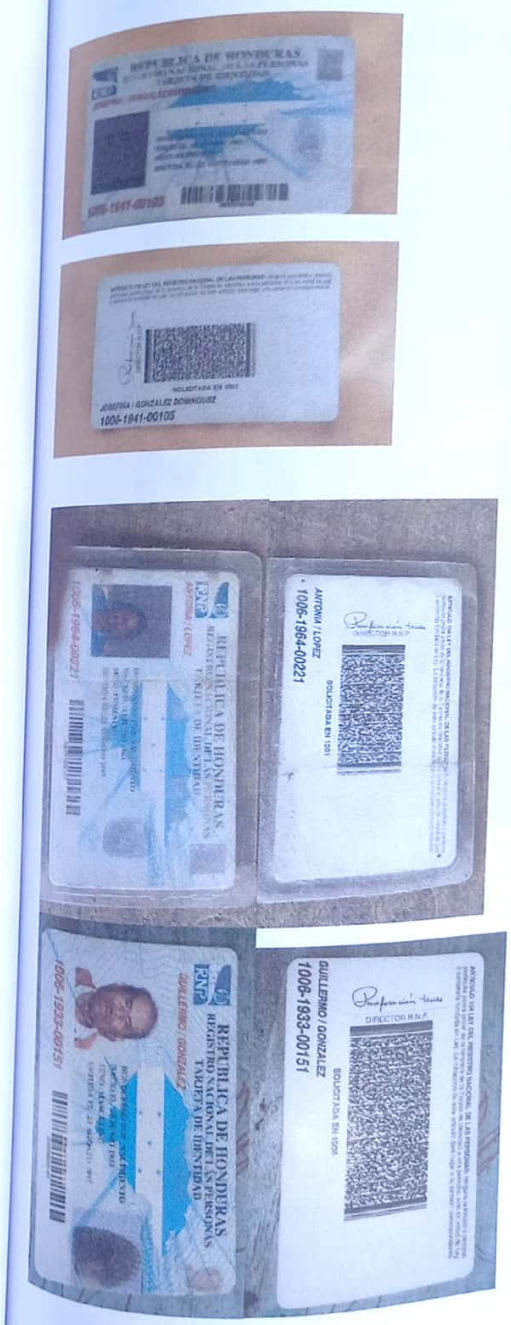


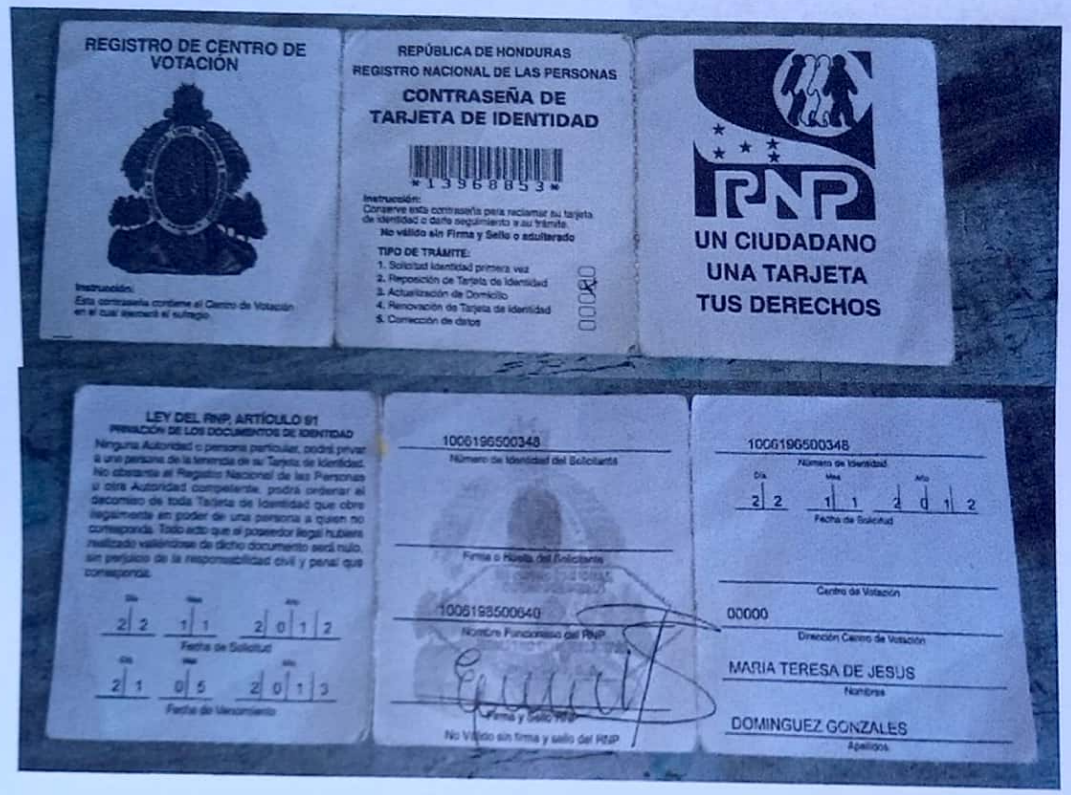
Teresa Domínguez



Guillermo Gonzales

Josefina Gonzales Domínguez





REGISTRO DE CENTRO DE VOTACIÓN

Instrucción:
Esta contraseña contiene el Centro de Votación en el cual ejercerá el sufragio.

REPÚBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS

CONTRASEÑA DE TARJETA DE IDENTIDAD

13968853

Instrucción:
Conserve esta contraseña para reclamar su tarjeta de identidad o darle seguimiento a su trámite.

No válido sin Firma y Sello o adulterado

TIPO DE TRÁMITE:
1. Solicitud Identidad primera vez
2. Reposición de Tarjeta de Identidad
3. Actualización de Domicilio
4. Renovación de Tarjeta de Identidad
5. Corrección de datos

0000

RNP

UN CIUDADANO
UNA TARJETA
TUS DERECHOS

LEY DEL RNP, ARTÍCULO 91
PRIVACIÓN DE LOS DOCUMENTOS DE IDENTIDAD

Ninguna Autoridad o persona particular, podrá privar a una persona de la tenencia de su Tarjeta de Identidad. No obstante el Registro Nacional de las Personas u otra Autoridad competente, podrá ordenar el decomiso de toda Tarjeta de Identidad que obre legalmente en poder de una persona a quien no corresponda. Todo acto que el poseedor ilegal hubiere realizado valiéndose de dicho documento será nulo, sin perjuicio de la responsabilidad civil y penal que corresponda.

Día 22 Mes 11 Año 2012
Fecha de Solicitud

Día 21 Mes 05 Año 2013
Fecha de Vencimiento

1006196500348
Número de Identidad del Solicitante

Firma o Huella del Solicitante

1006198500640
Nombre Funcionario del RNP

Firma y Sello RNP

No Válido sin firma y sello del RNP

1006196500348
Número de Identidad

Día 22 Mes 11 Año 2012
Fecha de Solicitud

Centro de Votación

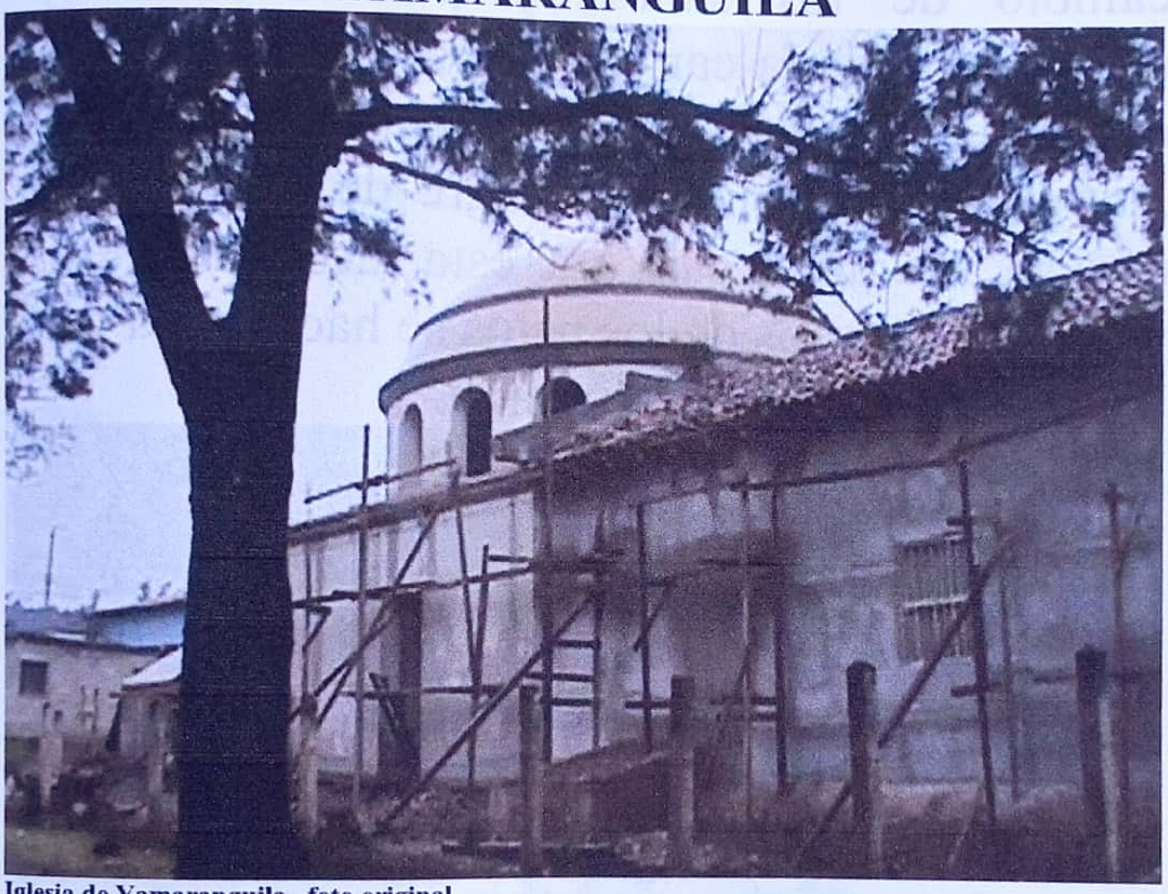
00000
Dirección Centro de Votación

MARIA TERESA DE JESUS
Nombres

DOMINGUEZ GONZALES
Apellidos

00191

VESTUARIO REPRESENTATIVO POR LOS MAYORDOMOS DELA VARA ALTA DE LOS GUANCASCOS DE YAMARANGUILA



Iglesia de Yamaranguila , foto original.

Este vestuario fue recopilado por el doctor Wilberto Bonilla Ríos en los años 2010 y 2011 en el barrio El Obispo Yamaranguila Intibucá
Con la ayuda del licenciado Johan Serén Castillo y el grupo folclórico Oro Lenca, también participó en la investigación el Señor Edwin Geovani Reyes sobrino de la informante.
Este vestuario se utilizaba en los guancascos del centro de Yamaranguila en ceremonias religiosas, antiguamente se hacía intercambio de

santos y encuentros entre san Francisco de Yamaranguila y la Virgen de Candelaria de la Esperanza Intibucá hacían los bailes para el cambio de los santos y posteriormente la celebración de la carrera de patos (similar a las carreras de cintas) y que se hacía en honor a san Antonio y en donde la sangre de los patos se ofrecía a la tierra para que esta fuese más fértil, y con los cuerpos de los patos se hacía sopa para los invitados de la celebración.



Domitila Reyes. Foto original.

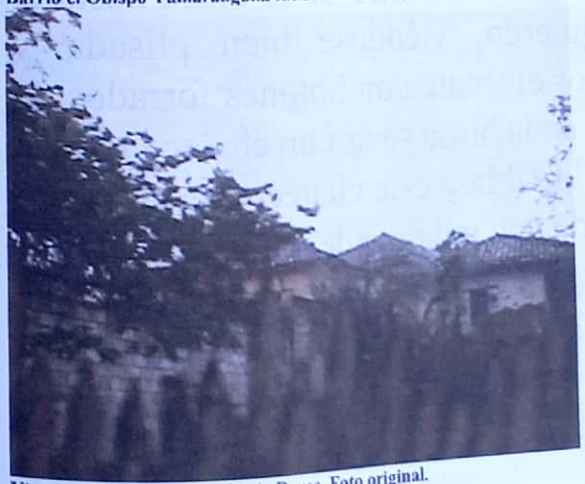
La informante de este vestuario es la Señora Domitila Reyes nacida en 1937 de herencia Lenca, quien era una mayordoma en aquellos tiempos de los guancascos, composturas y

carrera de patos, pero que con el tiempo se dejó de hacer. La madre y la abuela de la informante también fueron mayordomas de guancascos en el siglo antepasado.

Ella decía que cada mayordomo vestía de forma diferente y conforme a la festividad, este vestuario que a continuación se expone es el vestuario que usaba Doña Domitila.



Barrio el Obispo Yamaranguila Intibucá. Foto original



Vivienda de la señora Domitila Reyes. Foto original.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER

Confeccionado en dos piezas (blusa y falda) a partir de telas satinadas de varios colores.

BLUSA:

Está confeccionada de telas claras de colores con un chaleco color oscuro del color de la falda como se mencionó anteriormente y consiste de mangas largas de tres cuartas de largo con una especie de cenefa de cuatro pulgadas de ancho y que no es ajustado decorada con lentejuela antes del fruncido de la cenefa. El cuello es redondo con un revuelo alrededor atado con un cordón por la parte de adelante, y va decorado con lentejuela de una media de ancho, por el frente de la blusa lleva bastantes alforzas desde la costura del costado derecho de la blusa hasta el costado izquierdo, viéndose bien plisada y abotonada por el frente con botones forrados de tela. Encima de la blusa se usa un chaleco oscuro del color de la falda y este chaleco llevaba unas dos cenefas de una pulgada de ancho del mismo color a lo largo del frente en cada lado, también la lentejuela hacia abajo del chaleco al par de la cenefa, este chaleco no se abotona, como lo muestra la figura.





FALDA:

La falda esta confeccionada con telas oscuras de un solo fondo o estampado en flores (zaraza) o rallado fino. (ejemplo el color negro) realizada con lo misma tela del chaleco y consiste en un solo faldón largo hasta la mitad de la pantorrilla y después va decorado con cuatro revuelos de telas floreadas y otros de la tela del color de la blusa como se muestra en la descripción siguiente.

Primer revuelo floreado que viene directamente del faldón hasta el tobillo (largo), luego un segundo revuelo del color de la blusa desde el faldón hasta dos pulgadas antes del vuelo floreado (mediano), posteriormente un tercer revuelo floreado que llega dos pulgadas menores que el revuelo anterior y que viene desde el faldón (pequeño) y al final arriba un revuelo pequeño fruncido del color de la tela de la blusa y en el pegue de este revuelo va decorado con una lentejuela de media pulgada.

Nota, la lentejuela puede ser de cualquier color.



Nota. Todos los revuelos vienen fruncidos desde el faldón la diferencia
el tamaño de ellos el primero que es el más largo, el segundo es mediano, el tercero es pequeño y el cuarto más pequeño aún.

Arriba de estos revuelos lleva decoración con dos trencillas de diferente color la cual rodea la falda en forma de U mayúscula sin perder continuidad y en la segunda trencilla abajo va la misma decoración con encaje blanco fruncido de media pulgada junto a la trencilla. Como se ve en la figura siguiente.

Este traje puede ser de varios colores o de un solo color para todas las mujeres, y cada color de vestido lleva un color de blusa diferente, como se muestran en las figuras anteriores y se amarra por atrás de la falda.

Accesorios para el traje de mujer de deben usarse de forma obligatoria:

1) Un fustán bien almidonado.
2) Calzón.
3) Sandalias o zapatos de tacón cubano.
4) Pelo agarrado en trenza y agarrado con peinetas de diferentes colores y con un chal amarrado en la cabeza como lo muestra la figura.
5) Puede llevar flores en la cabeza una o dos de color blanco.
6) Collares y aretes de fantasía o de semillas.
7) Reboso color negro, blanco o de colores de tejido.

TRAJE DE VARON

El traje de varón está confeccionado de tres piezas camisa, chaleco y pantalón:

CAMISA: Esta es de color blanco o caqui y de mangas largas con puño y bolsas con tapa a cada lado, el cuello es chino.

CHALECO: El chaleco es del mismo color del pantalón y con dos bolsas ocultas a cada lado en la parte de abajo, se usa abotonado y con un ajustador en la parte de atrás.

PANTALON: Este debe ser de color oscuro ya sea azul, café o negro al igual que la camisa el pantalón es de vestir con cremallera de botones con dos bolsas adelante y dos bolsas atrás y no lleva plises por el frente.



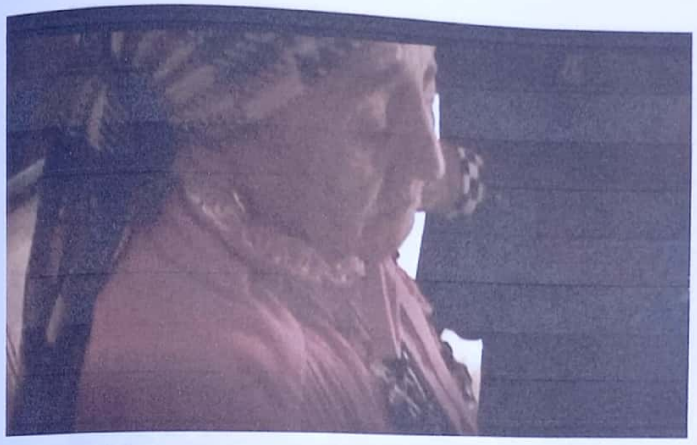
Accesorios que debe llevar el traje de varón obligatoriamente:

1) Sombrero de palma o junco.
2) Pañuelo en el cuello de color blanco, rojo, amarillo, verde, también podían ser rallados.
3) Sandalias o botines.
4) Faja.

Este traje es considerado mestizo con influencia indígena y europea para fiestas religiosas católico-lenca pagana, el cual puede utilizarse para danzas mestizas se influencia criolla e indígenas.

Anexos
Informante Domitila Reyes





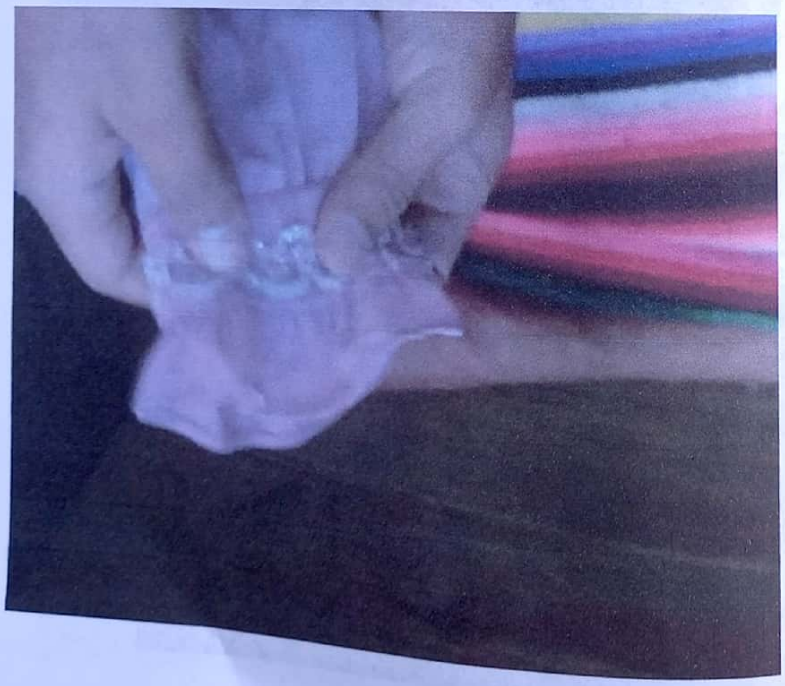


Pañuelo del varón grande con pico en la parte de atrás saliendo del chaleco (estilo pañoleta)





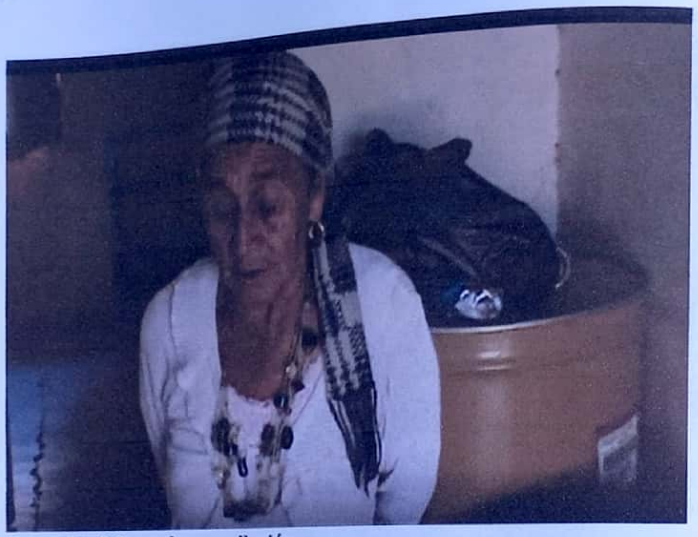
Blusa del vestuario dela informante.





Vestuario reconstruido como propuesta.

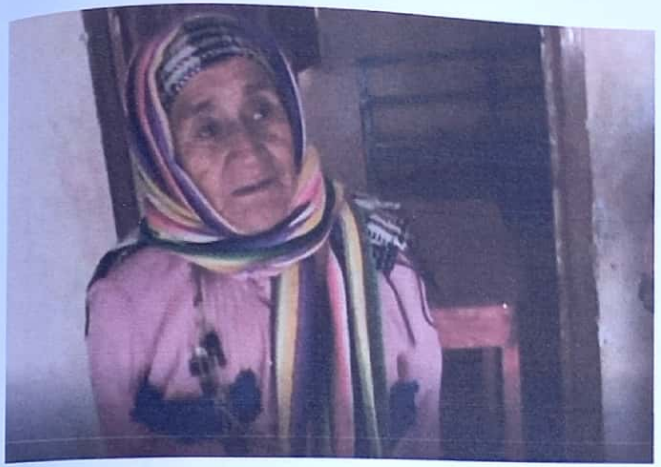




Segunda visita en la recopilación.



Doña Domitila Poniéndose el reboso.





ÍNDICE

LA PAZ

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE DE GUERRERA DE MÁRCALA	
2.	TRAJE DE OPATORO O LENTEJUELA	
3.	TRAJE DE SAN JOSÉ DEL ENCINAL	
4.	TRAJE DE SAN JUAN	
5.	TRAJE DE SANTA ELENA	
6.	TRAJE DE SANTA ROSITA	
7.	TRAJE DE SANTIAGO PURINGLA	

VESTUARIO DE GUERRERA DE BODAS REPRESENTATIVO DE MARCALA, LA PAZ.



Vestuario mestizo recopilado en la ciudad de Marcala municipio del departamento de La Paz en el año 2002 por el Dr. Wilberto Bonilla Ríos.

Él infórmate es el Señor Leónidas Trejo. Originario de la ciudad de Marcala y siendo una de las personas que le interesado la recopilación y el mantenimiento del folclor de los Lencas en esas zonas, cabe mencionar que él es el informante de las danzas Las Peinetas, La Piedrita y La Pulguita.

El informante relató a detalle la indumentaria que se utilizaba en esos tiempos (inicio del siglo pasado) por personas que eran terratenientes de cafetales y que eran más pudientes que las personas que eran asalariados.

Este tipo de indumentaria tenía que ver con la capacidad económica de los residentes de estas comunidades aledañas a Marcala como ser: El Pedernal, Santa María, San José Cupertino, Santa Elena, Yarula, y otros, algo particular en la vestimenta de estos municipios Lencas es la utilización del color blanco en sus prendas ya que las telas usadas son manta, manta blanca o telas de algodón sin color ya que aquel tiempo eran más baratas y disponibles además cuenta Don Leónidas que mostraba más limpieza de las personas.

Esta moda fue muy popular entre hacendados y muchas veces como trajes de gala en bodas en personas con estatus vida pudientes, aparece una referencia en fotografía en libro Los Hijos del

Copal y la Candela quien nos mostró Don Leónidas Trejo Orellana.





VESTUARIO DE MUJER.

Consta de dos piezas blusa y falda realizadas en telas color blanco adornadas de encajes y cintas también de color blanco.

BLUSA. Tallada al cuerpo.



Es una pieza que esta abotonado (con botones blancos) por delante desde arriba hasta la parte inferior de la blusa posee una gola redonda por la parte de atrás pero no fruncida en poco el estilo marinero y por enfrente termina en un cuello en V a rededor de la gola va decorada por una cinta mantequilla color blanco de una pulgada y encaje fruncido alrededor de la gola.

Por enfrente de la blusa tiene una decoración de cuatro cintas con su respectivo encaje blanco fruncido estas están ubicadas dos de cada lado de los botones con el encaje ubicado hacia afuera y fruncido de forma plisada.

Las mangas (bombachas) son tres cuartas, con una cenefa fruncida de cinco dedos con una decoración de cinta mantequilla de una pulgada color blanco y encaje fruncido de forma plisada.

FALDA.







La falda es de tres tiempos eso quiere decir que los vuelos van pegados uno seguidamente del

otro haciéndose cada vez más ancho en cada vuelo, en la unión de cada tiempo va un vuelo pequeño decorado con cinta mantequilla de una pulgada color blanco y encaje fruncido en forma plisada a lo largo del vuelo, el vuelo mide cinco dedos al igual que la manga de la blusa.

El primer tiempo de la falda llega hasta la rodilla y allí mismo va el vuelo flotante, el segundo y tercer tiempo son más cortos que el primero y también llevan en el pegue de la costura los vuelos flotantes.

Cabe mencionar que los vuelos flotantes pueden llevar la costura por fuera como está en las fotografías o puede llevar costura escondida, o sea en medio de las costuras de los tiempos de la falda.

Nota: La falda no es un solo faldón con los vuelos flotantes, está confeccionada en tres tiempos el primero hasta la rodilla de la bailarina el segundo a la pantorrilla y el tercero hasta el tobillo y en las

costuras de cada tiempo van los vuelos flotantes quedando el último vuelo al final de la falda.

La falda debe ser bien ancha para que luzca bien.

ACCESORIOS:

1)Mantilla bordada o de tela color blanco como se muestra en la fotografía.
2)Una o dos flores preferiblemente blancas (originalmente se utiliza limonaria o jazmín).
3)Zapatos tacón cubano negros o blancos (no originalmente si no para mejor expresión escénica).
4)Trenza o moño bajo.
5)Collares y aretes de semillas de lágrima de san pedro o fantasía.
6)Fustán, calzón, y una prenda interior de la blusa como una camiseta sin mangas. (blancos).

VESTUARIO DE VARÓN.



Detalle anterior y posterior del vestuario.

El vestuario consta de dos piezas: camisa y pantalón formal en nada de guerrera, igual al vestuario de guerrera de Colón. Confeccionado con telas blancas.



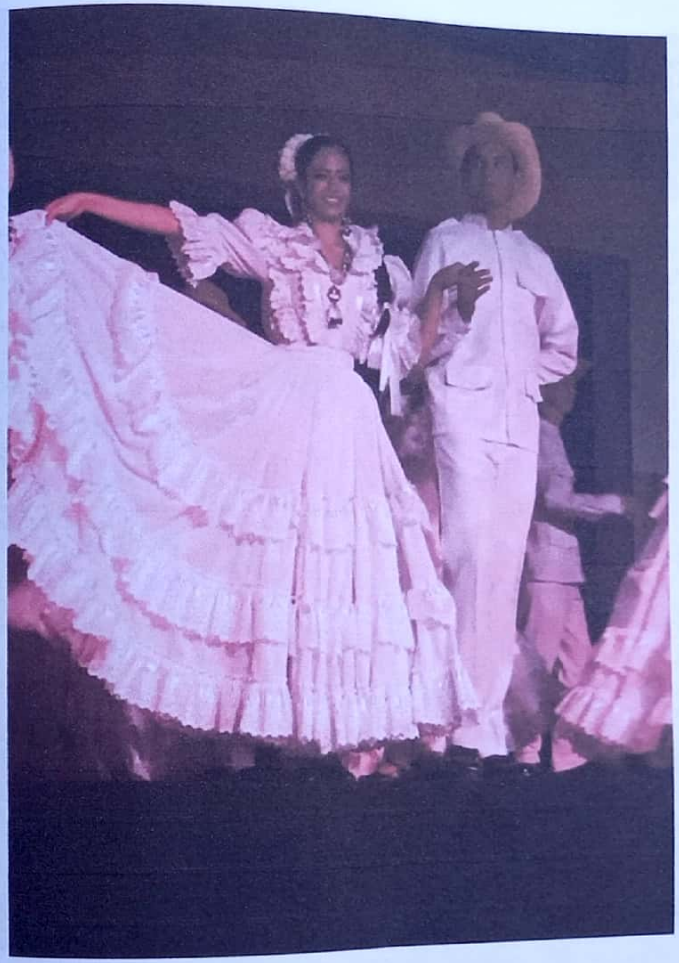
CAMISA. Manga larga con puño formal y con cuatro bolsas al frente como se muestra en la fotografía, igual a la moda a la camisa del traje de guerrera de Colón. Lleva canesú en la parte de atrás de la camisa.

PANTALON . Formal de vestir con bolsas al frente y atrás, confeccionado de telas blancas.

ACCESORIOS.

1)Sombrero de junco de vestir.
2)Pañuelo blanco.
3)Botines. Negros o blancos (no originalmente, si no para mejor expresión escénica).

ANEXOS

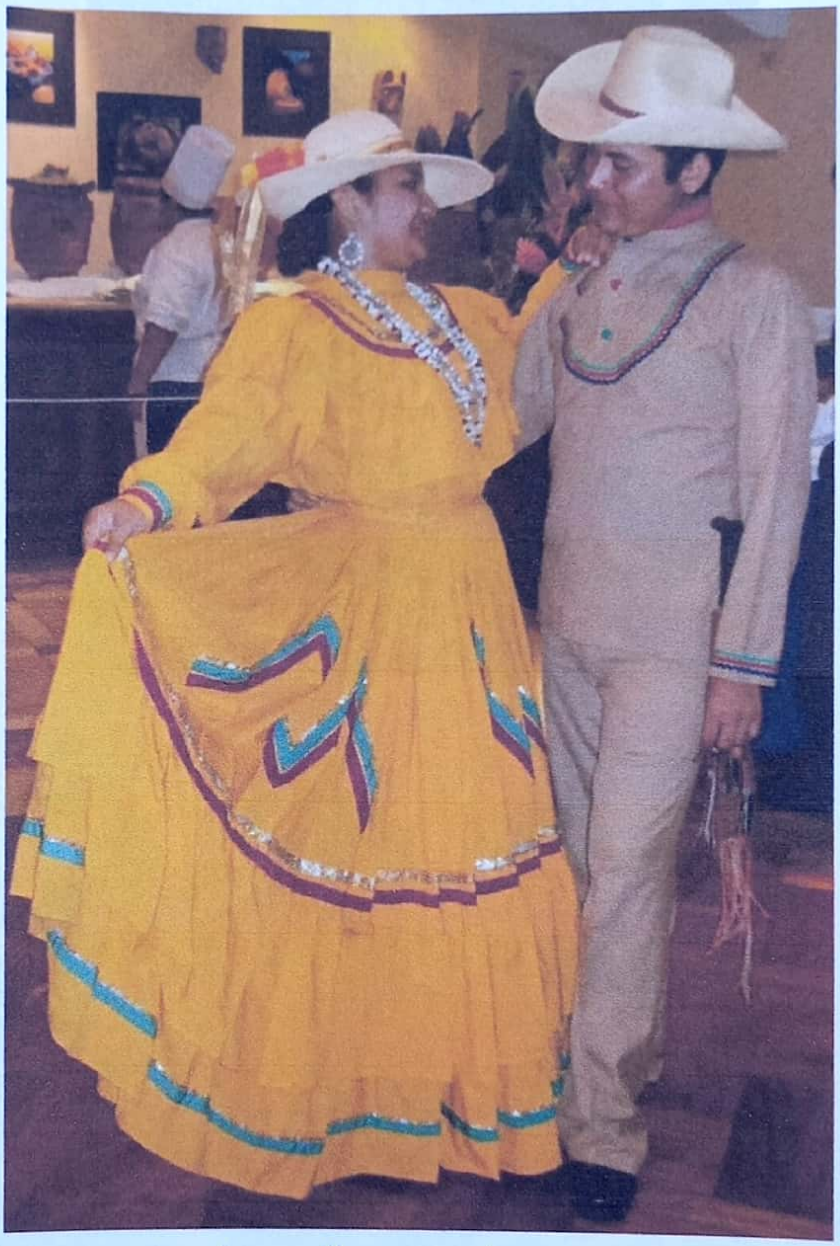






00222

TRAJE DE LA SIERRA DE OPATORO, DEPARTAMENTO DE LA PAZ. RECOPILADO POR EL LIC. RAFAEL MANZANARES.



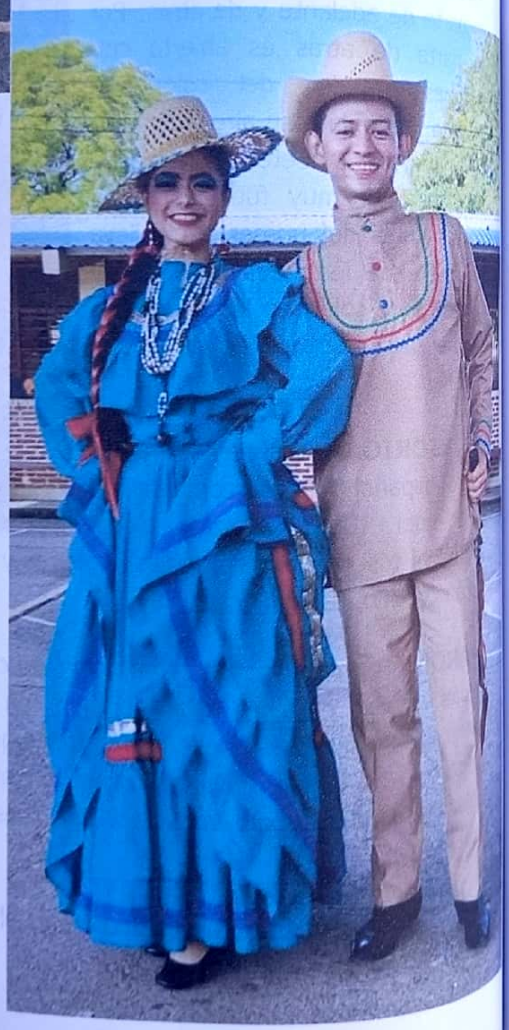
MUJER: Traje de 2 piezas de tela, tafetán, dacron, o piel de durazno de un solo color La blusa trae un vuelo q lleva cinta mantequilla de cualquier color y otro de lentejuelas doradas para adorno del mismo. El estilo del cuello es chino. Es de manga larga con puños que llevan 2 ribetes de colores fuertes que concuerdan con los colores de arriba; También lleva 2 pliegues verticales pequeños a cada lado de la parte de adelante y de atrás; Por la parte de atrás es abierto con botones grandes del color del vestido. La falda a su alrededor está adornada por 2 ribetes en forma de "M" de color muy fuerte. Trae 2 vuelos antes del primer vuelo lleva un ribete de lentejuelas doradas y un ribete de color, en la cintura trae pretina, su abertura es atrás con botones.

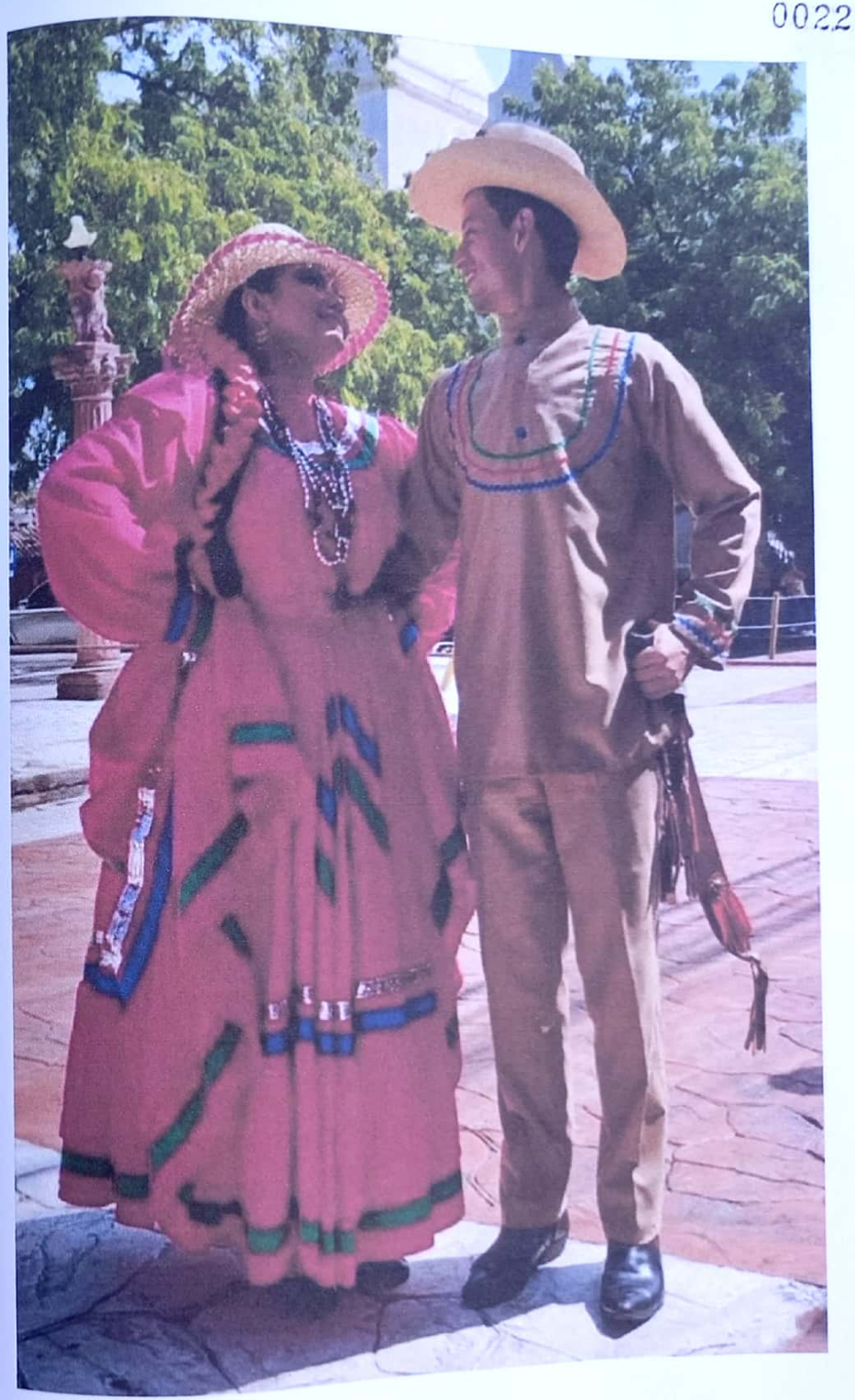
ACCESORIOS: Sombrero de junco estilo español forrado con tela del color del traje, trenzas, flores (opcional o si no lleva sombrero), collares y aretes de semillas naturales, zapatos negro con tacón cubano, fustán y calzón.

VARON: Todo el traje está confeccionado con tela kaki o dacron color kaki. La camisa es de faldas visibles, el pecho está adornado con trencillas de colores brillantes, de igual manera están adornadas las mangas. Los botones que lleva a la altura del pecho son del color de la trencilla o de la tela. El pantalón en la cintura lleva pretina y ojales para la faja. Tiene 2 bolsas escondidas por enfrente y 2 bolsas estilo parche por detrás, este pantalón tiene portañuela.

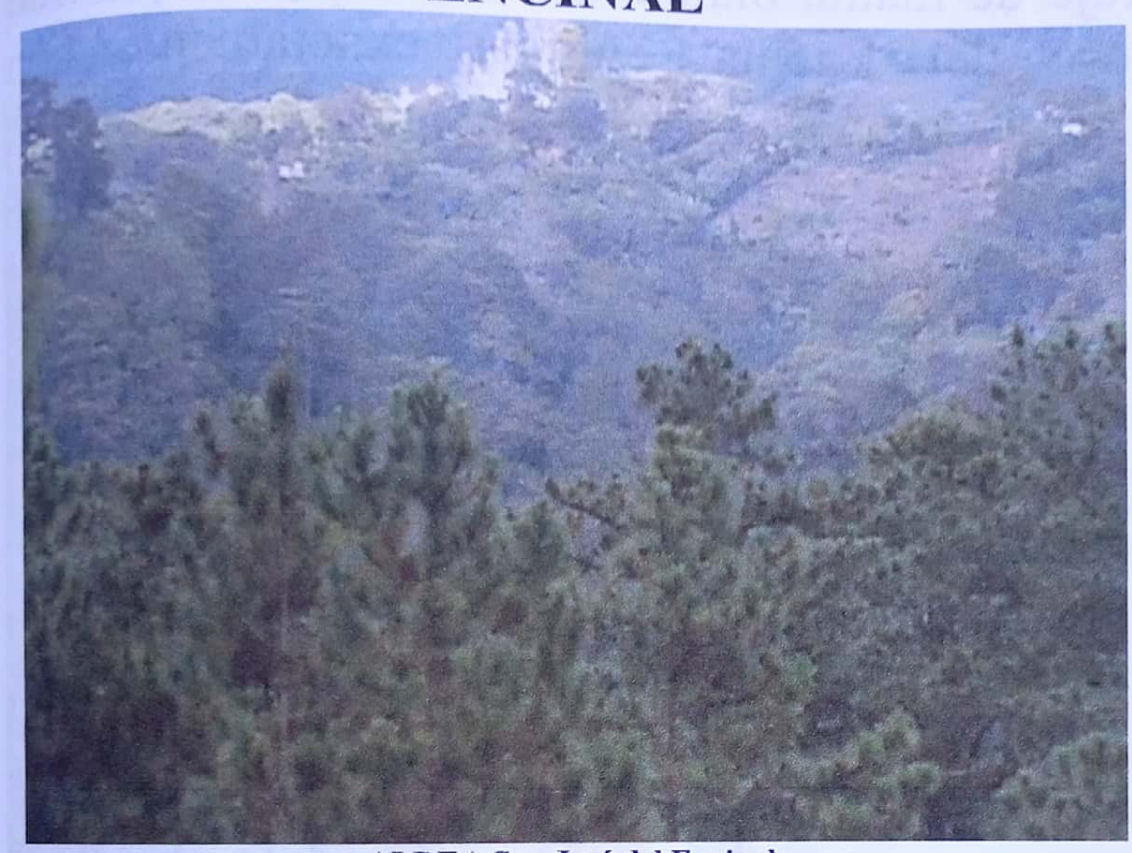
ACCESORIOS: sombrero de junco, pañuelo rojo, faja negra, machete con vaina, Zapatos negros estilo botín.







TRAJE TIPICO DE SAN JOSE DEL ENCINAL



ALDEA San José del Encinal

Vestuario recopilado en la aldea de San José del Encinal del municipio de Santiago de Puringla departamento de La Paz a finales del año 2009 hasta marzo del 2010 por el Dr. Wilberto Bonilla Ríos, y la colaboración logística de Allan Mauricio castro Vásquez. La informante de este vestuario es la señora Ernestina Martínez Mejia residente de esa comunidad con número de identidad 1218-1937-00114.

Este vestuario se utilizaba desde la fundación de la aldea por influencia de los trajes típicos de Intibuca especialmente de las aldeas de chiligatoro, ya que tienen características de ese

departamento como la pechera y también al traje de manta blanca de Intibuca y es que San José del Encinal colinda exactamente con



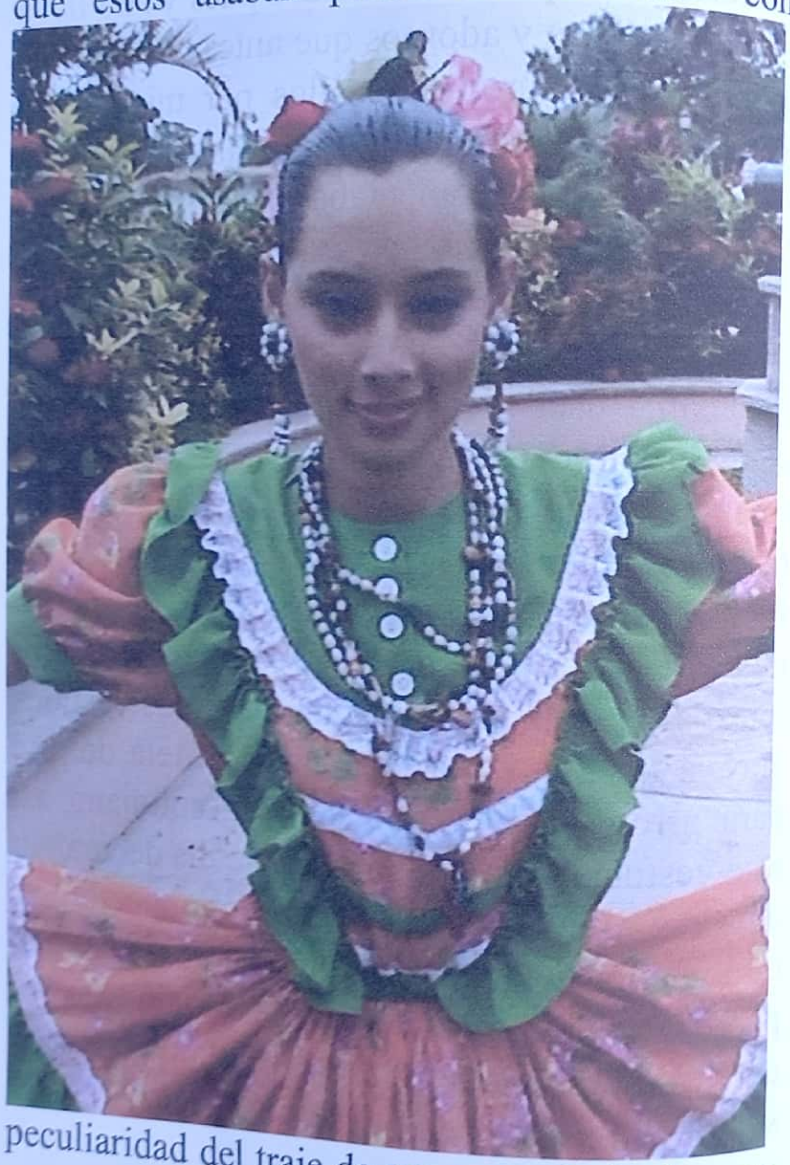
intibuca.

según cuenta la informante este vestuario en la antigüedad cuando lo vestía su abuela era de manta blanca y despues con telas de un solo fondo de color, pero cuando llegaron los estampados se agregaron a estos vestuarios por lo que los hace mas vistosos, doña Ernestina tiene su vestido que tiene 45 años de haber sido confeccionado y esta hecho de zaraza

estampada pero según ella es una moda posterior a la que uso su madre pues ya no lleva ciertos detalles y adornos que antes los contenía y otros que fueron agregados por mi persona adecuando al traje a lo que la informante me mencionaba, ella comentaba que los vestidos al inicio no tenían mucho detalles cuando se confeccionaban pero cuando pasaba el tiempo en ellos se iban rompiendo por lo que se llenaban esos espacios con otras telas agregándole detalles para que no se notara que estaban rotos pero lo hacían de una manera discreta, entonces agregaban vuelos en las faldas con telas que encontraran a mano ya que la pobreza de ese lugar no da para comprar retazos de telas nuevas si no que otros vestidos que ya no les servia les tomaba la tela de este para arreglar el vestido que era cotidiano así este vestuario iba cambiando y se iba decorando de tiras, vuelos ,encajes. El traje puede ser estampado o de un solo fondo, o también pueden ir blancos todos con excepción de los detalles como vuelos, y tiras de tela que pueden ser de diferente color el encaje siempre tiene que ser color blanco

Y otros adornos solo con el propósito de que la vestimenta durara muchos años. El traje del

varón no cambia mucho a los otros trajes ya que estos usaban pantalones oscuros con



peculiaridad del traje de varon es el cincho que se usa en el pantalón que no necesariamente era como decoración si no que se usaba en vez de

faja porque las personas no tenían para comprar una y se amarraban los pantalones con tela, que por lo general era rojo o azul , también por influencia del sur del país lo usaban como cincho o al notar a la gente que poseían fincas de la zona que lo usaban por debajo del saco o también por costumbres de alcanzar la mayoría de edad y cuando ya estaba listo para hacerse de familia.

NOTA el traje del varón puede ser todo blanco o pantalón oscuro y camisa blanca con cuello chino cabe mencionar que la camisa lleva una pechera de plises bien finos que puede ser del mismo color de la camisa o de otro color.

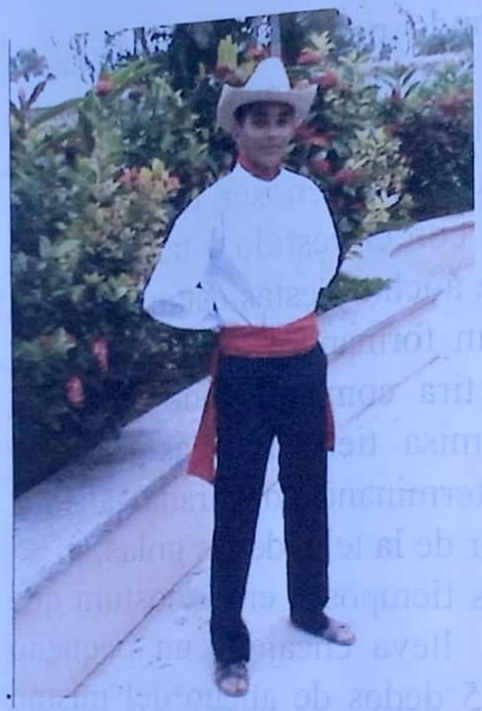
Traje del varón.

El traje del varón consiste en pantalón de vestir oscuro cualquier color pero oscuro, y camisa blanca con puño y cuello chino y con una pechera imitando a las camisas que van antes del la chaqueta del traje de frac. Esta pechera puede ser del mismo color de la camisa o de otro color pero uniforme en el grupo. La camisa va por dentro del pantalón



Vestuario de la mujer:
Consta de dos piezas blusa y falda la blusa se abotona por delante solo hasta donde llega la pechera que consiste en otro color y al borde de la pechera lleva encaje color blanco de una pulgada, el cuello es abierto , lleva también la blusa dos colas que van desde atrás del peque

de la manga pasando por el frente y bajando verticalmente a la blusa disminuyendo su ancho a medida que baja , en el centro de la camisa lleva tres tiras que pueden ser de cualquier color que convine con el vestido y también son de una pulgada de ancho y estas están ubicadas de manera que van formando una V dental en cada una de las tira como se muestra en la fotografía. La camisa tiene mangas cortas y bien bombachas terminando decoradas al final con el mismo color de la tela de las golas.
La falda es de tres tiempos y en la costura que une cada tiempo lleva encaje y un pequeño vuelo flotante de 5 dedos de ancho del mismo color de la gola repitiéndose en las dos costuras y al final del vestido, lleva un fustán del mismo color de la gola que lleva 5 vuelos pequeños y calzón que puede ser de cualquier color,
NOTA: el vestido puede ser estampado de un solo fondo de colores diferentes o iguales. Pero lo que no cambia es el encaje blanco y la gola y los vuelos deben ser de otro color.



Accesorios del traje de mujer.

1) se usa moño en la cabeza por lo general en esa aldea no se trenzaban el cabello
2) se usan collares de lágrimas de san pedro u otras semillas. y también un rosario
3) Zapatos o sandalias o caites
4) Una flor o lo mucho dos, ya sea mar pacífico o principalmente jazmín que era lo que mas se usaba.
5) Fustán de colores de acuerdo a la combinación con el traje.
6) Calzón.

7) Una chalina que podía ir en la cabeza o en la cintura color negro.



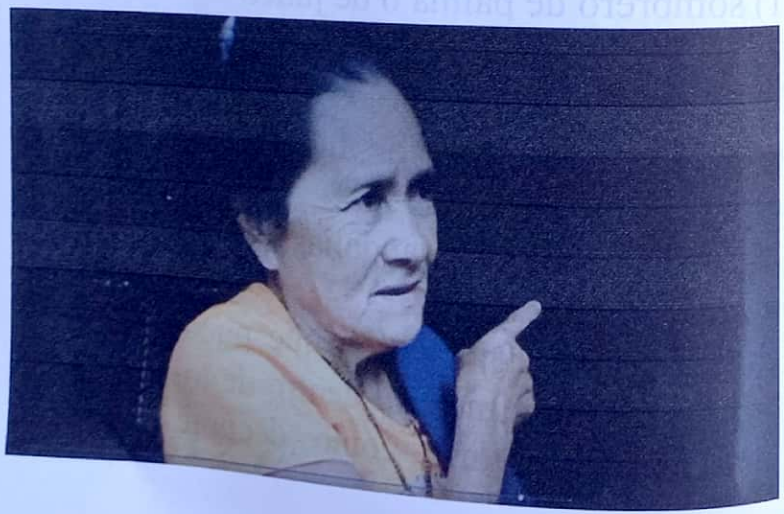
Accesorios del traje del varón.

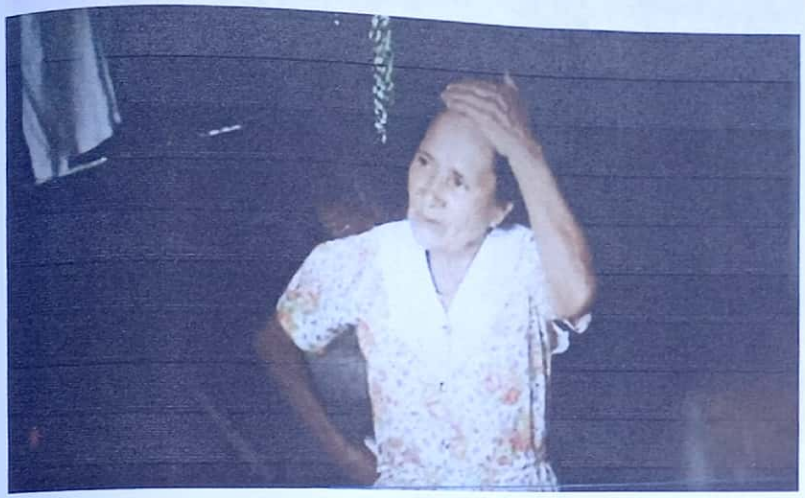
1) sombrero de palma o de junco
2) pañuelo en el cuello por lo general rojo o blanco o azul que eran los colores tradicionales o cualquier otro color fuerte como verde u otros.
3) zapatos (botines) sandalias o caites
4) un escapulario
5) Un cincho rojo o azul que puede servir de faja también al meterlo dentro de los ojales del pantalón o usarlo como decoración en la

cintura. para estandarizar el color quedo que se utilizara el color rojo.
NOTA: Para fines del la oficina del folklore nacional este es un traje Mestizo.

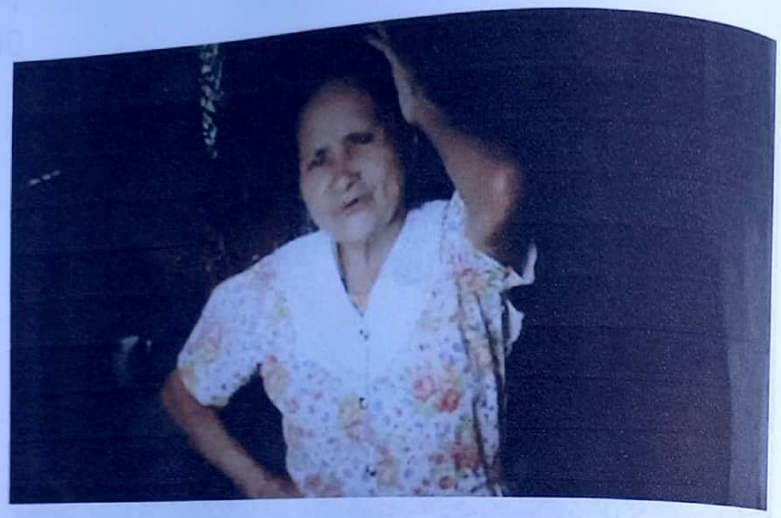
ANEXOS DE INFORMANTE.












ARTICULO 104 LEY DEL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS: Ninguna autoridad o persona particular podrá privar de la tenencia de la Tarjeta de Identidad a otra persona, sino en virtud de Ley o sentencia fundada en Ley. La infracción de este artículo dará lugar a la sanción correspondiente.
DIRECTOR R.N.P.
SOLICITADA EN 1218
ERNESTINA / MARTINEZ MEJIA
1218-1937-00114
REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD
ERNESTINA / MARTINEZ MEJIA
HONDUREÑA POR NACIMIENTO
NACIO EL :07 NOVIEMBRE 1937
SEXO :FEMENINO
EMITIDA EL :30 MAYO 1997
1218-1937-00114



TRAJE TIPICO DE SAN JOSE DEL ENCINAL LA PAZ

VESTUARIO REPRESENTATIVO DE SAN JUAN LA PAZ



Vestuario recopilado en el municipio de San Juan La paz por el Doctor Wilberto Bonilla Ríos, con la ayuda de la Lic. En educación primaria Lidia Consuelo Ríos en el año 2009.
Los informantes de este vestuario son.

Doña Prudenciana Ríos de 90 años de edad con número de identidad 3213-1984-00048
Maria Antonia Almendarez de 85 años de edad con número de identidad 1213-1924-00036
Maria Dolores Marcia Gutiérrez de 95 años de edad con número de identidad 1213-84-00110
En los anexos irán las fotos de ellas.

Este vestuario se utilizaba desde la fundación de este municipio por influencia de los municipios de San Antonio Del Norte y Aguanqueterique correspondientes al departamento de La Paz, y también con mucha influencia del país hermano El salvador en vista que los materiales que se utilizaban para la confección de este traje era proveniente de alli.



Iglesia católica de San Juan La Paz

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER

El vestuario de mujer originalmente consta de dos piezas una camisa y una falda.

BLUSA: Es de mangas largas abotonada en la parte de atrás con botones del mismo color de la tela lleva un cuello en forma cuadrada y que va decorado con tira bordada (GUIPUR) de dos pulgadas de ancho al igual que los puños, esta tira bordada podía ser de varios colores según el gusto de las personas.



También esta blusa estaba decorada con blonda fruncida de diferentes colores, de dos a cuatro pulgadas de ancho y con la orilla en dorado o plateado (no indispensable que lleve dorado o plateado) en el frente de la blusa lleva blonda desde los hombros hasta el frente de la cintura como formando una U mayúscula con la diferencia que la dos nunca se unen y rodeando los pechos, también lleva blonda en la parte de abajo del cuello inmediatamente después de la tira bordada.



Las mangas son bien anchas y bombachas en los hombros, y van decoradas de una cenefa simple o doble de la misma blonda, esta cenefa va fruncida a lo largo de la manga desde arriba hasta el puño, ósea una va en la costura y otra mas arriba y por el frente de la manga como se puede ver en la figuras anteriores.

FALDA: Esta consta de dos vuelos el primero es flotante y va a la atura de la rodilla y cae al segundo vuelo parecido mucho a la falda del traje de Linaca solo que el vuelo flotante es mas largo y están decorados con la misma blonda que va en la blusa, alrededor y de manera fruncida alrededor de cada vuelo como se muestra en la figura también lleva una tira bordada del mismo color que la que tiene la blusa con la única diferencia que esta es de tres o cuatro pulgadas de ancha y va colocada inmediatamente antes del primer vuelo, la faldas tienen que ser bastantes hachas según comentaron las informantes ya que eso daba

cierto estatus a las mujeres de la época, diciéndose que la el vestido que tenia mas tela es porque la persona era mas pudiente y entre mejor eran los accesorios del vestido como ser la blonda y la tira bordada (GUIPUR) más caro era.
La tela con que se confeccionaba este vestuario era tela fresca, ya que en esos sitios la temperatura es calurosa y no se podía usar telas muy pesadas, al contrario tenían que ser livianas, pero ante todo eran telas asedadas o de seda fuese posible.

No todas las personas podían usar este vestuario debido a que no todas eran bien pudientes para costearse este traje por lo que lo usaban aquellas personas que se les consideraba de la clase alta de la zona, y las otras personas vestían con trajes menos elaborados y de manta sin ninguna decoración en vista de la gran pobreza que existía en esa zona, también en muchas aldeas de esta región había la influencia del vestuario de Santa Rosita y Guajiquiro ya que los habitantes de estas comunidades pasaban por el sur de La Paz para hacer negocios de granos o animales etc.



En este vestuario no se utiliza collares ni aretes de semillas, se usa baste los metales especialmente, es no de extrañarse que en esa zona la mayoría de personas andan cadenas y argollas de oro o plata por lo que los accesorios de este traje son:

1) Una cadena de oro o plata o un amuleto o guardapelo
2) Aretes en forma de argolla en las orejas.
3) Botas hasta las pantorrillas y estas tienen que ser de amarrar y de tacón cubano (alto), o también se puede utilizarse botines ajustados, este tipo de calzado comúnmente era de color negro o café oscuro.
4) Fustán, lo cual lo usaban almidonado para darle mayor volumen a la falda.
5) Calzón.
6) Peineta.
7) chalina

La mujer de esta región del sur de La paz no acostumbraba a ponerse flores en cambio que si usaban peinetas en la cabeza y a su vez sus peinados son diferentes, ya que para este vestuario se usaba un peinados altos y obligatorios en vista que la mayoría de las personas lo utilizaban y aun actualmente lo usan, el cual le dicen peinado de turbante, que consiste en enrollar el cabello desde un lado de la cabeza hasta el otro lado, deteniéndolo con peinetas.

TRAJE DE VARON



Consta de camisa manga larga con puño y botones a lo largo de la misma del mismo color de la tela de la camisa, tiene cuello chino, y esta decorado con una cinta de tela que es del mismo color del pantalón que va rodeando la costura como se muestra en la figura anterior, esta va rodeando la costura del hombro y la manga a salir por la costura que tiene la camisa por detrás y sale a la otra manga y cubriendo dos costuras que van verticalmente a la camisa.

La camisa puede ser de varios colores entre los que más común era el azul oscuro, café oscuro, ocre. Verde oscuro, toda clase de colores pero bien formales y nada de claros.



PANTALON:

Los pantalones eran pantalones de vestir con botones en la cremallera, estos eran bien formales y generalmente eran color plomo, café oscuro o azul oscuro, sin que la camisa sea del mismo color del pantalón, estos tienen bolsas adelante y atrás y del frente son lisos o sea sin nada de plises.

Este vestuario puede llevar saco formal y corbata de amarrar.

Los accesorios utilizados por el varón son:



1) Sombrero de palma o junco de copa alta
2) Dos pañuelos blancos uno en el cuello y otro en la bolsa del pantalón
3) Botines o botas cortas
4) Faja

Nota: la camisa del varón va por dentro del pantalón.

Como se menciona anteriormente este vestuario era muy común en gente de altos recursos, en ese entonces la tienda que

abastecía de accesorios la comunidad era bien grande con mercadería que venia de El Salvador, esa tienda ya no existe pero la casa donde estaba ubicada es actualmente de la propiedad de la lic.: de educación primaria Dora Esther Ríos.

Según los informantes se decía que en ese tiempo los alcaldes de ese lugar se venían en calzones largos hasta casi hasta llegar al pueblo para así no ensuciarlos, o cuando iban a una fiesta, mientras que las damas no lo hacían.

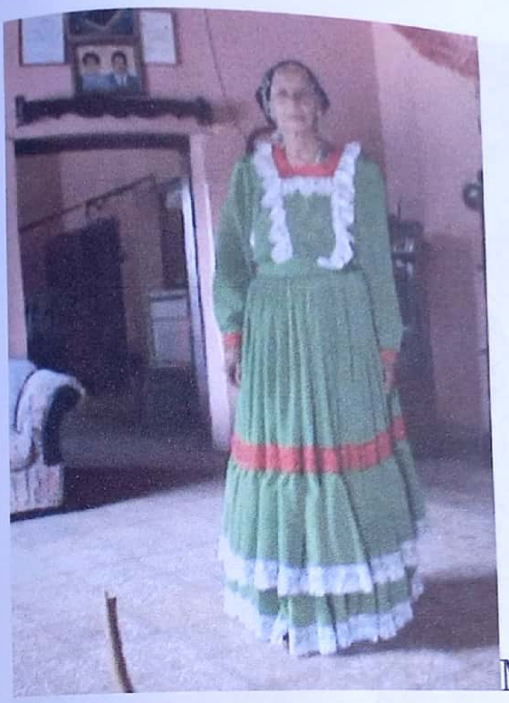
Este traje es considerado según mi persona como un traje mestizo con influencia republicana por que se pueden bailar danzas coloniales y criollas ya que en la zona sur de La Paz se bailaban vals, polcas, cuadrillas, zapateados, tangos y hasta xiques, por lo que este traje como se menciona anteriormente puede ejecutarse para danzas coloniales y mestizas



Al regreso al municipio de San Juan La Paz Doña Prudenciana Ríos (cariñosamente llamada doña Chana) no se resistió a medirse el vestido y lo modelo ante su familia y algunos vecinos con una gran alegría.



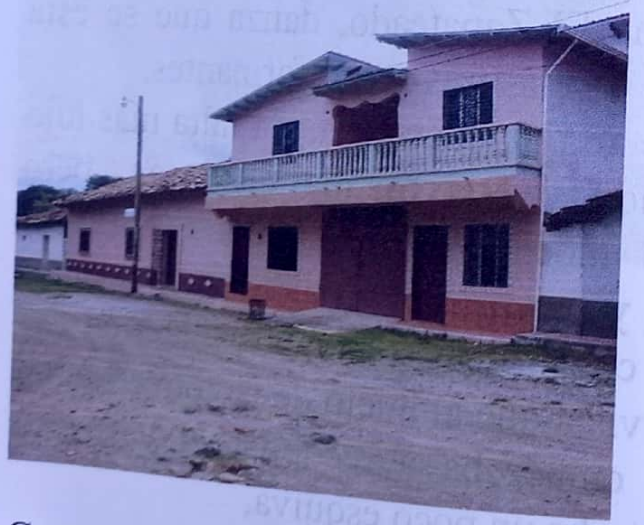
(Doña Chana)



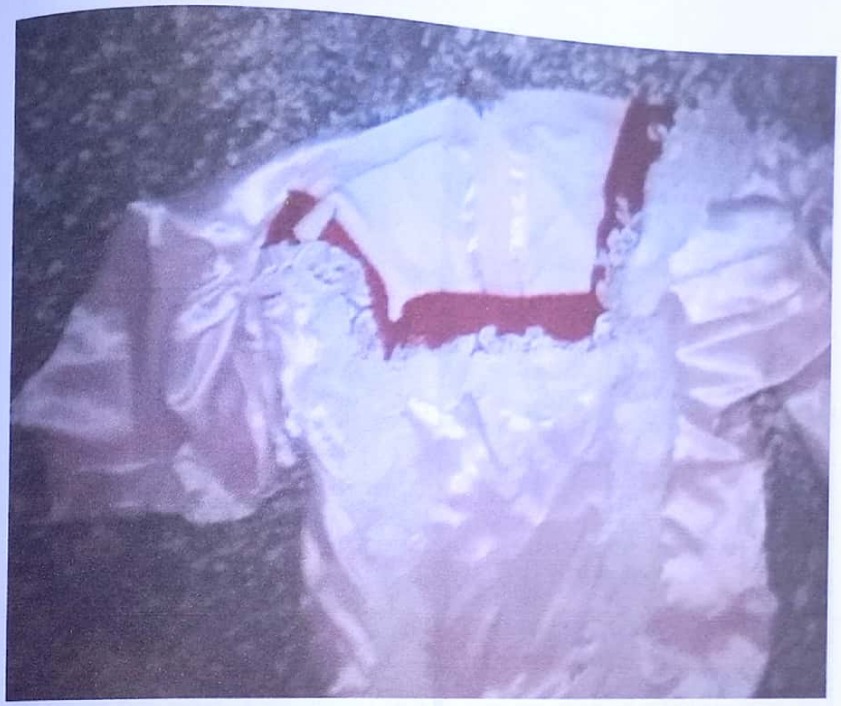
Muy alegre comento que así eran los vestidos que se usaban en aquel entonces, y hasta nos hizo los pasos de un baile, el cual llama El Zapateado, danza que se esta recopilando con las mismos informantes.

Resalto que a la maqueta le hacia falta mas lujo en la blonda y que faltaba el fustán, pero después se mostró satisfecha con el trabajo realizado, y muy convencida para seguir trabajando con la danza que se bailaba en ese pueblo, en vista que al inicio de la conversación cuando se empezaba a recopilar el vestuario ella se mostraba un poco esquiva,





Casa de la señora Prudenciana Ríos.
Donde se hizo la recopilación



Vestido original ya viejo y descosido y sin mangas.







Doña Maria Dolores, también fue una de las que nos mostró el diseño completo del vestuario tanto del varón como el de la mujer en base a un dibujo que se hizo y corroborado por las otras señoras, al mismo tiempo que se nos facilito porque vecinas de la comunidad poseían un vestido de la época que estaba bien guardado y posteriormente de allí tomamos los datos para hacer este traje.

SAN JUAN LA PAZ



VESTUARIO REPRESENTATIVO DE SANTA ELENA (LA PAZ)



Este traje fue recopilado en el caserío se Zácate Blanco, Yarula por el Doctor Wilberto Bonilla Ríos en los años 2008-2009 con la ayuda de la lic. En educación Lidia Consuelo Ríos,

Los formantes son:

Señora Cornelia Gutiérrez Martínez con número de identidad 1209-1940-00053

Señor Guadalupe Martínez Gutiérrez con número de identidad 1219-1976-00002

Señora Guillermina Gutiérrez hija de doña Cornelio que tienes cuarenta años, pero que no

nos pudo dar el numero de su tarjeta de identidad por tenerla perdida.



Doña Cornelia Martínez



Guadalupe Martínez



Esposo de Doña Cornelia.

Otras personas que nos colaboraron con la recopilación fueron los señores:
Señor José Aguido Martínez Hernández
Señora Jacinta Gutiérrez.
Ellos no nos proporcionaron número de tarjeta de identidad por temor.
El trabajo de recopilación de este vestuario fue realizado como anteriormente dice en el caserío de Zácate Blanco, Yarula siendo de allí originarios los informantes de este vestuario, pero la persona que confeccionaba estos trajes era originaria del municipio de Santa Elena Doña Felipa Nolazco Q.D.D.G. por eso el traje típico lleva el nombre de donde fue hecho, aunque los informantes dicen que no había diferencia entre el vestuario de esos municipios.

El vestuario originalmente estaba confeccionado de manta blanca, encaje y cintas de colores, o trencilla en vez de cinta, en la actualidad pocas personas usan ese vestuario en la zona como ser Doña Polonia Hernández, y Doña Cornelia Gutiérrez, Doña Irene Hernández madre de Don Cristóbal Chicas que es el alcalde de ese sector. Estas personas lo utilizan ya sin la decoración pues dicen que ya paso de moda, por lo que las siguientes

generaciones no podrán verlo utilizado, en vista que la gente que lo usa es bien mayor por lo que la costumbre se desvanecerá, eso nos dijo la informante.



Santa Elena La Paz.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER
Ver imágenes.



El vestuario de mujer consta de la siguiente manera:
Originalmente es un vestido de una sola pieza, pero para fines de comodidad para con los grupos se realizo la maqueta en dos piezas, que consta de falda y camisa.
CAMISA: la camisa es muy similar al vestuario de Intibuca o llamado traje de manta, el cual consta de mangas largas y una gola al estilo

marinero la cual va decorada con doble encaje fruncido al contorno de la gola y sobre el blonda la cinta o trencilla, este diseño que es "blonda-cinta-blonda" o "blonda-trencilla-blonda" es motivo de la decoración que llevara todo el traje de mujer.

La camisa lleva varios plises, lleva tres plises al lado derecho y tres al izquierdo al frente de la blusa, también tres plises en manga por encima del hombro hasta el puño, y en la parte de atrás de la blusa de la misma manera que están al frente de la misma. La decoración de la pechera va de la siguiente manera:



A cada lado de la pechera lleva la decoración que se menciona anteriormente de encaje-cinta-encaje fruncido de arriba hacia abajo y en el centro van en forma horizontal tres veces

separados por los plises que se encuentran en la pechera que también son tres, y se repiten tres veces (ver maqueta) la decoración también va en los puños de la manga.



FALDA: Esta consiste de tres tiempos las cuales cada uno va fruncido para darle mayor anchura a la falda. Solo el tiempo del centro va decorado de la siguiente manera cubriendo la

costura con el primer tiempo y cubriendo la costura con el tercer tiempo con el diseño que se mostró anteriormente en la blusa, así no se verán las costuras en la falda, a la vez tiene una decoración en el segundo tiempo en el mismo diseño que esta en la camisa solo que va de forma vertical o sea de arriba hacia abajo, a espacios de tiempo pero no muy alejados unos de otros y esto se realiza alrededor de toda la falda.

Nota: la falda se amarra por en frente

El vestuario también consiste de la ropa interior que lo acompaña y otros accesorios que son obligatorios para este vestuario. Como ser:

1) Una camizona
2) Un pantaloneta
3) Dos pañuelos
4) Collares
5) Sandalias o caites
6) Y de forma opcional de puede usar un chal o también un delantal no muy grande.



1) Una camisona: esta es una prenda que va por dentro del vestido y es como una bata que termina como un fustán de cuatro vuelos, como se puede ver en al figura anterior la cual se amarra de frente y atrás con botones.

00268



2) Una pantaloneta que adiferencia del calzón es mas larga y llega hasta los tobillos con una decoración de encaje de la pierna hasta el tobillo. Como lo muestra la figura anterior,

Esta pantaloneta es de amarrar y así como la camizona eran realizados en manta blanca y blonda ya que esos tiempo no existía el encaje o

era demasiado caro para comprarse entonces lo que se hacia es que se compraba yardas de blonda y posteriormente la cortaban en tiras para hacerla semejante al encaje, solo que la blonda era mas ancha.

Según cuenta los informantes, la ropa interior no se quitaba en días ya que no era costumbre tomar baño a diario en vista que el frió de la zona era bien fuerte, y esta misma ropa se usaba para dormir y al día siguiente usaban su vestuario cotidiano.

En la actualidad Doña Cornelia Martínez sigue utilizando su vestuario pero ya no de forma cotidiana, porque menciona que es el único que posee para salir a la ciudad de márcala o a otros lugares y que tiene ya 25 años después de su confección y que la persona que los hacia ya no vive por eso lo cuida mucho, porque es bien elegante y ya nadie conoce la moda, por eso en su casa viste de forma mas moderna.



3) los pañuelos en la cabeza: esto es un tocado que consiste de la siguiente forma:
El peinado es de dos trenzas con partido en medio para luego poner las trenzas por el frente posteriormente se amarra un pañuelo pequeño en la cabeza de forma que agarra las orejas de la mujer y es amarrado de atrás y hacia arriba haciendo el nudo sobre la cabeza, y posteriormente se amarra una pañueleta que va desde arriba de la cabeza amarrando por detrás y haciendo que el pico de la pañueleta baje hasta media espalda de la mujer, al igual que el

vestuario es realizado en manta blanca o tela semejante.



Aquí esta demostrando como se colocan los pañuelos



Yarula La Paz

00272

Esto se realizaba de esta manera porque los municipios de Yarula y Santa Elena están ubicados en una zona muy fría, y las personas ocostubraban a vestirse con bastante ropa para poder tener algo de calor, según los informantes. Mucho tiempo atrás estos lugares eran mas helados y corresponde a la sierra de los Lencas por lo que este vestuario es considerado mestizo con influencia indígena, de la raíz Lenca.

Por tal razón para ayuda del grupo folclórico nacional de Honduras este traje se considera de raíz indígena.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE VARON



Este consiste en camisa y pantalón de amarrar,

CAMISA: Esta confeccionada de manta blanca y la única decoración que posee son tres plises a cada lado, tiene cuello chino, mangas largas sin puño y tiene dos aberturas a los lados por lo que esta se utilizaba por fuera del pantalón,

También lleva un pañuelo en el cuello de color blanco y otro en la bolsa del pantalón en este traje no se puede utilizar de otro color en vista que lo que predominaba mas en esos lugares era la manta blanca.

PANTALON: Confeccionado también de manta blanca y de amarrar en la cintura con un cordón de la misma tela, por lo que es un traje es bien cómodo para los danzarines, al igual que la mujer el varón llevaba una especie de camiseta por dentro y un pantaloneta que hace las de hoy de ropa interior.

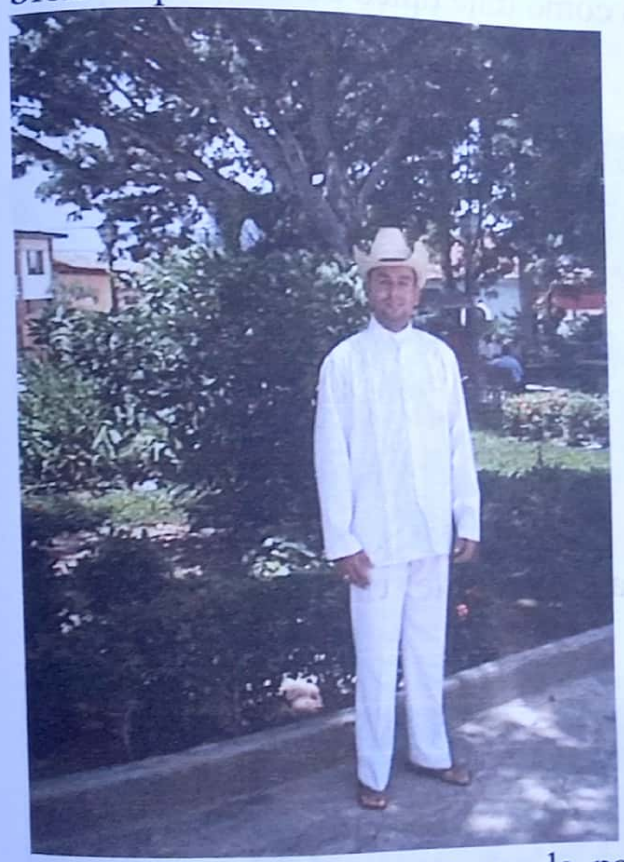
Nota: El traje de varón no lleva ninguna decoración a parte de los plises de la camisa.

Tanto el varón como la mujer llevan sandalias o caites en este vestuario y no se acostumbraba a llevar machete por eso los pantalones son de amarrar.

Este vestuario ya es muy raro verlo en esa zona ya que solo tres personas lo utilizan y son mujeres, con la diferencia que los andan de telas de colores y sin la decoración que existía en esos tiempos.
Según los informantes la decoración era libre en cada vestido, pero el diseño del vestuario al confeccionarlo era el mismo, pero la decoración que era mas usada es la que se muestra en la maqueta ya que era mas fácil de hacerla, el vestido original posee el mismo diseño de elaboración que la maqueta con la pequeña diferencia que el vestido que andaba la informante este solo tenia dos tiempos, y ella nos contó que esto era porque las mujeres que eran altas usaban tres tiempos y las personas bajitas solo dos tiempos suficiente para cubrir hasta el tobillo.

También la informante en forma jocosa nos mencionó que no le gusta las faldas de hoy porque estas no dan la misma libertad que daban las de antes, porque en la zona donde se vive es terreno irregular por lo que a veces se

tiende a correr o saltar de un lugar a otro y para ello el vestido debía ser ancho para poder dar bien un paso.



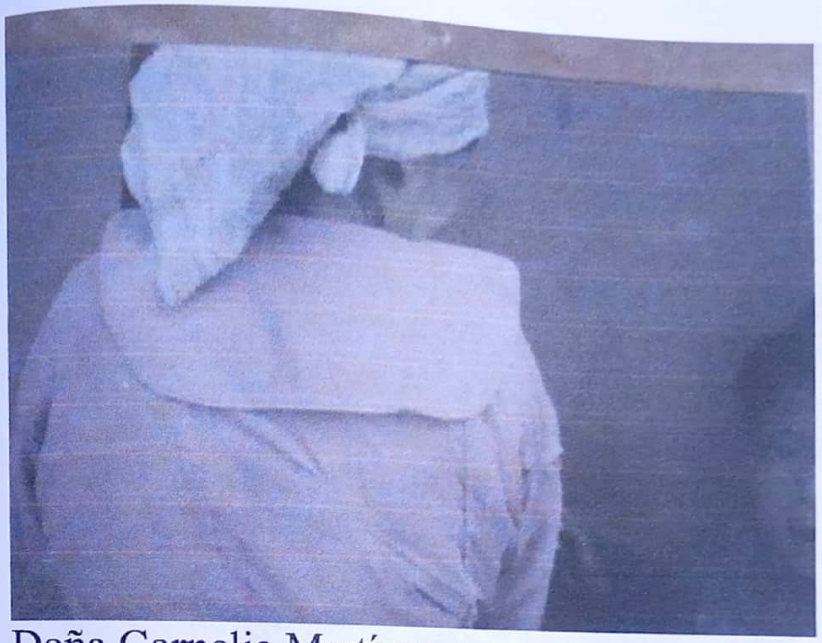
El sombrero que se usa era de palma blanco para el varón, y para los collares y aretes de semillas sin usar demasiados para no arruinar la presencia de la pechera del vestido.
También se utilizaba flores en la cabeza lo mas común en la zona es el mar pacifico la cual la usaban de diferentes colores y por lo general se

usaba al lado derecho de la cabeza.Este es el traje típico de Santa Elena La paz, también reconocido como traje típico de Yarula La paz.



Casa de la informante en la aldea Zacate Blanco.





Doña Cornelia Martínez



TRAJE TIPICO DE SANTA ELENA LA PAZ



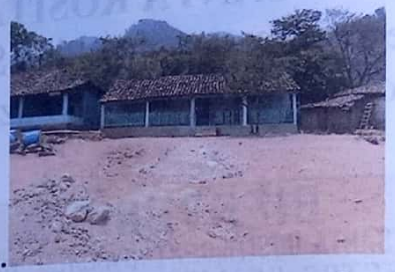
VESTUARIO REPRESENTATIVO DE SANTA ROSITA

Este traje pertenece a la aldea Santa Rosita del municipio de Guajiquiro La Paz.



Fue recopilado en el año 2009 por el Doctor Wilberto Bonilla Ríos, y la ayuda de la Lic. En educación primaria Lidia Consuelo Ríos, Y la Valiosa ayuda de la Lic. En educación primaria Ana Rosa Ríos Canales La cual trabajo en esa

aldea como maestra de educación primaria cerca de 18 años.

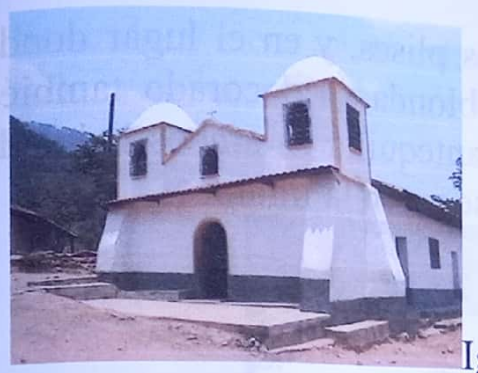


Los informantes de este vestuario son las siguientes personas:

1) Señora Evangelista García Mendoza de 55 años de edad quien es de las pocas mujeres que todavía utiliza un traje similar, y la persona que aporto mayor información en vista que ella reconstruyo el vestuario de uno que ella utilizaba.
2) Señor Álvaro García de 80 años, quien nos ayudo con el traje de varón.
3) Señora Francisca Gómez de 75 años.
4) Señora Rosaura Mendoza Martínez de 82 años.
5) Señora Basilia Martínez de 70 años

Estas tres últimas personas nos ayudaron en lo que es la descripción del vestuario aunque no trabajaron de manera directa con nosotros en la elaboración de la maqueta.

A continuación se muestra una descripción del vestuario.



Iglesia de la aldea.

TRAJE DE MUJER

El vestuario en la actualidad es usado en una sola pieza pero según los informantes este era de dos piezas, blusa y falda.

BLUSA: Esta confeccionada con telas de colores chillantes, la cual se abotona por el frente, que consta de 3 botones blancos, las mangas son cortas y bombachas y el cuello es una pequeña gola que va decorada a la orilla con blonda fruncida que tiene que ser color blanco.

Además la blusa tiene cuatro plises a cada lado del frente. Desde los hombros hasta debajo de la chamiza tiene una decoración en el frente de la blusa que consiste en una blonda fruncida que va desde los hombros y pasando sobre los plises y después bajando

por dentro de los plises, y en el lugar donde va costurada la blonda va decorado también con una cinta mantequilla en ambos lados de la camisa como se ve en la figura.



Este traje lleva un diseño que se repite casi en todo el vestuario entre blonda y cinta, que va de la siguiente manera.

A lo largo de la blonda a cada orilla de la blonda se le costura una cinta mantequilla del mismo color quedando la blonda por debajo, a este diseño lo llamaremos A.

Este diseño lo lleva al final de las mangas, mientras que en la pechera la blonda va

flotando y tiene cinta mantequilla a un solo lado y es hacia adentro de la blusa

FALDA: Esta confeccionada de la misma tela de la blusa, y posee un vuelo fruncido, en la costura que una a la parte de arriba de la falda con el vuelo de abajo va cubierta con blonda fruncida alrededor de toda la falda, por encima del vuelo va un zic-zac del diseño A mencionado anteriormente, el cual va corrido y nunca se corta hasta dar la vuelta completa a la falda



Así como se muestra en la figura anterior, también el diseño A va decorando el final del vuelo.

Para hacer un resumen el diseño A va decorando las el final de las mangas, el zic-zac de la falda y la parte final del vuelo.

En este vestido puede cambiar el color de las telas y el de las cintas pero no puede cambiar el color blanco de la blonda.

Las telas pueden ser satinadas y de muchos colores.

Nota: las cintas tienen que ser del mismo color en el vestido, solo cambia color cuando esta en otro vestido.



Accesorios que lleva el traje de mujer:

1) Una camizona o un fustán.
2) Calzón
3) Collares y aretes de fantasía de varios colores o también pueden ser de semillas
4) Zapatos cubanos o sandalias o caites de cuero.
5) Obligatoriamente el peinado es con una o dos trenzas (nada de moños)
6) Lleva flores en la cabeza roja –amarilla o roja-blanca.

7) Puede usarse sombrero pequeño o una pañueleta del mismo color del vestido.

TRAJE DE VARON

Esta confeccionado en dos piezas camisa y pantalón.

CAMISA: esta confeccionada en telas de color azul ya que las personas de ese tiempo les gustaba mucho este color, y además que en ese sector se cultivaba el añil con el cual teñían muchas de sus ropas. Tiene mangas largas y sin puño, tiene tres plises de cada lado del pecho que van desde el hombro hasta la partes de debajo de la camisa y lleva un cuello chino que esta abotonado a lo largo de toda la camisa, también tiene dos cortes a las orillas de la camisa en la parte de abajo por lo que la camisa se vestía por fuera.



PANTALON: Esta confeccionado de telas oscuras en negro o azul oscuro.El pantalón esta diseñado como pantalón de vestir o sea que tiene dos bolsas adelante y dos bolsas atrás, lleva faja. Y es liso del frente (sin plises)



Accesorios que lleva el traje de varón.

1) Sombrero de palma o junco.
2) Machete.
3) Botines o sandalias o también pueden llevar caites de cuero.
4) Dos pañuelos de color blanco uno en el cuello y otro en la bolsa de atrás del pantalón.

Este vestuario en considerado como mestizo con influencia indígena y para fines de comodidad al poder ejecutar danzas se considera mestizo



En esta figura las informantes están reconstruyendo el vestido de mujer.



Luego agregaron la blonda en las mangas y en la pechera y después agregaron la blonda en la falda.



Como no les ajusto para el vuelo de abajo agregaron otro lienzo de otro color, pero el diseño es el mismo. No se le puso cinta ni trencilla porque no teníamos los recursos en ese momento, pero ellas dieron una explicación de toda la decoración del vestido. Después que se regreso a Santa Rosita se llevo la maqueta realizada y los informantes empezaron a examinar, lo cual les pareció muy de acuerdo a la población, incluso menciono que es el mismo traje de guajiquiro, ya que muchas personas se han trasladado a la aldea de Santa Rosita, también el vestuario era utilizado en otras aldeas como ser San Antonio, Las Delicias y comunidades cercanas.

Doña francisca Gómez quiso ponerse el vestido para ver como le quedaba a pesar de que en esos momentos estaba un poco enferma pero eso no le quito la emoción de vestirlo y modelarlo para este informe.





ANEXOS DE LOS INFORMANTES



Doña Francisca Gómez



Don Álvaro García Alvarado



Doña evangelista García Mendoza





Tarjeta de identidad de Doña Evangelista G.



Tarjeta de identidad de Don Álvaro García



Tarjeta de identidad de La Lic. Ana Rosa R



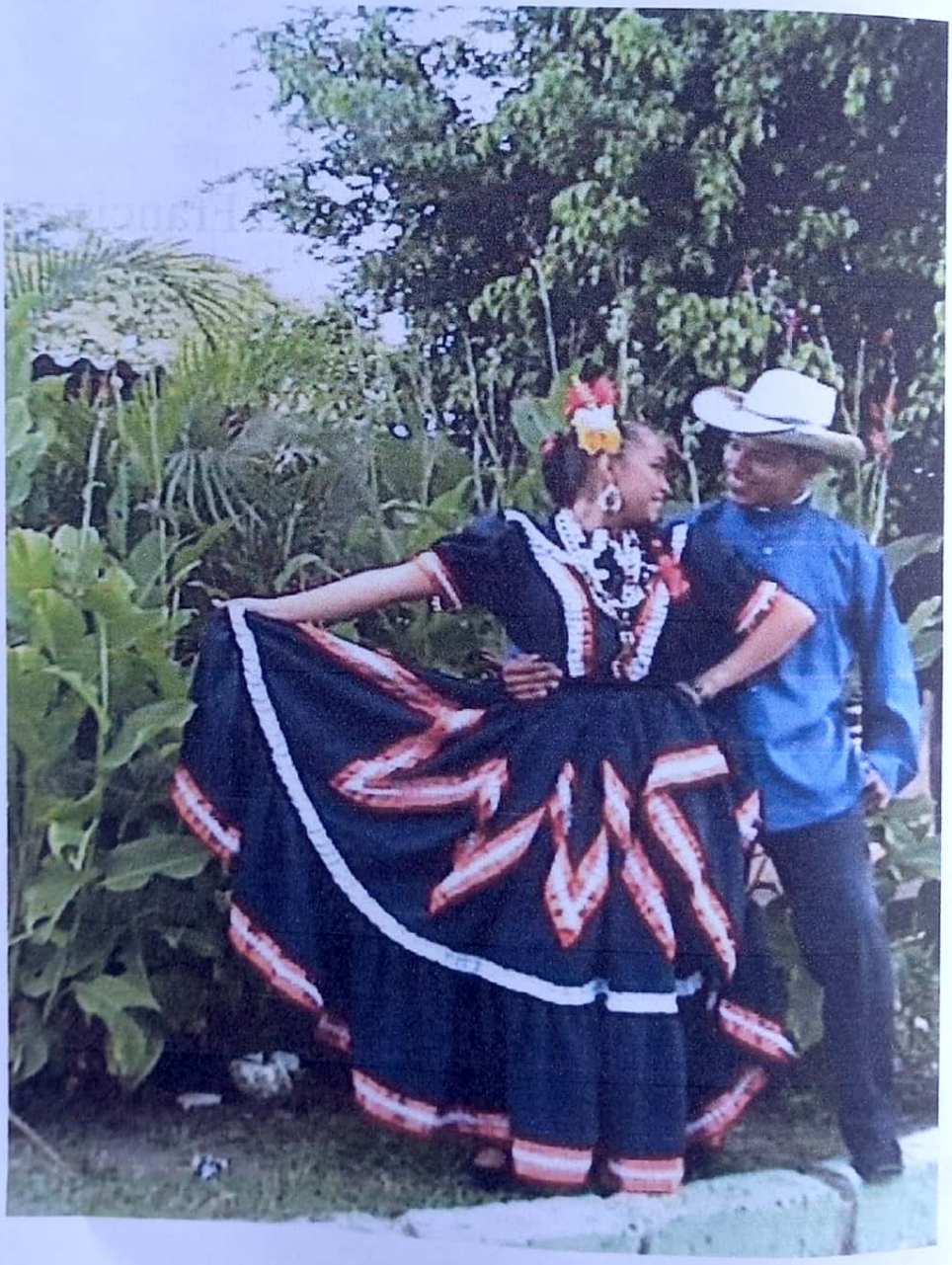
Tarjeta de identidad



De Doña Francisca

00297

TRAJE TIPICO DE SANTA ROSITA GUAJIQUIRO LA PAZ



VESTUARIO REPRESENTATIVO DE SANTIAGO DE PURINGLA LA PAZ



Vestuario recopilado en la aldea del Higuito del municipio de Santiago de Puringla departamento de La Paz finales del año 2009 hasta marzo del 2010 por el Dr. Wilberto Bonilla Ríos, y la colaboración logística de Allan Mauricio castro Vásquez. La informante de este vestuario es la señora Maria Santos

Sánchez con número de identidad 1218-1938-00055 y el señor Lorenzo Mejia Manzanares, quienes dieron a conocer como era el vestuario cotidiano de ese municipio que aun actualmente algunas señoras de edad avanzada y de pueblos remotos lo visten.



Este vestuario tiene una gran influencia de los municipios como ser Opatoro y el departamento de Intibuca y también del sur del país y es por la sencilla razón que la mayoría de las familias que conformaron este municipio no eran originarias de lugares cercanos sino que del sur de La paz, Valle, y Nacaome. Por tal razón este vestuario tiende a ser una mezcla d estilos que se fusionan en ese municipio, el vestuario

original esta en telas estampadas pero según los informantes eran en telas de un solo fondo, y no se usaba la manta, para ese entonces si no que la tela que ellos usaban era traída del país hermano El Salvador y después eran confeccionados en el municipio, según cuentan los informantes los vestidos de las damas eran decorados con trencillas de diferentes colores como en la pechera y en la falda en el cual solo ponían un solo color de trencilla y también encaje de color blanco, en la actualidad algunas señoras que lo visten lo hacen con encajes de colores y que por desgracia no se pudieron tomar fotos de ellas por ser bien esquivas y temerosas de la gente que no es del lugar se tubo que hablar con personas que conocían de este asunto, los informantes además en forma apenada decían que cuando a una mujer se le rompía el vestido ya sea en la blusa o en la falda acostumbraban a ponerle lienzos de otro color y sobre estos lienzos ponían la trencilla para disimular las partes rotas del vestido , y como es de esperar no todos los vestidos re rompían en el mismo lugar sino que en diferentes partes por lo que fue necesario con ayuda de Doña Rita Zelaya colocar de manera ordenada donde podría ser

las fallas del vestido para así poder colocar los detalles que lo adornan y así unificar el vestuario de la mujer a uno solo pero no perdiendo en si la esencia del vestuario en si, ya que la gente anciana todavía lo usa y seria una falta de respeto cambiarle totalmente su moda. En vista que es el traje más representativo de las aldeas de Santiago de Puringla se considera como el traje típico de este municipio a pesar que es recopilado en la aldea El Higuito.

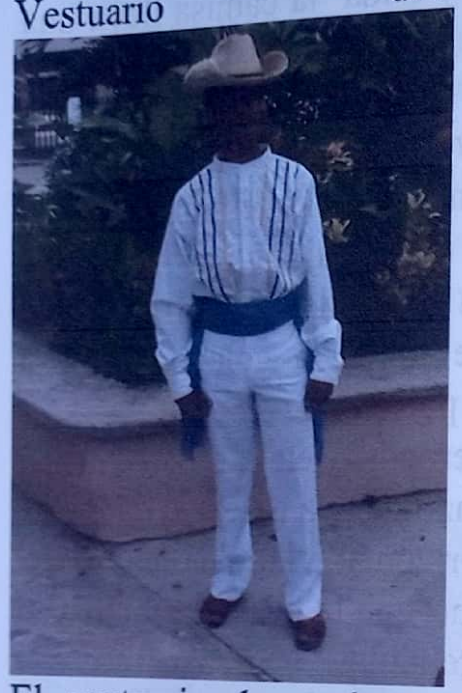


Vestuario de mujer:

Consiste en camisa y falda la camisa lleva una gola estilo opatoro con mangas largas y una pechera de tela d otro color que lleva dos trencillas que van verticalmente empotradas en la pechera y que van desde el cuello de la blusa. La gola contiene un encaje color blanco y posteriormente a la orilla de la gola lleva un pequeño vuelo que rodea la gola que es del mismo color que la pechera lleva.

La falda es e tres tiempos y en la unión de cada tiempo lleva un lienzo de tela de cinco dedos de ancho de forma horizontal a la falda que es del mismo color y ancho que la pechera y allí van empotrados las trencillas que son dos del mismo color d la pechera ósea que el vestido lleva trencilla del mismo color. Este detalle se repite dos veces como se ve en la fotografía además lleva encaje blanco en los bordes del lienzo tratando de cubrir las costuras por donde se rompía el vestido. El vestido en si es de un solo fondo puede cambiar todos los colores del vestido y del lienzo y de la trencilla pero el encaje debe ser blanco.

Vestuario del varón.



El vestuario de varón consiste en pantalón blanco y camisa blanca llevando trencillas verticalmente a la camisa estas trencillas puedes ser de varios colores pero uniforme en el grupo, lleva tres trencillas de cada lado de la camisa puesto que la camisa se abotona por delante toda. No tiene puño y el cuello es estilo chino. El pantalón es blanco de vestir y la camisa va por dentro del pantalón. posteriormente fueron cambiando la moda hasta usar hoy en día camisas ralladas y pantalones oscuros por lo que el varón siempre pierde la moda primero y las mujeres son mas

conservadoras y tratan de mantener mas sus tradiciones.

NOTA: para fines de la oficina del folklore nacional este es un traje mestizo.

Accesorios del traje de mujer:

1) puede llevar moño o trenza como peinado
2) dos peinetas para detener el cabello
3) por lo general no usan flores pero puede utilizarse dos flores una roja y una amarilla por influencia de los trajes allegados a este.
4) Una chalina que puede ir en la cabeza detenida con ganchos o en la cintura.
5) Zapatos, sandalias o caites.
6) Collares de fantasía o de semillas con adornos de fantasía.
7) Fustán blanco ancho y con tres vuelos por lo general almidonado.
8) Calzón.

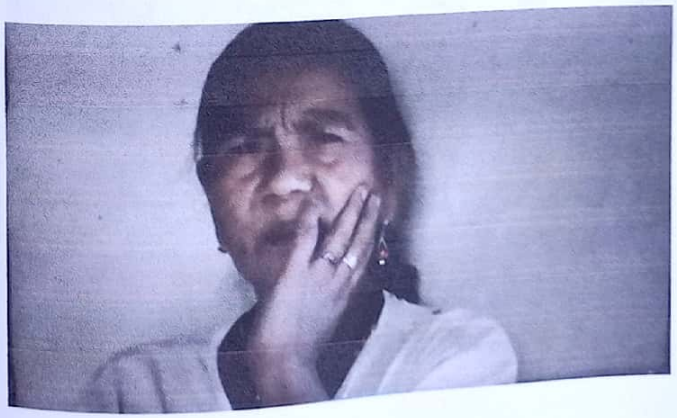
Accesorios del varón:

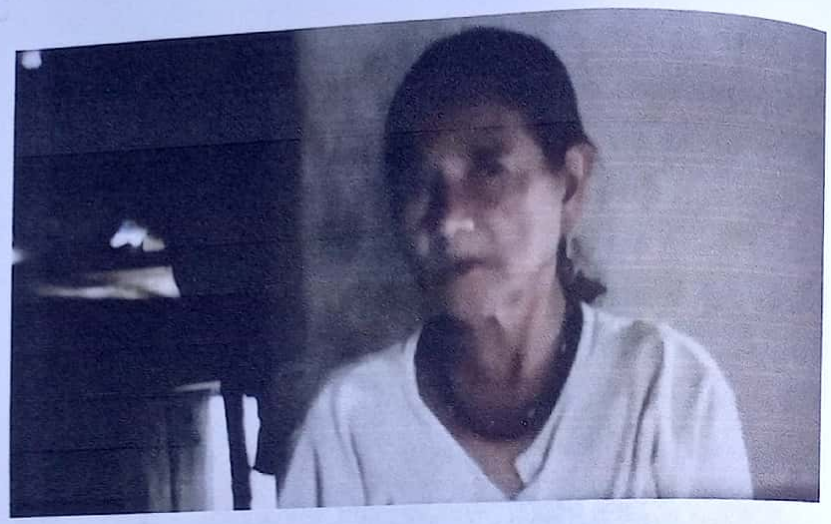
1) Zapatos, caites o sandalias
2) Pañuelo de cualquier color en el cuello siempre y cuando sea oscuro.
3) Faja color negra tradicional

4) Un cincho de tela alrededor del la cintura del varón que no necesariamente puede ser del mismo color de la mujer por lo general eran rojos, azules, verdes o amarillos.
5) Sombrero de palma o de junco.

Anexos .










REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD
PNP
LORENZO / MEJIA MANZANARES
HONDUREÑO DE NACIMIENTO
NACIO EL 10 AGOSTO 1919
SEXO: MASCULINO
EMITIDA EL 26 JULIO 1997
1206-1920-00043


ARTICULO 104 LEY DEL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS: Ninguna autoridad o persona
DIRECTOR PNP
SOLICITADA EN 1210
LORENZO / MEJIA MANZANARES
1206-1920-00043





TRAJE TIPICO DE

SANTIAGO PURINGLA

LA PAZ

TRAJE DE
GRACIAS Y PIRAERA
LEMPIRA

ÍNDICE

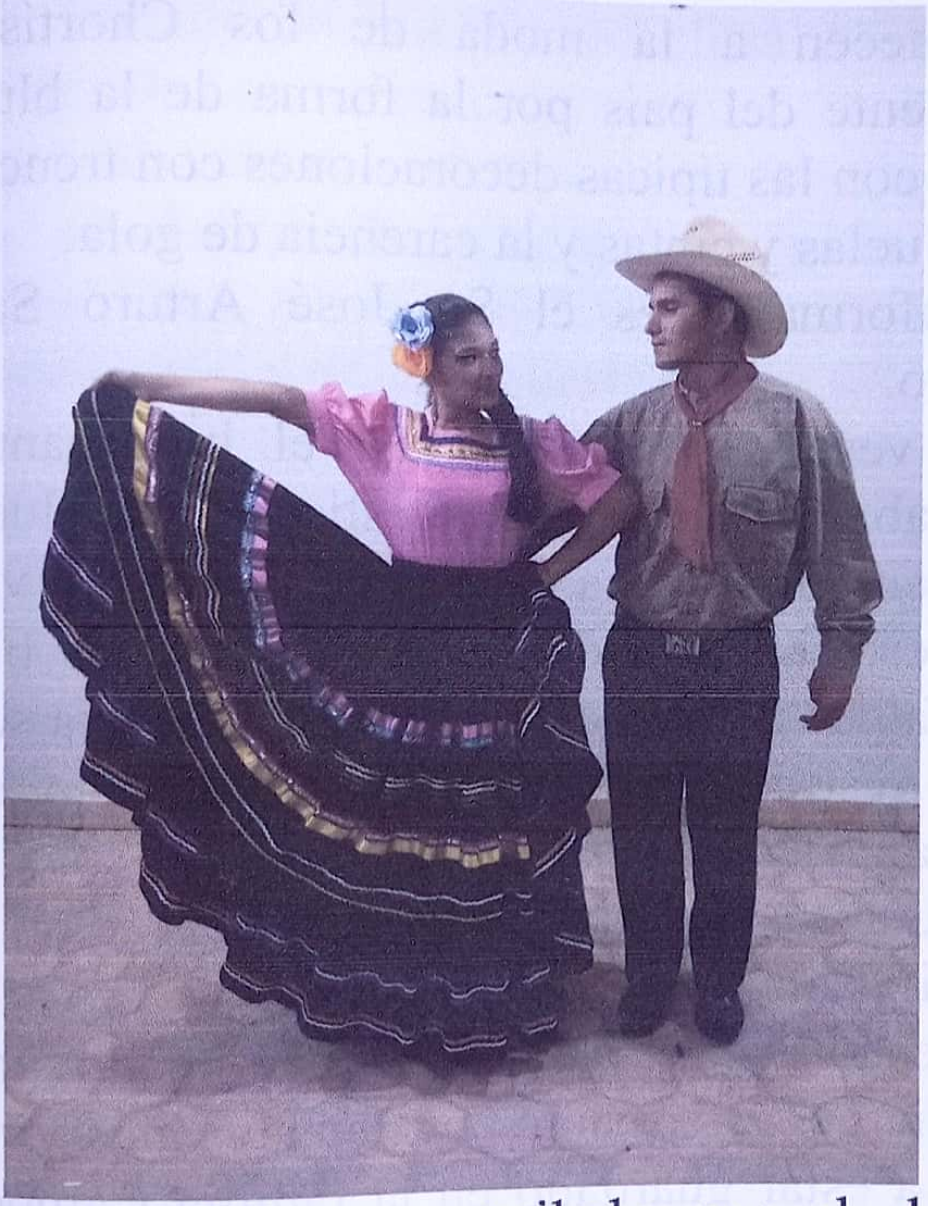
LEMPIRA

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE DE GRACIAS	
2.	TRAJE DE GUALCINSE (Lempira)	

00312

TRAJE DE GRACIAS Y PIRAERA LEMPIRA

VESTUARIO REPRESENTATIVO DE GRACIAS Y PIRAERA LEMPIRA



Este vestuario fue recopilado por el doctor Wilberto Bonilla Ríos y la grata colaboración del Lic. Johann Serén Castillo en los años 2013 y 2014 en la esperanza Intibucá, en la casa del Sr. José Arturo Santos Castro de 70 años de edad.

Estos vestuarios eran muy comunes y se utilizaban a diario en los municipios de Gracias,

Piraera del departamento de Lempira y San Antonio Intibucá y se pueden observar que pertenecen a la moda de los Chortís del occidente del país por la forma de la blusa y falda con las típicas decoraciones con trencillas, lentejuelas y cintas y la carencia de gola.

El informante es el Sr. José Arturo Santos Castro.

Este vestuario según relata el informante lo utilizaban las personas mestizas de influencia indígena de la zona, y que podían ser de varios colores, combinando los colores de las blusas con faldas de otro color, o también podía ser un solo vestido de una pieza de un solo color permaneciendo la moda intacta solo con pequeñas variaciones de decoración de trencillas, cintas y lentejuelas.

El vestuario de mujer fue custodiado por la familia del informante por muchos años y luego pasó a estar guardado en la familia Campos el cual lo posee hasta el día de hoy, el vestuario del varón se tomó de las referencias de como vestía el abuelo del informante lo cual era común en personas de ese tiempo.

DESCRIPCION DEL TRAJE DE MUJER

Confeccionado en dos piezas (blusa y falda) a partir de telas de varios colores.

Aunque el vestido referencia es de una sola pieza, se decidió hacerlo en dos piezas por motivos de practicidad al momento de confeccionarlo para las bailarinas.

BLUSA:

Esta confeccionada de telas coloridas como se menciono anteriormente y consiste de mangas hasta el codo de largo con una especie de puño sin botón. El cuello es cuadrado tanto adelante como atrás de la blusa en el frente va decorado con cinta, trencillas y lentejuela como lo muestra la figura.



Por el frente lleva tres alforzas de cada lado de la blusa, así como atrás de la misma Una pulgada de ancho, el encaje y la lentejuela también van en el puño. La blusa es de abotonar por atrás a todo lo largo de la blusa. Teniendo cuidado que los botones son del mismo color que la blusa.



FALDA:

La falda puede ser del mismo color de la blusa o de diferente color, consta de dos piezas una falda plisada (fruncida) hasta debajo de la

rodilla y un vuelo fruncido que continua hasta los tobillos como lo muestra en la figura.



La decoración de la falda va de la siguiente forma:

Una cinta mantequilla o ribete de tela seguido de dos trencillas del mismo color y en medio de ellas una lentejuela de menos de medio centímetro.

Después de ese detalle van cuatro líneas de trencilla de diferentes colores y más abajo dos trencillas del mismo color y en medio de ellas lentejuela.

Sigue más abajo con cinta mantequilla terminando la primera pieza de la falda con dos trencillas de diferente color.



En el vuelo fruncido va en medio dos trencillas del mismo color con una trencilla en medio de ellas de color blanco, y al finalizar el vuelo van dos líneas de trencillas de distinto color.



NOTA 1: Las trencillas son de diferente color a lo largo de toda la falda respetando nada más la posición de las líneas de trencillas color blanco como se muestra en la falda.

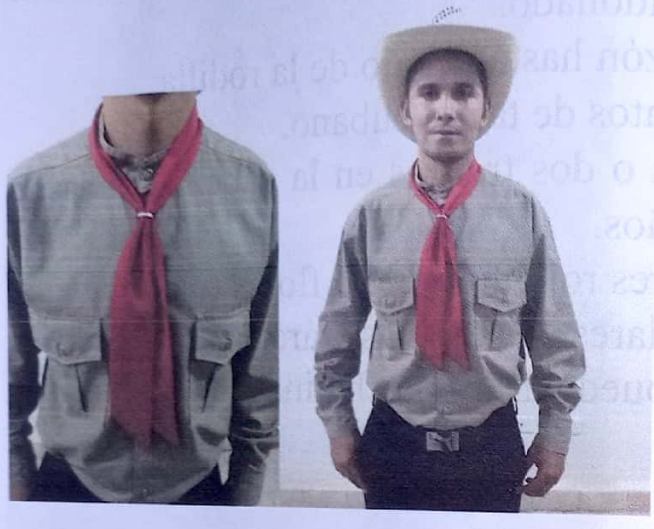
NOTA 2: La falda cuando va acompañada de la blusa de color diferente siempre será más oscuras y las blusas claras, haciendo combinar las trencillas y las cintas con la blusa y la falda.

1) Una camisola o un fustán bien almidonado.
2) Calzón hasta debajo de la rodilla.
3) zapatos de tacón cubano.
4) Una o dos trenzas en la cabeza. (nada de moños.
5) Flores roja-amarillo o flores roja- blanco.
6) Collares de semillas y aretes.
7) Se puede usar una chalina o chal.

TRAJE DE VARON

El traje de varón esta confeccionado de dos piezas camisa y pantalón:

CAMISA: Confeccionada de telas color kaki, verde, o azul y es de mangas largas con puño, el cuello es chino, lleva dos bolsas a cada lado y es de abotonar a lo largo de la camisa con botones del mismo color. Como lo muestra en la figura.

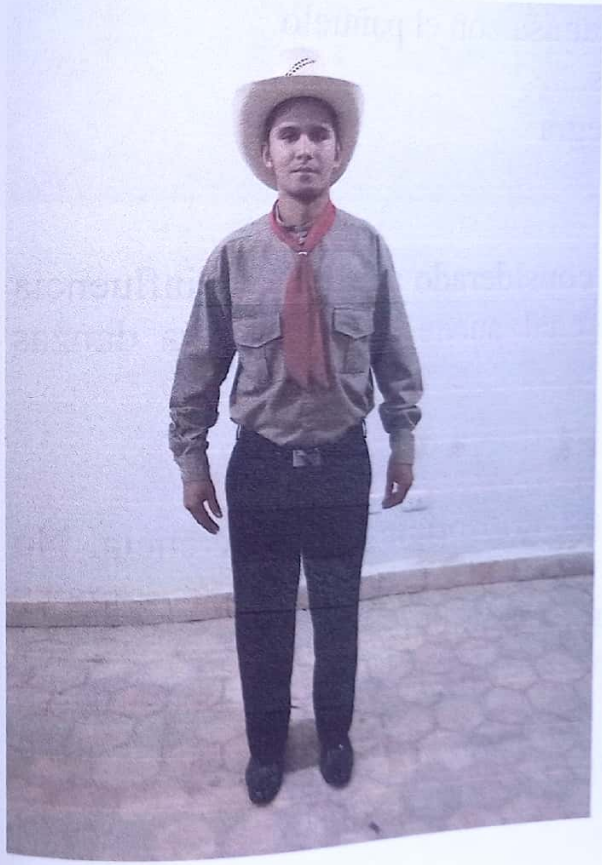




PANTALON: Este debe ser de color oscuro ya sea azul, café o negro el pantalón es formal de

vestir con cremallera de botones con dos bolsas adelante y dos bolsas atrás y no lleva plises por el frente.

Nota: el pantalón puede ser del mismo color con la camisa.



Accesorios que debe llevar el traje de varón obligatoriamente:

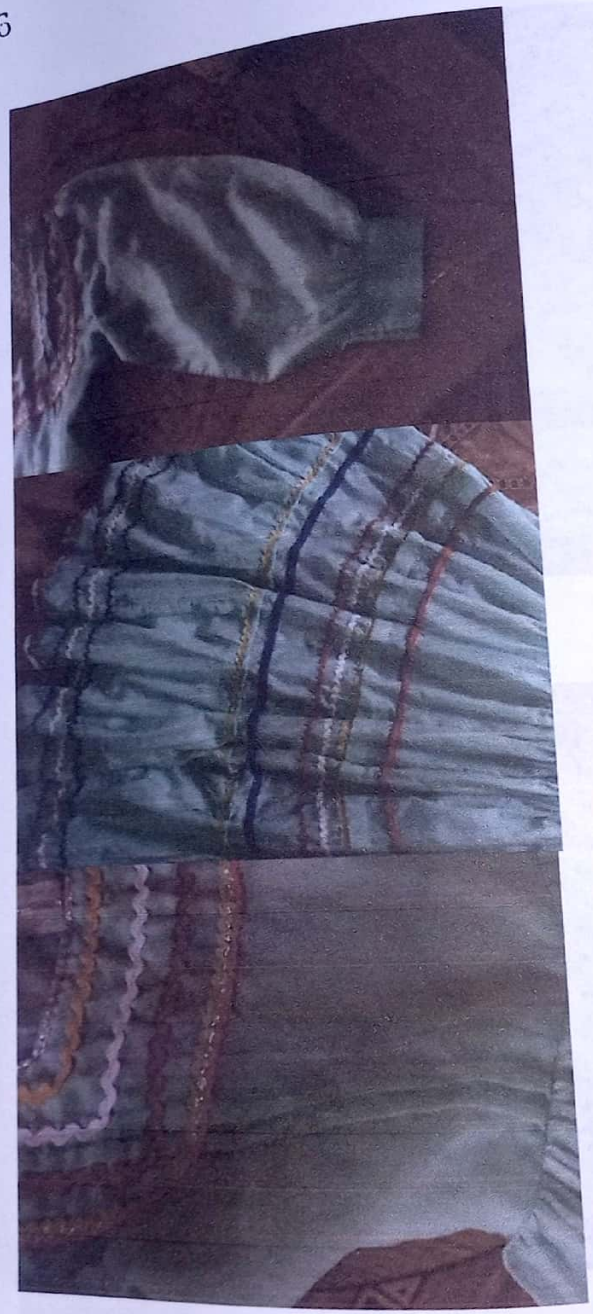
1) Sombrero de junco
2) Pañuelo en el cuello de color blanco o rojo doblado en forma de corbata y cerrado por fuera del cuello con la ayuda de un anillo como se muestra en la figura de la camisa con el pañuelo.
3) botines.
4) Faja negra

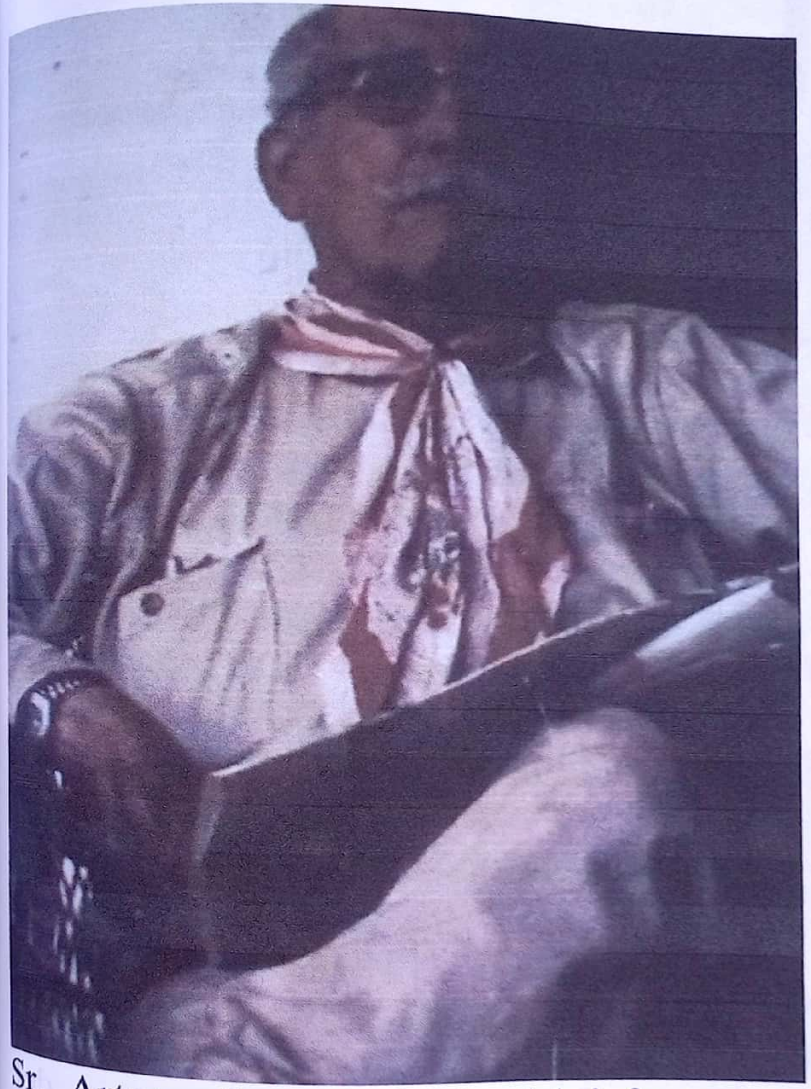
Este traje es considerado mestizo con influencia indígena, el cual puede utilizarse para danzas mestizas.

Fotos del vestuario original de referencia. No necesariamente es idéntico a la maqueta que se realizó, porque el vestido original ya es bastante viejo y tiene rastros de costura donde había trencillas y algunos restos de lentejuelas pero que se desprendieron con el tiempo.

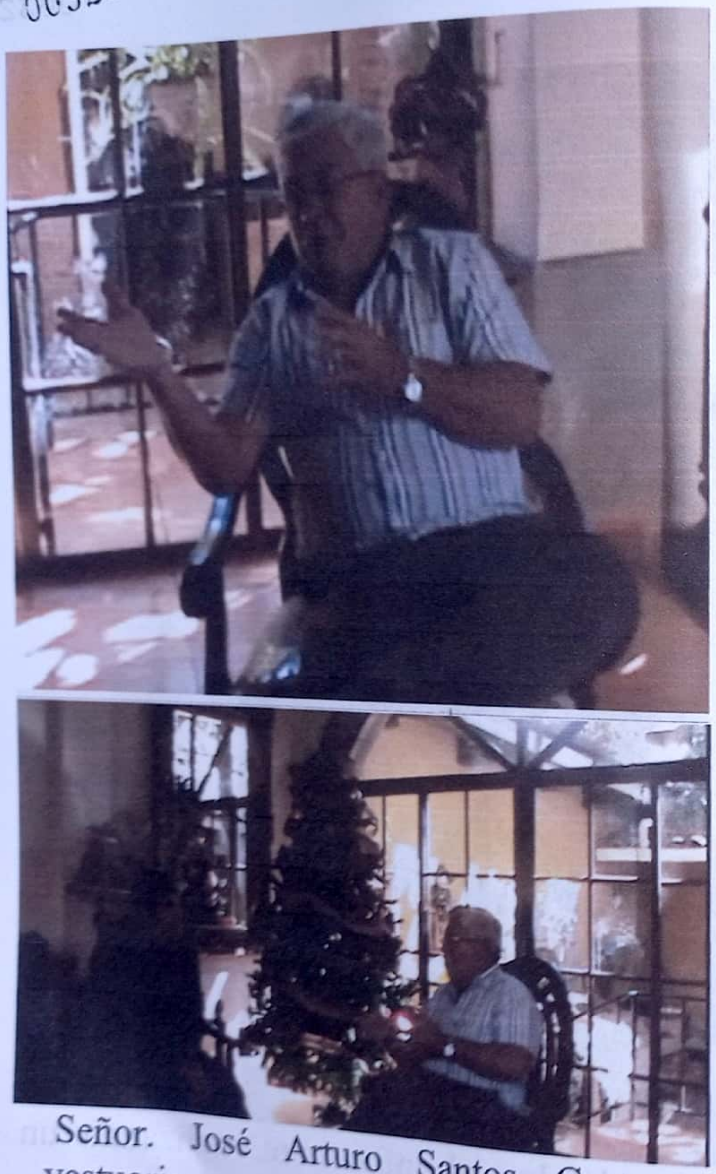




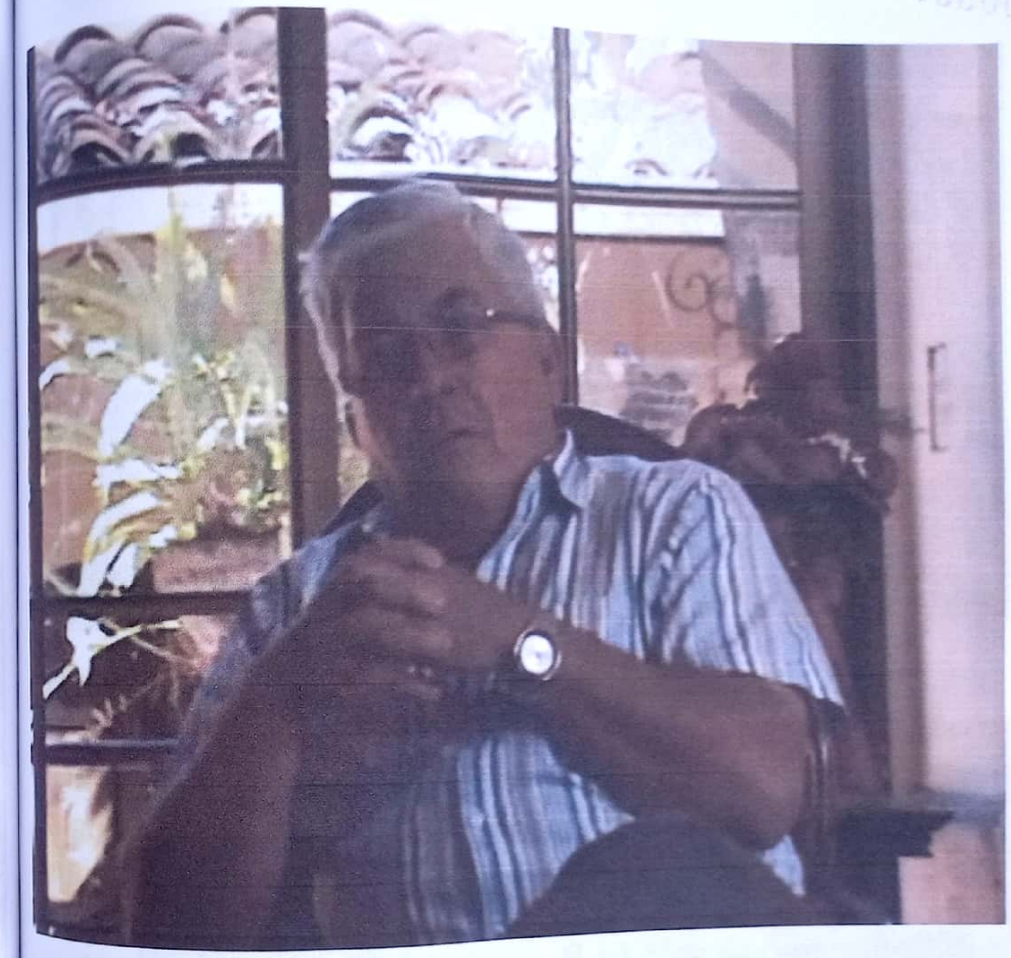


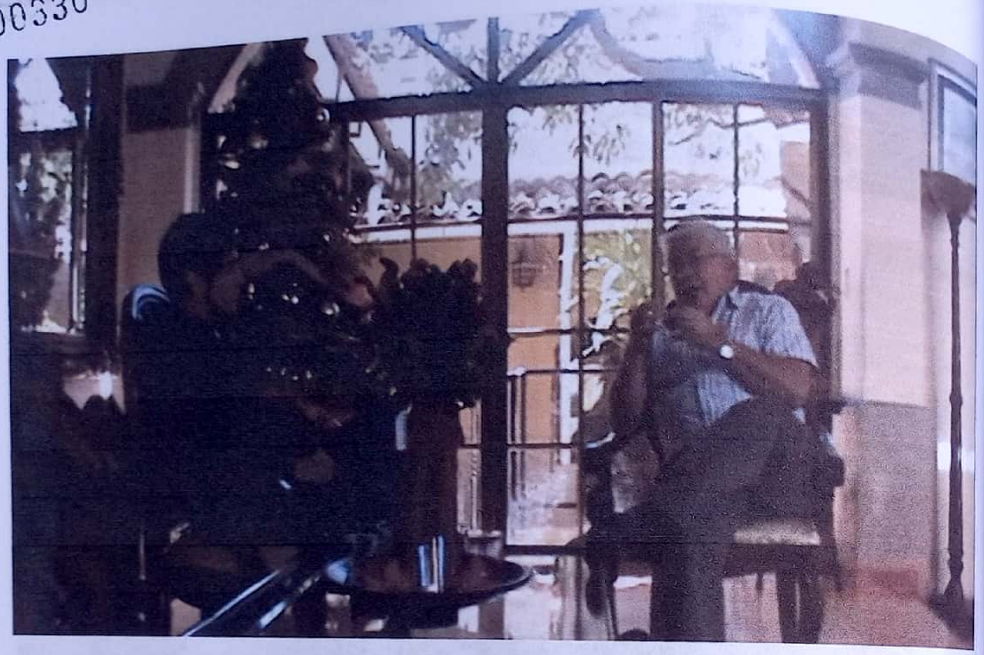


Sr. Arturo Santos, abuelo del informante, utilizando un vestuario similar al que fue descrito.



Señor. José Arturo Santos Castro Informante del vestuario.







Tarjeta de identidad del informante.

VESTUARIO REPRESENTATIVO DE GUALCINSE LEMPIRA

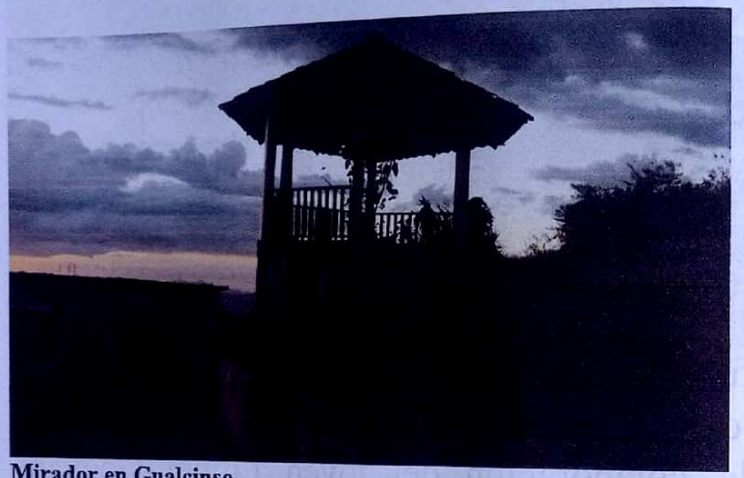


Este vestuario fue recopilado por el Doctor Wilberto Bonilla Ríos en enero del año 2013 en el municipio de Gualcinse Lempira con la colaboración del joven Edwin Geovani Melgar.

Colaboro con la investigación el señor Héctor Baldomero Sandoval.

Los informantes son Doña Vicenta Días y el historiador Armando José Ramos; originarios de Gualcinse Lempira, las familias de ambos son oriundos de ese lugar. él señor Armando José Ramos es una persona que ha estudiado mucho los documentos de la iglesia católica de Gualcinse y viendo a sus abuelos con su forma de vestir, uno de ellos fue Pedro Cruz Milla nacido en el año de 1895, Manuel Cruz

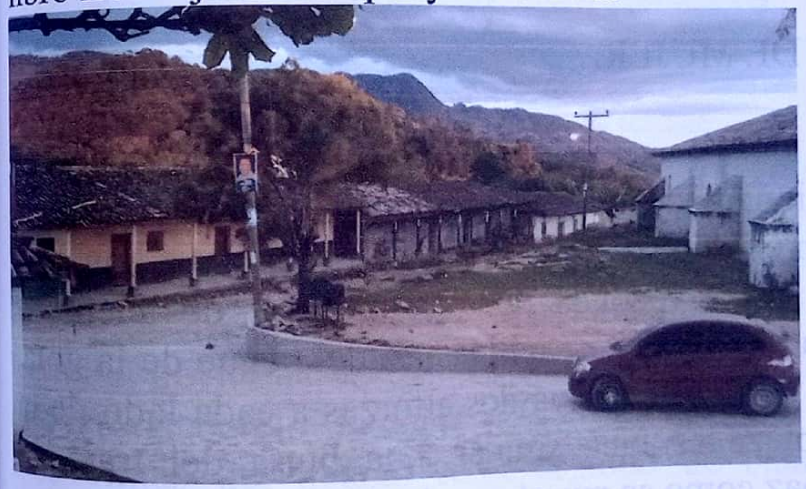
Milla bisabuelos del informante y otras personas contemporáneas como Toribio García.
Esta vestimenta todavía se utilizaba hasta los años 60 y 70 y trataron de conservar su forma de vestir.

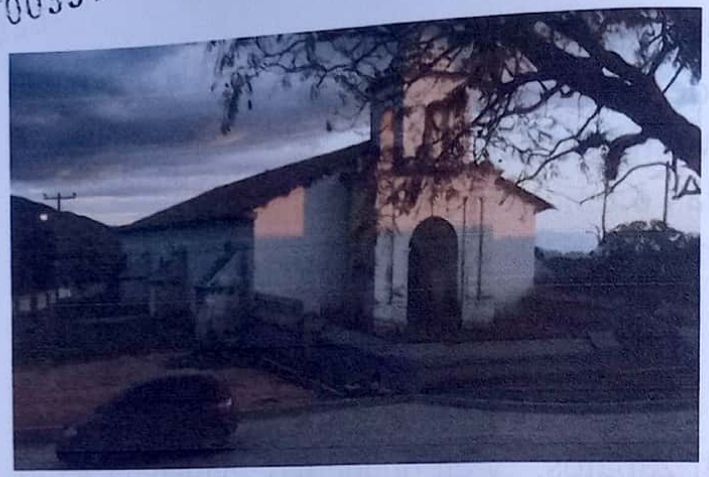


Mirador en Gualcinse.

Este vestuario estaba elaborado de manta blanca, por lo que se debe realizarse con telas blancas, según el informante quien conservaba más las costumbres eran las mujeres de los municipios de Santa Cruz, San Andrés, más que todo la zona alta de Gualcinse (Congolón), en el archivo eclesiástico de candelaria Lempira se encuentra un documento de Gualcinse escrito por el padre (sacerdote) Miguel López cura párroco 1885 de Gualcinse, en donde el monseñor Vélez en Comayagua le pide un informe en donde pide una reseña de Gualcinse.

El Padre López le redacta una carta en donde habla una parte de la vestimenta de las personas de esa época en donde las mujeres usaban vestidos largos color blanco con alforzas decorados trencillas o cintas y rebosos blancos en la cabeza, y los varones pantalones de amarrar de traslape amarrados de la cintura y de los tobillos y en donde las camisas llevan alforzas adelante y atrás y donde explica que la mayoría de personas no usan calzado y que algunos andan con caites de cuero y pocos con zapatos. y en donde hay evidencia en el libro Los hijos del copal y la candela.





Iglesia de Gualcinse.

VESTARIO DE MUJER.

BLUSA.

Está confeccionada de tela color blanco, es de mandas largas con puño con cinta o trencilla, en los hombros lleva una gola pequeña de forma redonda de tres pulgadas de ancho, y decorada con una cinta o trencilla antes del pegue de la gola, por el frente de la blusa lleva dos alforzas a cada lado de la blusa, esta pieza es bien similar a la blusa del traje de Opatoro La paz como se muestra en la figura siguiente.



FALDA:

La falda esta realizada con lo misma tela de la blusa y consiste en un solo faldón con un revuelo al final en forma de tiempo.

La falda lleva una decoración en el faldón, antes del revuelo que consiste en lo siguiente:

Dos cintas del mismo color seguido de cuatro alforzas, después hay un espacio de una pulgada y se repite de nuevo las dos cintas o trencillas y posteriormente cuatro alforzas para dar paso al vuelo bien fruncido. Como se muestra en la figura siguiente.





Accesorios para el traje de mujer de deben usarse de forma obligatoria:

1) Un fustán ancho.
2) Calzón.
3) Sandalias o zapatos de tacón cubano.
4) Una o dos trenzas en la cabeza
5) Puede usarse pañuelo en la cabeza, y si se utiliza debe hacerse del mismo color del vertido (estilo reboso).
6) Flores roja-amarillo o flores roja- blanco.
7) Collares de semillas y aretes.

TRAJE DE VARON

El traje de varón esta confeccionado de dos piezas camisa y pantalón:

CAMISA moda 1: está confeccionada de tela de color blanco y es de mangas largas sin puño, el cuello es chino y abotonada solo con tres botones blancos por el frente.

CAMISA moda 2: Está confeccionada igual a la anterior, pero lleva 5 alforzas de cada lado y atrás en el canesú lleva

tres grupos de alforzas, tres a la derecha, tres en el centro, y tres en la izquierda.

La primera recrea los indígenas de los años 60 y 70 y la segunda recrea los indígenas de finales de 1885.

PANTALON moda 1: Este debe ser de color blanco con amarre de traslape (no posee botones ni zipper, no lleva cremallera)

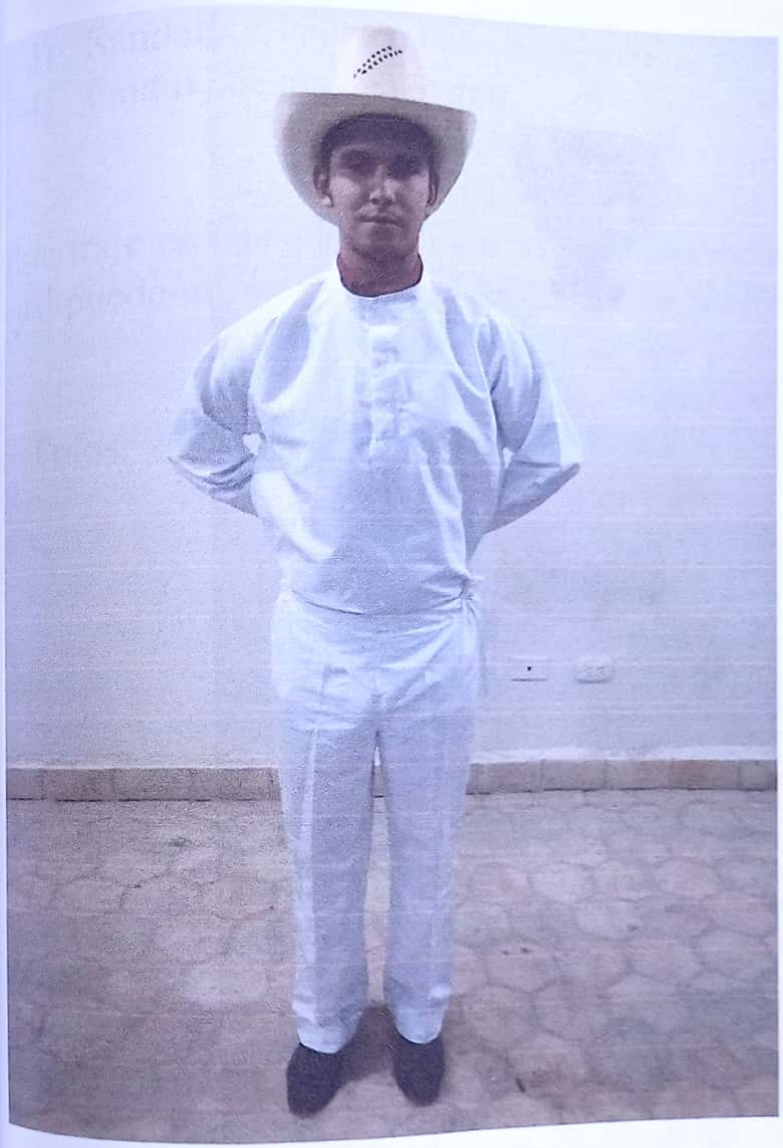
PANTALON moda 2: igual al anterior con la diferencia que representa a los indígenas de finales de 1885 y la parte inferior de los pantalones va a marrada a los tobillos y se usan caites o sandalias de cuero.

En ambas modas se amarra un cincho color blanco en la cintura para ocular el amarre del pantalón, el cincho es blanco en la moda 1 y en la moda 2 puede ser de cualquier color.

como se muestra en la figura,









Accesorios que debe llevar el traje de varón obligatoriamente:

1) Sombrero de palma, se puede usar estirado o doblado.
2) Pañuelo en el cuello blanco o de cualquier color.

3) Sandalias, caites o botines (zapatos).
4) Faja o cordón de amarrar.

Este traje es considerado mestizo con influencia indígena, el cual puede utlizarce para danzas criollas e indígenas.

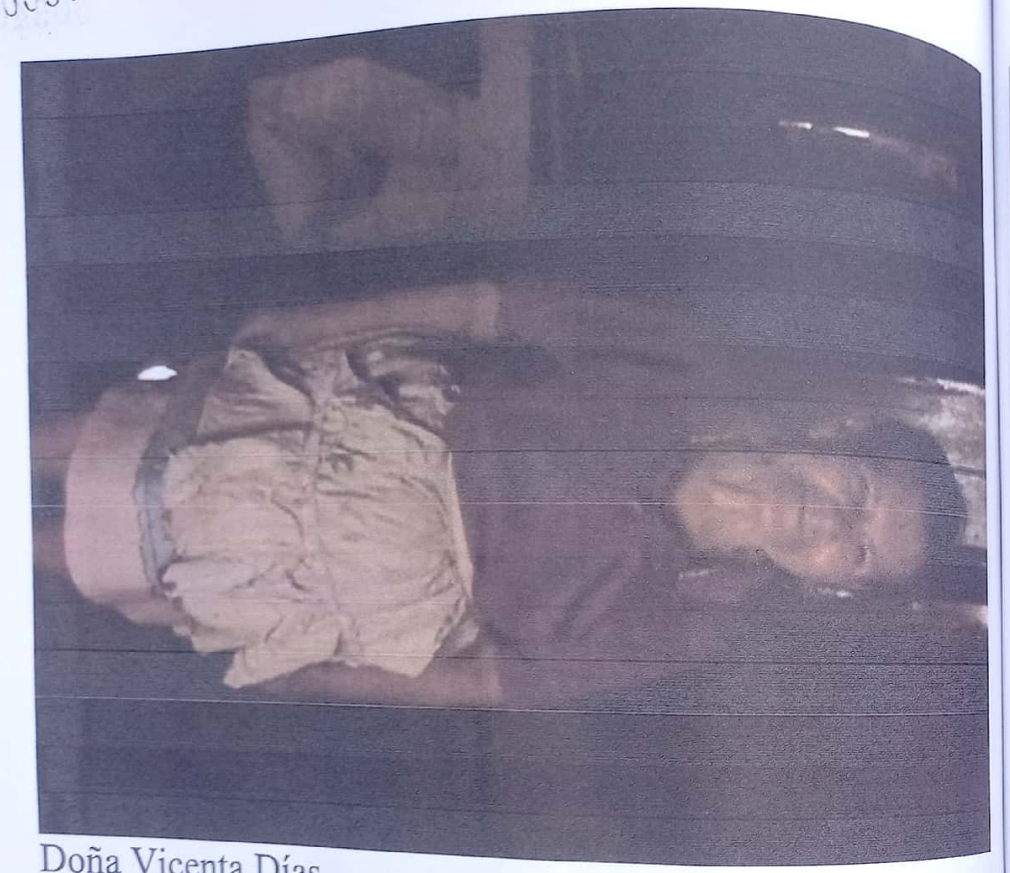
Fotos.



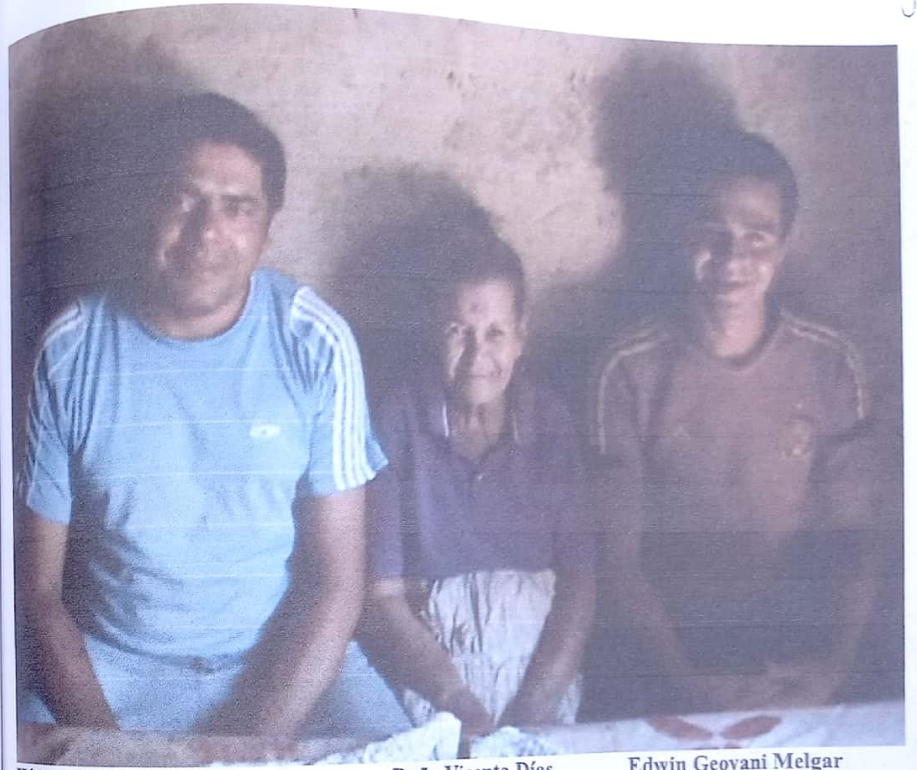




Anexos. Informantes.



Doña Vicenta Días.



Héctor Baldomero Sandoval Doña Vicenta Días Edwin Geovani Melgar







Don Armando José Ramos, Profesora Ondina López Dr., Wilberto Bonilla, Sr, Edwin Melgar

ÍNDICE

OLANCHO	No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
	1.	TRAJE DE EL COYOLAR	
	2.	TRAJE DE LA SIERRA DE AGALTA	
	3.	TRAJE DE LAS MERCEDES	
	4.	TRAJE DE LAS BACADILLAS	
	5.	TRAJE LOS DESMONTES	

TRAJE CRIOLLO DE EL COYOLAR, INVESTIGADO E INFORMADO POR DAVID ADOLFO FLORES Y LUIS CASTELLON EN EL CASERIO EL COYOLAR, MUNICIPIO DE SAN ESTEBAN

Mujer: Es de color brillante confeccionado en tela satín o bonyi. **La blusa:** Cuello sport con botonadura sencilla hasta abajo, manga larga con puño, se adorna con cinta y encaje en la parte superior y cinta en la parte inferior con 2 vuelos, estos van colocados en forma de (V) son de 3 y media pulgadas de ancho, sobre el vuelo va una cinta de color diferente lo mismo los botones. **La falda**: Es del color de uno de los vuelos de diferente color y de 8 a 10 yardas de ancho estos son de colores diferentes y van decorados con cintas y encaje de 1 pulgada se colocan en la parte superior de cada vuelo. **Accesorios:** 2 flores 1 roja y 1 amarilla al lado derecho, collares y aretes de semillas naturales, caites o zapatos tacón cubano, fustán y calzón.



Varón: Camisa de telas con colores chillantes estilo camisero, con canesú en la parte delantera y la trasera, con botonadura hacia abajo sencilla con botones del mismo color de la camisa; alrededor del canesú hay una cinta de color brillante diferente a la camisa, en la parte de atrás lleva un paletón encontrado hacia adentro(en la parte de abajo lleva un corte de 5 pulgadas y media de ancho), 2 bolsas al frente con paletón y costura doble terminado en "V" la parte superior con cuello sport. **Pantalón:** De tela gruesa y colores fuertes, largo, ancho, ruedo sencillo, con cremallera, y pretina ancha con ojales en la parte delantera, 2 paletones a ambos lados, en los costados va con una bolsa tipo ojal, en la parte trasera lleva 2 bolsas con 2 costuras al centro. **Accesorios:** Pañuelo rojo, sombrero de palma o junco, faja negra con hebilla, caites o zapatos negros estilo botín.

TRAJE DE LA SIERRA DE AGALTA. INVESTIGADO Y RESCATADO POR EL LIC. DAVID ADOLFO FLORES Y EL PROF. LUIS CASTELLON EN LOS MUNICIPIOS DE SAN ESTEBAN, ALDEA EL AGUACATE, TORO MUERTO Y LA VENTA.

Mujer: Se confecciona en 2 piezas en telas brillantes y colores fuertes. **Blusa:** cuello chino, botonadura al frente doble, larga hasta la cadera, abierta hasta los costados. La manga es larga con puño y botón, lleva encaje fruncido. Lleva 3 revuelos de diferentes colores de 12 cm. de ancho. Los vuelos fruncidos cintas de diferente color y sobre la costura, el primer vuelo lleva encaje blanco de 1 pulgada en la parte superior de la costura y en forma vertical con encaje de 1 pulgada y cinta de color sobre la costura al lado de los botones. **Falda:** De un solo color diferente a la falda, con 3 sobre vuelos de 9 pulgadas de ancho con cintas de diferentes colores y encaje de 1 pulgada en la parte superior de cada vuelo (cada vuelo es de un color diferente y separados entre si. **Accesorios:** trenzas, aretes y collares de semillas naturales, caites o zapatos, fustán y calzón, flores.

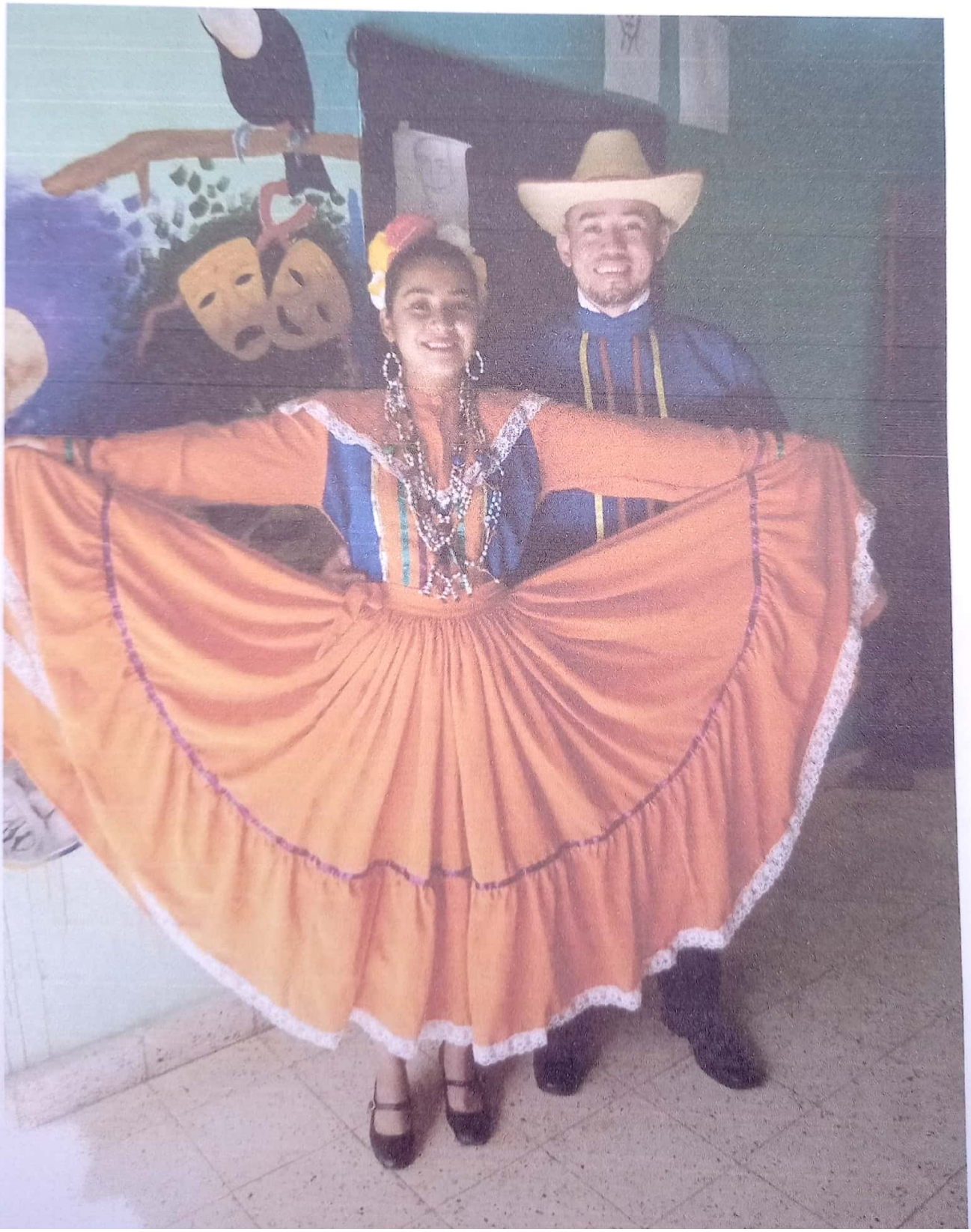


Varón: la camisa del mismo color de la camisa de su compañera, estilo camisero larga hasta la cadera, la parte trasera con canesú doble terminado en unos pliegues sencillos, cuello sport con corte en la parte de enfrente con una cinta en forma horizontal de color diferente, 2 bolsas con peto en la parte de arriba con botonadura hasta abajo. Manga larga tipo bombacha con un leve frunce en la parte superior de la boca manga terminando con puño y un botón. **Pantalón:** puede ser de cualquier tipo de tela, preferiblemente de lino o tropical, de colores fuertes, largo semi-acampanado, con ruedo doble, liso en el frente con bolsas sesgadas a los lados (semi inclinadas), en la parte trasera lleva 2 bolsas ocultas, con prensilla. lleva cremallera, y ojales en la pretina. **Accesorios:** sombrero, pañuelo, se usa por dentro del cuello, caites de cuero o zapatos negros, faja negra con hebilla.

TRAJE DE LAS MERCEDES

00352

nformado por Ever Eliud Zelaya Rosales.
es un traje criollo, originario de la aldea El Coyote, de Catacamas, Olancho.
nformado por la señora Consuelo Escobar. Este traje se usaba en las ferias del
2 de agosto en honor a la Virgen del Tránsito.



TRAJE DE LAS BACADILLAS

00353

Informado por Ever Eliud Zelaya Rosales.
es un Traje Criollo, es originario de la Bacadillas, Aldea de Catacamas.
Informado por la señora Ercilia Duarte, este traje lo usaban las personas de la alta sociedad en aquella época en fiestas populares como navidad y carrera de cintas.



TRAJE CRIOLLO DE LOS DESMONTES, SAN FRANCISCO DE LA PAZ, OLANCHO

Investigado y rescatado por David Adolfo Flores Valladares y Luis Gustavo Castellón en el año 2007 en San Francisco de La Paz. La informante Ramona Trinidad Castellón, nació en1927, vestuario utilizado especialmente para el día de San Antonio de los Desmontes. **MUJER:** Blusa en tela de colores vivos, de un solo color. Corte largo con botonadura al frente del mismo color de la tela. Manga larga con un semifruncido en el puño y puñera ancha. Cuello con gola redonda no tan larga. Alrededor del cuello lleva encaje blanco, cinta mantequilla de color fuerte, 2 líneas de trencilla de diferentes colores. En el mismo cuello van dos cintas de la misma tela para formar un chongo. Al frente una línea horizontal de trencilla de un color y otra trencilla de otro color, de la botonadura hacia fuera, en el puño en la orilla una línea de trencilla, luego cinta y por último otra de trencilla de otro color. Falda en tela brillante de un solo color, en cuatro tiempos. En cada costura y en línea horizontal 2 trencillas una de cada color, un vuelo de tela estampada contrastante al inicio una cinta mantequilla del mismo color del que lleva la blusa y encaje de una pulgada de ancho en color blanco, lleva pretina y termina con cordones largos, para poder tallar al cuerpo y hacer un chongo o moño. Accesorios a utilizar Collares y aritos de semillas naturales Una flor roja y otra amarilla al lado derecho Una cinta larga con moño de la misma tela amarrada en el pelo al lado izquierdo. Zapatos negros o sandalias Destrenzas Fustán y calzón.



VARON: Camisa sport de un solo color en tela brillante, manga larga con puño, bolsa cuadrada al lado izquierdo, botonadura doble, botones de color fuerte, adornos en el cuello en el frente ambos lados, boca manga y puño los cuales llevan trencilla de un color y cinta de color de los botones en línea horizontal. Pantalón de un solo color línea "A" con pretina y ojales al frente con cremallera y zipper, bolsas diagonales. Trasera 2 bolsas en forma de "U", decoración en las bolsas delanteras y traseras y ruedo los cuales son de cinta del mismo color de los botones de la camisa, y dos colores de trencilla diferentes a los de la camisa y una del mismo color de los botones. Accesorios a utilizar Cinta en la cintura del color del vestido de su compañera, Sombrero de junco o palma, Pañuelo rojo por dentro del cuello, Machete con vaina, Caites, zapatos estilo bota o botín.

ÍNDICE

SANTA BARBARA	No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
	1.	TRAJE DE NUEVA FRONTERA	

00350

Informe de Recopilación
Traje de Nueva Frontera, Santa Bárbara.

Trabajo realizado por:
Licenciado en Educación Básica; Selvin Arbey Hidalgo Salguero.
Bachiller Técnico en Computación; Leonardo Alejandro Guardado Jiménez.

Informado por:
María Marcos Pérez.

Testigos
Isis Indira Quintanilla.
Jossy Stephany López Zaldívar.

Periodo de Recopilación; Diciembre 2017 – agosto 2020.

Lugar donde fue recopilado el traje: El Oro, TRASCERROS, Nueva Frontera, Santa Bárbara.

Trabajo avalado por;

00357

Índice

Portada..... Página No. 1.

Índice..... Página No. 2.

Introducción..... Página No. 3.

Información..... Página 4 – 7.

Evidencias..... Páginas 8- 12.

Datos..... Página 13.

Agradecimientos..... Página 14.

Firmas..... Página 15.

Introducción

A continuación se detalla toda la información obtenida durante la investigación y recopilación de lo que es ahora el traje de Nueva Frontera, Santa Bárbara, vestuario utilizado por los años 1920 (aproximadamente), dicha información fue brindada por Doña María Marcos Pérez, residente de la Comunidad El Oro, Nueva Frontera.
Esperado que este informe pueda explicar de forma clara los relatos que se nos fueron dados.

Objetivo General;
*Fomentar el rescate de nuestro folklore desde bailes hasta vestimentas en el departamento de Santa Bárbara.

Objetivo Especifico;
*Demostrar la belleza de los trajes típicos de Santa Bárbara a nivel nacional e internacional.

Justificación:
La recopilación de este vestuario viene para mostrar que a nivel nacional Santa Bárbara no solo resalta por la belleza de sus bailes sino también de las vestimentas usadas en épocas de antaño por los pobladores de sus municipios.

00359

Recopilación del Traje Representativo de Nueva Frontera, Santa Bárbara

Siendo Yo Leonardo Alejandro Guardado Jiménez con Identidad No. 1627-1996-00446, Instructor del Grupo de Proyección Folklórica "Flor del Café" de Nueva Frontera, Santa Bárbara, en donde conocí al Profesor Selvin Arbey Hidalgo Salguero con identidad No. 1613-1982-00031 el me informo que en la comunidad de El Oro, existía un vestuario el cual podría interesar al gremio del folklore nacional, fue así como me presento a Doña María Marcos Pérez, para corroborar la información que él ya tenía y así poder ordenarla y oficializar dicho vestido como parte de los vestuarios nacionales.

Durante las entrevistas con Doña María Marcos fuimos acompañados por Indira Quintanilla y Jossy Zaldívar ambas bailarinas del grupo Flor del Café como testigos. El profesor Arbey siendo el historiador oficial de Nueva Frontera, Santa Bárbara posee las evidencias fotográficas tanto del vestuario de la mujer como del hombre, Doña María Marcos aún posee un vestido de los que usaba su abuela allá por 1940.

00360

Relato sobre el Traje de Nueva Frontera, Santa Bárbara.

Relata Doña María Marcos Pérez que desde pequeña veía a su abuela doña Luz Salguero vestir de forma muy elegante desde para ir a misa hasta para las fiestas en el pueblo, el vestido favorito de ella (su abuela) es el que aún se conserva tanto en fotos como en físico y es el que se nos presentó, cuenta doña María que ella desde los 10 años aprendió a costurar para poder ayudarle a la mama a hacer los vestidos de su abuela y de su mama también, antes hacía todo el procesos a mano pero cuando su abuela vio que ella tenía la habilidad le compro una máquina de costurar de pedal.

Doña Luz Salguero nació en el año 1901 y falleció en 1980, cuenta doña María que en su juventud doña Luz gustaba de usar vestidos de colores suaves adornados con cintas y encajes blancos, el color favorito de Doña Luz era el Blanco por lo que tenía varios vestidos de ese color, en general tenia vestidos de todos los colores exceptuando el rojo, el cual no le gustaba.

Relata doña María que su abuela tenía un grupo de amigas las cuales se ponían de acuerdo para ir vestidas iguales a las fiestas ellas eran famosas por ser buenas bailarinas y vestir de forma elegante y coordinada, usaban la misma moda del vestido de doña Luz pero en distintos colores, ellas solían usar una chalina bordada al igual que un delantal bordado de la misma forma.

También nos contó cómo se solía vestir su abuelo para acompañar a Doña Luz a las fiestas, solía usar una camisa blanca manga larga pero se la arremangaba ¾ y un pantalón de colores Ocre, café, verde oscuro o negro, con botines y sombrero.

Cuenta también que la ropa interior que su abuela usaba le llamaba "Combinación" que consiste en una camisa de tirantes blanca, un calzón tipo saya y un fustán de amarrar, el cual se amarraba de lado al igual que la falda, la blusa al tener un escote en V a veces dejaba ver un poco de la camisa de centro que ellas usaban. La forma de peinarse y los accesorios que usaban era muy peculiar pues se hacían un camino de lado en el pelo, doña Luz acompañaba eso con un moño y sobre el moño una peineta o un prendedor de Oro, lo mismo con los aritos y disfrutaba de usar collares de perlas o cadenas de oro. Nos cuenta doña María que las telas que más usaba ella en la elaboración de esos vestidos eran Poplin (Popelín), Mersilda y Dacron de un solo fondo. El vestido se usaba con zapatos de tacón cuadrado, nos dice Doña María que su abuela tenía varios pares de estos en colores Beige, Blanco y Negro, el Beige y Blanco solía usarlos para la misa o para ocasiones muy especiales y los negros los usaba a diario o para ir a fiestas. Según datos obtenidos de tarjetas de identidad de la época el peinado con el camino de lado y las blusas de cuello V para la mujer era una moda común.

00361

Confección del Traje de Nueva Frontera

Vestuario de Mujer

Blusa; Era confeccionado en telas de Poplin o Dacron de un solo fondo, con un cuello en V, adornado con una gola la cual tenía cinta y encaje, la manga es ¾ con terminación de campana adornado de la misma forma de la gola con cinta y encaje blanco.

Falda; Se elaboraba con el mismo color de la blusa de 3 tiempos con 3 revuelos adornados igual con cintas y encaje blanco, la pretina normal se amarraba de lado junto con el fustán.

Accesorios de la mujer:
Ropa interior; Combinación de camisa de centro, calzón y fustán, se hacía con telas livianas de color blanco. El fustán era casi del mismo tamaño que la falda se adornaba con un encaje más ancho que el de la falda. La camisa de centro de tirantes.

Zapatos; Tacón Cubano Negro o Blanco.

Peinado; Se hace un Camino de lado con moño adornado con un tocado de flores.

Collares y aritos; de semillas o lágrimas de San Pedro.

Vestuario de Varón

Camisa; Se usaba una camisa blanca de botones con una bolsa al lado, cuello formal, manga larga con puño y botón al final.

Pantalón; Elaborado en telas de gabardina o Casimir en colores Ocre, Café Claro, verde oscuro o negro, con pretina normal con ojales para la faja. Bolsas al lado y bolsas traseras.

Accesorios
Sombrero de junco copa alta
Zapatos; Chinela o Botines Negros
Faja negra con hebilla
Un pañuelo blanco, que se llevaba en la bolsa trasera del pantalón.

Modelo Traje de Nueva Frontera









*Traje modelado por los jóvenes Osman Espinoza, Indira Quintanilla, Nancy Sanabria, Leonardo Guardado y Jossy Zaldívar, Bailarines del Grupo Folklórico ¨Flor del Café¨.

00363

Evidencias

Constancia Municipal
Fotografías de Vestuario
Copias de identidad
Datos

Constancia Municipal

CONSTANCIA

El Infrascrito Secretario Municipal de la Municipalidad del Municipio de Nueva Frontera, Departamento de Santa Bárbara, **HACE COSTAR QUE: El Joven: LEONARDO ALEJANDRO GUARDADO JIMENEZ,** con identidad No. 1627-1996-00446, Mayor de edad, hondureño; quien es vecino del Municipio de Las Vegas Departamento de Santa Bárbara, quien es recopilador del folklor, se presentó a este Municipio para realizar investigación sobre **TRAJES** antiguos de la Zona en conjunto con el Historiador Oficial Local el Lic. **SELVIN ARBEY HIDALGO SALGUERO,** con identidad No. 1613-1982-00031, en dicha investigación se logró recopilar un traje el cual será el representativo de este Municipio. Por lo tanto, doy fe.

En fe de lo cual se le extiende la presente en el Municipio de Nueva Frontera Santa Bárbara, a los 11 días del mes de Agosto del año 2020.

Lic. Yaner Ely Lara Pérez
Secretario Municipal

Nueva Frontera, Santa Bárbara, El Municipio Mas Joven de Honduras, trabajando con Transparencia, para el bienestar de todos los vecinos.

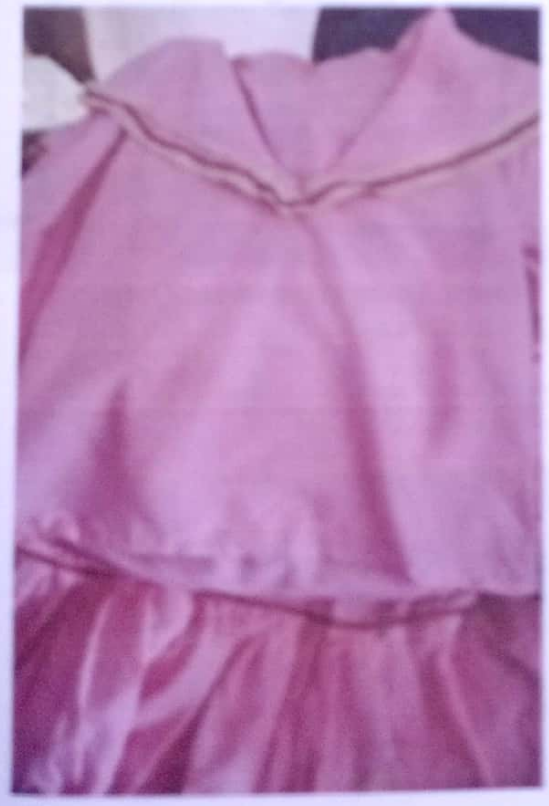
00364



Doña Luz Salguero
Portando su vestido favorito.
(1901-1980)



Don Juan Hernandez
Esposo de Doña Luz Salguero.
(1901-1959)

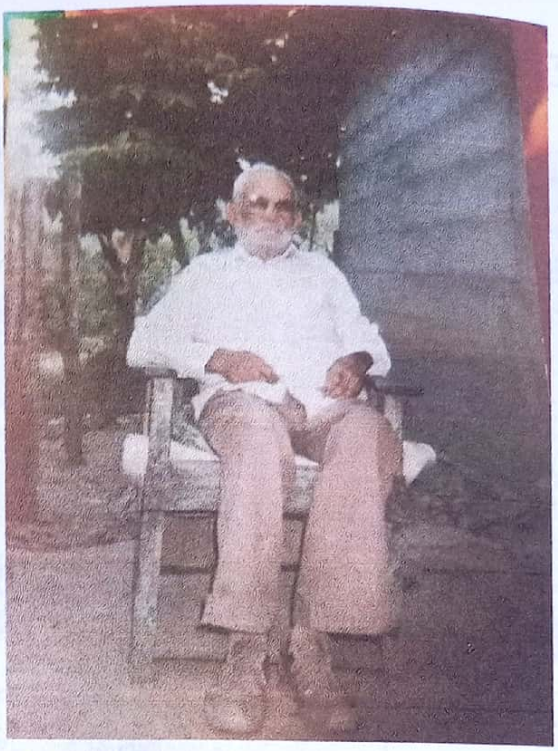


Vestido Original perteneciente a Doña Luz que aún conserva su familia.

00365



Don Gumersindo Hernández
Hijo de Doña Luz y Don Juan.
(1930-1993)



Don Rafael López
(1912-2015)

<u>Evidencia del Peinado</u>



Nicolasa Ayala
(1923-2017)

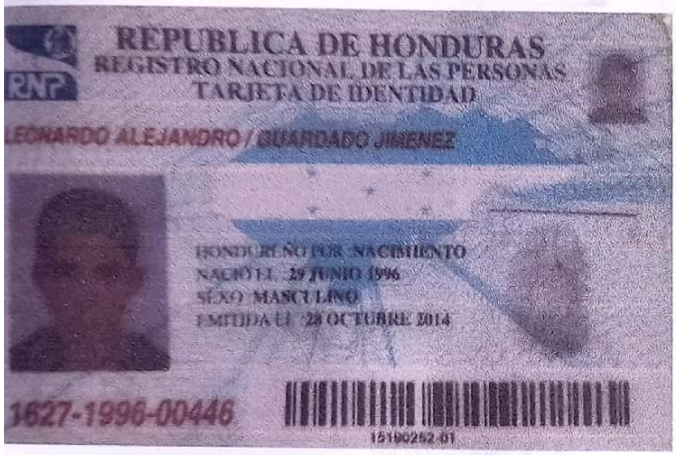


Hermelinda Hernández Ortiz
(1937-1982)

Copias de identidades.


REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD
MARIA MARCOS / PEREZ
HONDUREÑA POR NACIMIENTO
NACIO EL 24 ABRIL 1955
SEXO FEMENINO
EMITIDA EL 28 OCTUBRE 2012
1613-1979-00506
72142700-02


ARTICULO 91 LEY DEL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS: Ninguna Autoridad o persona particular podrá privar a una persona de la tenencia de su Tarjeta de Identidad. La infracción de la disposición de este artículo dará lugar a la sanción penal correspondiente.
DIRECTOR R.N.P.
SOLICITADA EN 1628
MARIA MARCOS / PEREZ
1613-1979-00506


REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD
LEONARDO ALEJANDRO / GUARDADO JIMENEZ
HONDUREÑO POR NACIMIENTO
NACIO EL 29 JUNIO 1996
SEXO MASCULINO
EMITIDA EL 28 OCTUBRE 2014
1627-1996-00446
15190252-01


DIRECTOR R.N.P.
SOLICITADA EN 1627
LEONARDO ALEJANDRO / GUARDADO JIMENEZ
1627-1996-00446


REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD
SELVIN ARBEY / HIDALGO SALGUERO
HONDUREÑO POR NACIMIENTO
NACIO EL 02 ENERO 1982
SEXO MASCULINO
EMITIDA EL 07 JUNIO 2005
1613-1982-00031
04182148-02

Escaneado con Cam


ARTICULO 104 LEY DEL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS: Ninguna autoridad o persona particular podrá privar de la tenencia de la Tarjeta de Identidad a otra persona, sino en virtud de Ley o sentencia fundada en Ley. La infracción de este articulo dará lugar a la sanción correspondiente.
DIRECTOR R.N.P.
SOLICITADA EN 1628
SELVIN ARBEY / HIDALGO SALGUERO
1613-1982-00031

00367

Testigos


REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD

ISIS INDIRA / DE JESUS QUINTANILLA

HONDUREÑA POR :NACIMIENTO
NACIO EL :26 MARZO 1994
SEXO :FEMENINO
EMITIDA EL :31 AGOSTO 2013

1613-1994-00528

14044174-01

Escaneado con Cam


REPUBLICA DE HONDURAS
REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS
TARJETA DE IDENTIDAD

JOSSY STEPHANY / LOPEZ ZALDIVAR

HONDUREÑA POR :NACIMIENTO
NACIO EL :13 MARZO 1993
SEXO :FEMENINO
EMITIDA EL :08 NOVIEMBRE 2017

1613-1993-00720

13461799-02

Escaneado con Cam


ARTICULO 91 LEY DEL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS: Ninguna Autoridad o persona particular podrá privar a una persona de la tenencia de su Tarjeta de Identidad ... La infracción de la disposición de este artículo dará lugar a la sanción penal correspondiente

DIRECTOR R.N.P.

SOLICITADA EN 1628

ISIS INDIRA / DE JESUS QUINTANILLA

1613-1994-00528


ARTICULO 91 LEY DEL REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS: Ninguna Autoridad o persona particular podrá privar a una persona de la tenencia de su Tarjeta de Identidad ... La infracción de la disposición de este artículo dará lugar a la sanción penal correspondiente

DIRECTOR R.N.P.

SOLICITADA EN 1628

JOSSY STEPHANY / LOPEZ ZALDIVAR

1613-1993-00720

Datos

Nombre Completo	Identidad No.	Profesión	Descripción
Selvin Arbey Hidalgo Salguero.	1613-1982-0031	Licenciado en Educación Básica I y II de Ciclo.	Actual historiador oficial de Nueva Frontera, Santa Barbar y Bailarín del Grupo Flor del Café. Teléfono; 9958-1316.
Leonardo Alejandro Guardado Jiménez	1627-1996-00446	Bachiller Técnico en Computación y Ciencias y Letras.	Bailarín de danzas folklóricas desde el 2004 y actual instructor del grupo Flor del Café de Nueva Frontera, Santa Bárbara. Teléfono; 9976-2419
María Marcos Pérez	1613-1979-00506	Ama de Casa.	Dedicada a su familia, viaja por todo el país y fuera, aún conserva algunos vestidos de su abuela y algunas joyas como reliquias familiares. Teléfono; 9475-0299
Isis Indira De Jesús Quintanilla	1613-1994-00528	Licenciada en Psicología Clínica.	Bailarina de Danzas folklóricas desde el 2018, miembro fundador del grupo Flor del Café. Teléfono; 9919-4348
Jossy Stephany López Zaldívar	1613-1993-00720	Licenciada en Educación Primaria.	Bailarina de danzas folklóricas desde el 2018, miembro fundador del grupo Flor del Café. Teléfono; 9761-4857

00369

Agradecimientos.

Primeramente gracias a Dios por guiar todo este proceso y poder culminarlo de la mejor manera posible.

Así como mi agradecimiento muy especial a los jóvenes del grupo Flor del Café por ponerse a completa disposición en el desarrollo de este proyecto, con una mención especial a las jóvenes Indira Quintanilla y Jossy Zaldívar por su total apoyo.

También a la familia del Profesor Arbey Hidalgo sin la cual no existiría este vestuario, a Doña María Marcos por estar a nuestra disposición de contarnos parte de su vida y poder llevar a cabo la investigación.
Debo agradecer al Licenciado Marvin Hernández director del Grupo Folklórico Copaneco por su apoyo y asesoramiento sin el cual este proyecto no habría terminado.

Y para terminar agradecer a mis amigos del gremio folklórico por darme todo su apoyo moral para poder culminar este proyecto y poder presentarlo ante todo el país.

María Marcos Pérez.
Informante.
Id No.1613-1979-00506.

Lic. Selbin Arbey Hidalgo.
Recopilador.
Id No. 1613-1982-00031.

Leonardo Guardado Jiménez
Recopilador.
Id No. 1627-1996-00446.

Lic. Jossy López Zaldívar.
Testigo.
Id. No. 1613-1993-00720

Lic. Indira de Jesús Quintanilla.
Testigo.
Id. No. 1613-1994-00528.

Vo. Bo. Dirección Ejecutiva de Cultura y Arte.

00371

ÍNDICE

YORO

No.	NOMBRE DEL VESTUARIO	Pág.
1.	TRAJE DE VICTORIA	

00372

TRAJE TIPICO DE VICTORIA YORO

TRAJE PARA DANZAS COLONIALES O DE SALON Y DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS

TRAJE PARA DANZAS COLONIALES O DE SALON
Y DANZAS DE RAIZ CRIOLLAS

El traje fue infirmado el 28 del diciembre de 2000. por la señora **OLIVIA ROSA MARTINEZ**, del municipio de Victoria , departamento de Yoro , Recopilado por el Profesor **Oscar Armando Guevara Molina** , con la colaboración de **Sara Martínez de Guevara.**

Se utilizo por los años de 1910-1956.
Este traje era utilizado por la señora ANTONIA DURON , entre otras de este municipio en ocasiones especiales como ser : casamientos , bautismos y en fiesta de la feria patronal del lugar o en fiestas de las personas pudientes o de alta categoría de la Región
El traje de la mujer era confeccionado en tela de fondo grueso, dacron , olan, bonyi o telas asedadas de color. Consta de dos piezas falda y blusa .

LA BLUSA . esta confeccionada con una gola en forma de saques de pétalos (cene fiado) fruncida sobre la camisa o blusa , con encaje fino en el contorno de los saques , con una pequeña abertura a tras con un botón .
Manga hasta el codo con un vuelito bien fruncido y al final del mismo un encaje fino.

LA FALDA. Fruncida con pretina con un botón en la parte de atrás, una bolsa escondida n la falda al lado derecho.
Un vuelo bien fruncido de una cuarta de ancho sobre la falda al final de la misma, esta alda da hasta el ojo del pie .l es muy ancha.

OTA 1 . Si la muchacha deseaba usar su traje de un solo color podía si no combinaba la lda de un color y la blusa o camisa de otro color.

NAGUAS O FUSTAN: confeccionado en tela de dacron blanco el que costaba de tres ezas:
-Un corpiño o forro largo, poco ancho de la parte de debajo de manera que pueda dar n el paso sin sentirse maneada –
-Un fustán largo arriba del ojo del pie poco ancho pero no tan fruncido, sin vuelo al final.
- Un fustán bien fruncido largo al ojo del pie , al final con encaje de tira bordada que bre sale de la falda .
OTA 2: El uso de los tres fustanes es debido a que la mujer no usaba calzones (blúmer) pa interior .

00373

EL VARON: Usaba pantalón recto sin paletones de color : Blanco , Kaki, Negro, Gris, Azul oscuro, café ,Verde oscuro, de tela dos cabos , cabeza de perro, o tropical ., con portañuela o bragueta con botones y faja negra .

LA CAMISA : Es con cuello normal , manga larga con puño y un botón en el mismo en tonalidades vivas color pastel ., ya que esta alrededor del cuello , botonadura y puños lleva un ribete con alma del color de la camisa pero de tonalidad un poco más fuerte que e de la camisa .

NADOS QUE SE USABAN CON ESTE TRAJE EN EL DEPARTAMENTO DE YORO YCOMAYAGUA

1.- Dos trenza unidas en la parte de atrás de la cabeza , con una peineta de color negra o café .

2.- Dos trenzas sueltas caídas sobre los hombros .

3.- Peinado alto en forma de minimo o de moño alto con dos peinetas que servían de adorno .

OBSERVACION . no llevaban flores en la cabeza.

MAQUILLAJE: El maquillaje era suave en sus pómulos y colorete rojo en sus labios , **no llevaban sombras sobre sus parpados.**

ACSESORIOS

MUJERE. Aritos de argollas, pendiente o pendientes de oro , plata estos los usaban cuando iban a fiestas de alta categoría y los de semilla los usaban cuando iban a fiestas comunes o populares .

Un collar de pelotita de oro o de plata para fiestas de categoría y uno o dos collares de semillas para fiestas comunes o populares .

ZAPATOS . Usaban zapatos de amarrar o de meter tacón cuadrado (tacón cubano) para fiestas populares y /o botines de piel de cabritillas .; con amarre en frente .

Cuando iba a fiestas de categoría o de salón , ella no se adornaba la cabeza con flores , si no que con peinetas .

VARON : Usaba zapatos de amarrar o botines , con un sombrerito de pelo para fiestas de salón o de alta categoría y sin sombrero y zapatos de amarrar para cualquier fiesta popular o común no de categoría .

No llevaban pañuelo rojo sobre su cuello, lo que ellos usaban era un pañuelo blanco en la bolsa de atrás de su pantalón; que lo utilizaba para invitar a bailar o para no ensuciar el traje a su compañera .

Usaban faja de cuero de color negro en los anillos de su pantalón.

NOTA 3

La vestimenta del varón era variada en todo el grupo , eso implica que usaban diferentes colores de pantalón y camisas .

OBSERVACIONES : Con el traje antes descrito puede n bailarse :

DANZAS DE SALON O COLONIALES : Usando la mujer peinado alto o moño o bucle , argollas de oro o plata , cadenas de pelotitas de oro o plata y botines de piel de cabritilla de amarrar enfrente .
El Varón solo deberá usar un sombrerito de pelo del color que le guste y botines.

PARA DANZAS CRIOLLAS : Ella usa el mismo traje , peinado con dos trenzas sueltas sobre sus hombros entrelazadas a tras de su cabeza con aritos de semillas y 2 collares de semillas, zapato de amarrar .

En el Varón lo único que cambia es que no usa ningún tipo de sombrero , los zapatos son de amarrar y la camisa va por dentro de su pantalón .

INCORPORADO AL DEPATO DE FOLKLORE NACIONAL EN EL MES DE JULIO DEL 2001

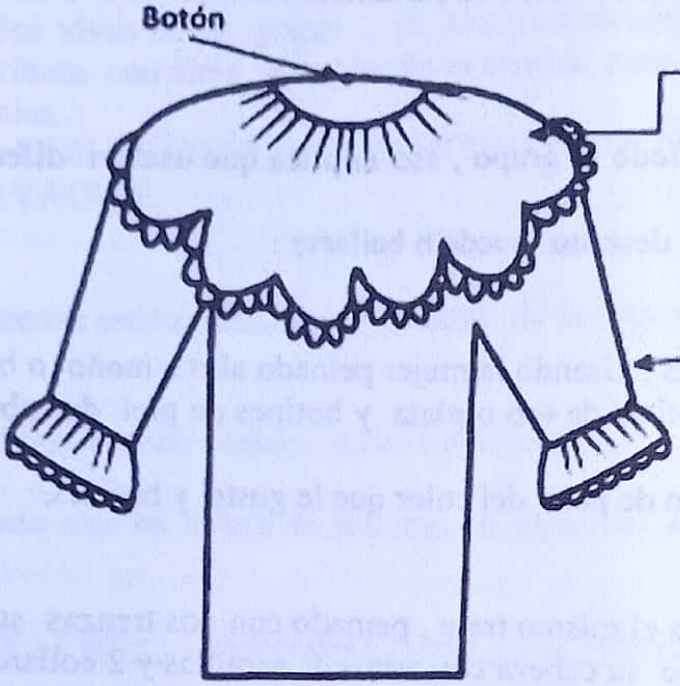
Oscar armando Guevara Molina
Folklonsta Investigador e Informante Nacional

Sara de Guevara

00375

TRAJETIPICO DEL MUMICIPIO DE VICTORIA DEPARTAMENTO DE YORO

TRAJE TIPICO PARA DANZAS COLONIALES O DE SALON Y DANZAS CRIOLLAS

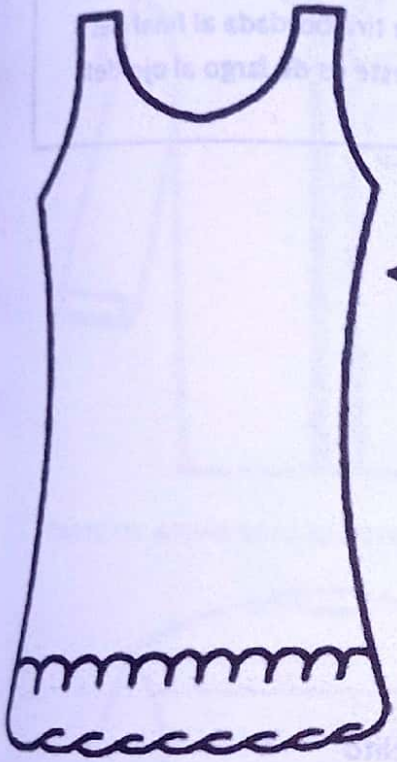




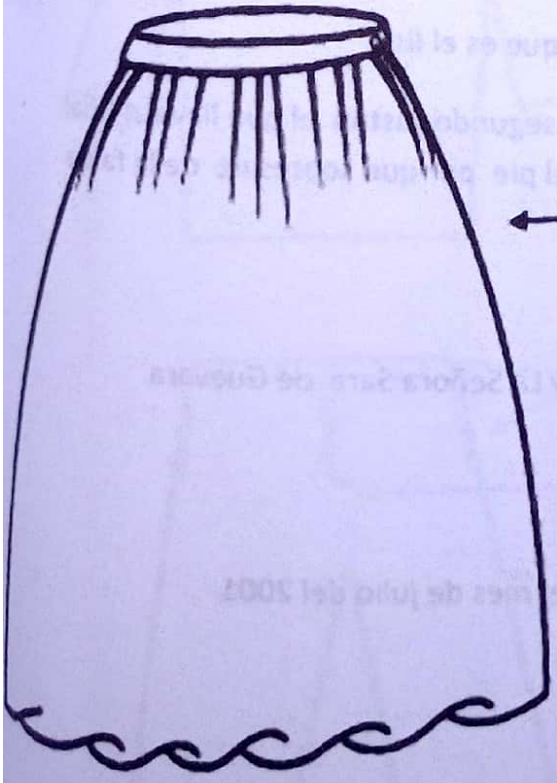
INCORPORADO AL DEPARTAMENTO DE FOLKLOR NACIONAL EN EL MES DE JULIO DEL 2001

ENAGUAS O FUSTANES

TRAJE TIPICO DE VICTORIA-YORO

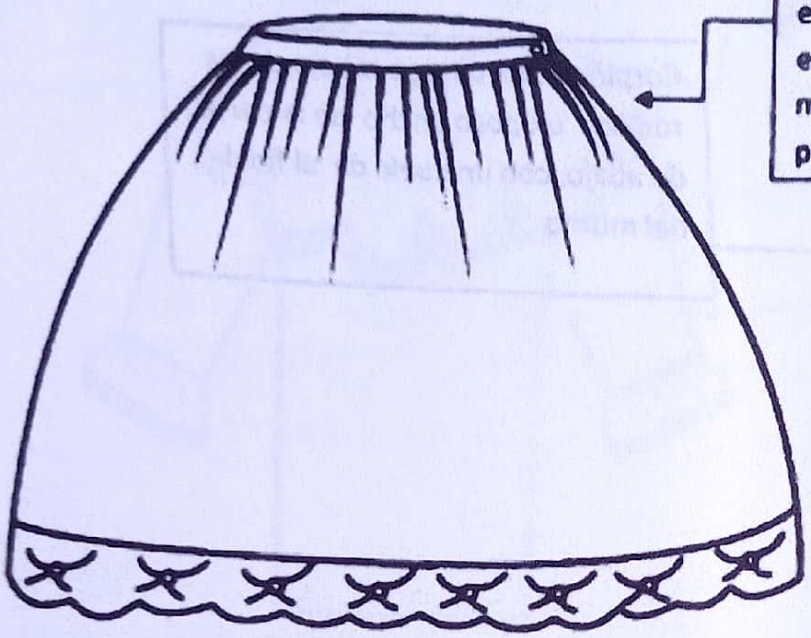


Corpiño o forro largo a bajo de las rodillos un poco ancho de la parte de abajo, con un vuelo de al final del mismo



Primer fustán liso , bien fruncido con pretina y botón , poco acho

00377



Segundo fustán con pretina y botón , es muy fruncido y ancho ,c con un encaje de tira bordada al final del mismo . este es de largo al ojo del pie

La forma de usar los fustanes es la siguiente:

Primero :se pone el corpiño o forro que este al final lleva un vuelito

Segundo : sobre el corpiño se coloca el fustán primeo que es el liso

Tercero : sobre el forro y el primer fustán se coloca el segundo fustán el que lleva al final el encaje de tira bordado que este es de largo al ojo del pie por que sobresale de la falda

.

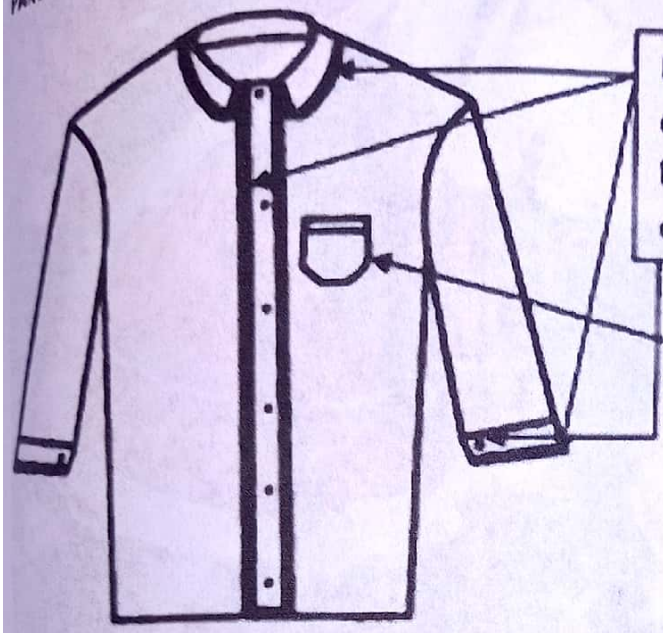
Investigados por el Profesor Oscar Armando Guevara y La Señora Sara de Guevara (Esposa) en diciembre del 2000

Incorporado al Departamento de Folklore Nacional en el mes de julio del 2001

TRAJE TIPICO DEL MUNICIPIO DE VICTORIA DEPARTAMENTO DE YORO

TRAJE TIPICO PARA DANZAS COLONIALES O DE SALON Y DANZAS CRIOLLAS

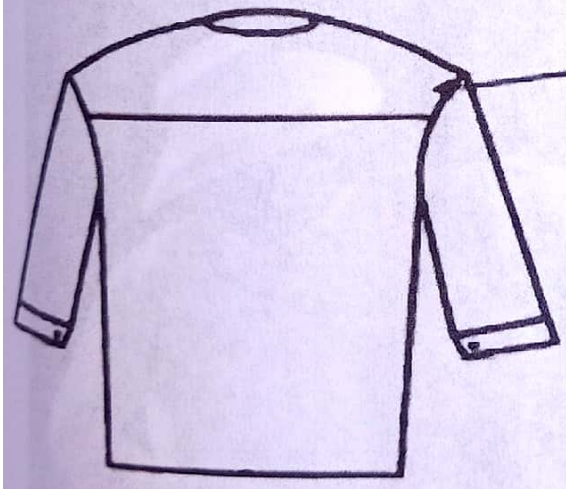
PARTE DELANTERA DE LA CAMISA



Esta camisa lleva ribete con alma en contorno del cuello normal , botonadura y en contorno del puño, en el puño lleva un botón

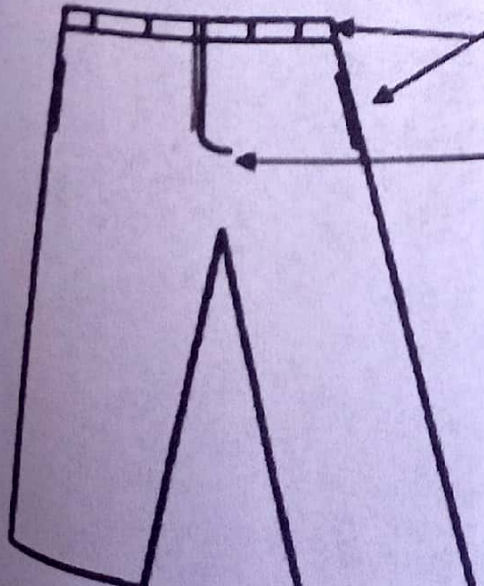
Bolsa a la altura del pecho

PARTE DE ATRÁS DE LA CAMISA



Corte Cuadrante o peto en parte de atrás

Pantalón de Varón recto, con bolsas al ras de la costura ;sin paletones o quiebres , atrás bolsas normales , con pretina con anillos porta faja , portañuela o bragueta



00379







VESTIMENTA INTERIOR, CALZÓN

VESTIMENTA INTERIOR, FUSTÁN

